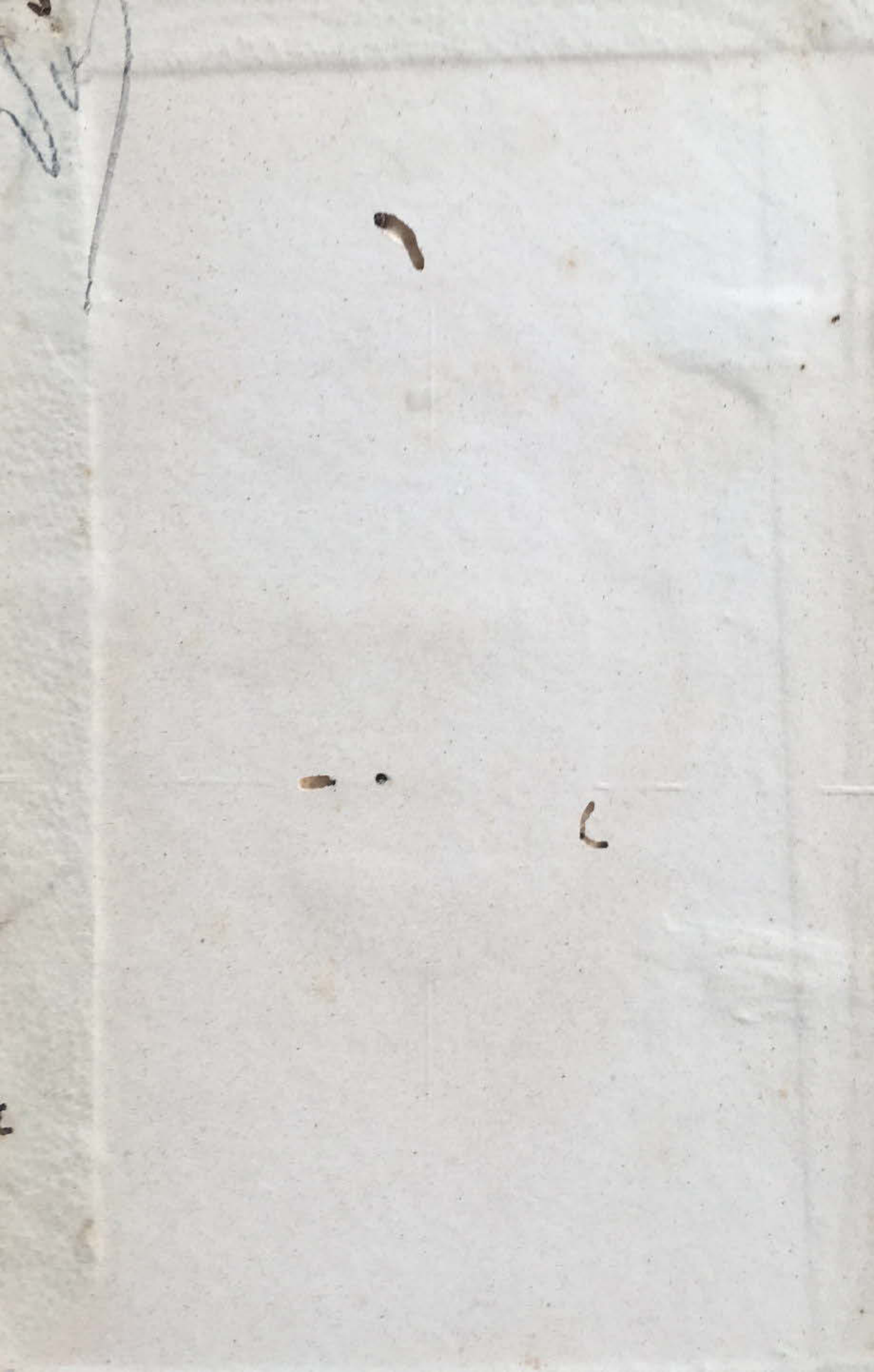


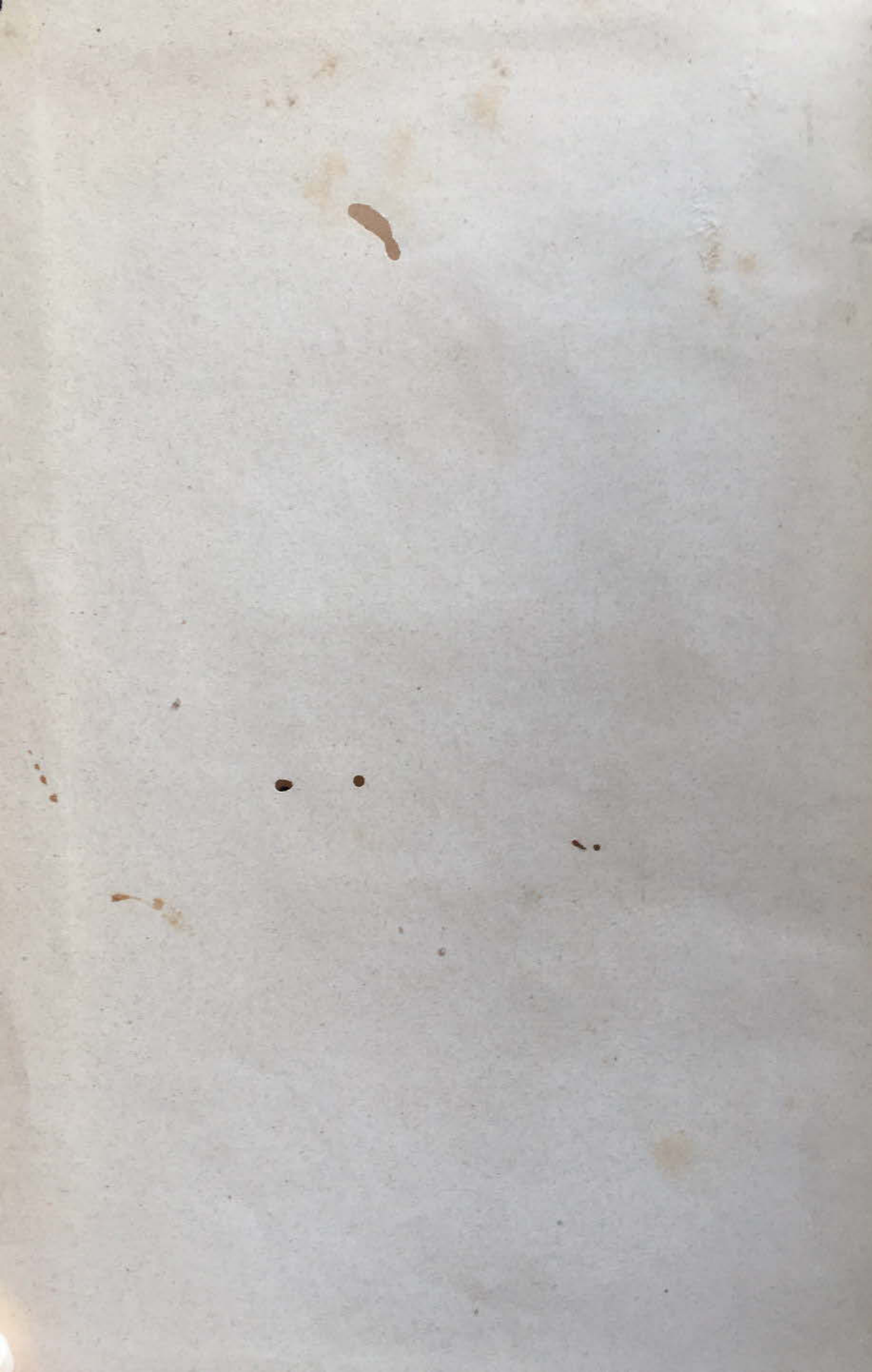
1351

Ս. ԳԱՐԻԲԵՆԵԱՆ

ՔԱՆՈՒՄ

ԴԱՆ — ՍՐՍԲ.





579

ՀԱՅԵՐԷՆԷ ԱՌԱԲԵՐԷՆ

ԳՐՊԱՆԻ ԲԱՌԱՐԱՆ



ՏԷՐ ԵՒ ՀՐԱՏԱՐԱԿԻԶ

ՍԱՐԳԻՍ Ա. ԴԱՐԲԻՆԵԱՆ



ԳԱՅԻՐԷ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Ս. ԴԱՐԲԻՆԵԱՆ

1896



177

1800-1801

PROCEEDINGS OF THE

OF THE

OF THE

1801

OF THE

1801

ՏՊԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԻՐԱՒՈՒՆՔԸ ՀԵՂԻՆԱԿԻՆ ՎԵՐԱՊԱՀԵԱԿԷ





1000

ԵԳԻՊՏՈՍԻ ԱՆՁ ԳՈՐԾԱԾՈՒԱԾ ԴՐԱՄՈՑ ԱՐԺԷՔԸ

ԱՆԳՂԻԱԿԱՆ		ՕՍՄԱՆԵԱՆ		ՆԱԲՈՒԷՐՆ		ԵԳԻՊՏԱԿԱՆ	
Ոսկի	Դամբ. ողջ	Ոսկի	Դամբ. ողջ	Ոսկի	Դամբ. ողջ	Դամբ.	Միլիմ
1	97.20	1	87.30	1	77.06	1/2	5
2	195.—	2	175.20	2	154.12	1	10
3	292.20	3	263.10	3	231.18	2	20
4	390.—	4	351.—	4	308.24	5	50
5	487.20	5	438.30	5	385.30	10	100
6	585.—	6	526.20	6	462.36	20	200
7	682.20	7	614.10	7	540.02	25	250
8	780.—	8	702.—	8	617.08	50	500
9	877.20	9	789.30	9	694.14	80	800
10	975.—	10	877.20	10	771.20	100	1.000

Պէտք է գիտնալ որ մէկ Եգիպոս. ոսկին 100 Արուսե ողջ կամ 5 Շիալի կը բաժնուի:

No.	Date	Particulars	Debit	Credit	Balance
1	1900	...	...	...	...
2	1900	...	...	...	...
3	1900	...	...	...	...
4	1900	...	...	...	...
5	1900	...	...	...	...
6	1900	...	...	...	...
7	1900	...	...	...	...
8	1900	...	...	...	...
9	1900	...	...	...	...
10	1900	...	...	...	...
11	1900	...	...	...	...
12	1900	...	...	...	...
13	1900	...	...	...	...
14	1900	...	...	...	...
15	1900	...	...	...	...
16	1900	...	...	...	...
17	1900	...	...	...	...
18	1900	...	...	...	...
19	1900	...	...	...	...
20	1900	...	...	...	...
21	1900	...	...	...	...
22	1900	...	...	...	...
23	1900	...	...	...	...
24	1900	...	...	...	...
25	1900	...	...	...	...
26	1900	...	...	...	...
27	1900	...	...	...	...
28	1900	...	...	...	...
29	1900	...	...	...	...
30	1900	...	...	...	...
31	1900	...	...	...	...
32	1900	...	...	...	...
33	1900	...	...	...	...
34	1900	...	...	...	...
35	1900	...	...	...	...
36	1900	...	...	...	...
37	1900	...	...	...	...
38	1900	...	...	...	...
39	1900	...	...	...	...
40	1900	...	...	...	...
41	1900	...	...	...	...
42	1900	...	...	...	...
43	1900	...	...	...	...
44	1900	...	...	...	...
45	1900	...	...	...	...
46	1900	...	...	...	...
47	1900	...	...	...	...
48	1900	...	...	...	...
49	1900	...	...	...	...
50	1900	...	...	...	...

THE UNIVERSITY OF MICHIGAN LIBRARY

ՅԱՌԱՋԱԲԱՆ

Այս մի քանի տարուան մեջ յորմէ յետէ մեր հայրենակիցներէ բազումք սկսան յ'Նգիպոսոս գաղթել՝ Արաբերէն լեզուի ուսումը խիստ զգալի սկսաւ դառնալ յիշեալ գաղթականաց համար, որք բոլորովին անտեղեակ կ'ուզան նետուիլ իրենց անձանօք նոր լեզուի մը ովկէանին մեջ :

Դիւրութիւն մը ընծայելու համար ձեռն արկինք բառարանի մը սպագրաւթեան որ բոլորովին նոր է իւր տեսակին մեջ : Արդէն մի քանի ուսումնասէր անձինք քաջալերած էին զիս այս գործոյս ի լոյս ընծայման եւ անաւերջապէս կը յաջողինք ի կատար հանել սոյն երկլեզուեան բառարանս որ թէ իւր գնոյն համեմատութեամբք եւ թէ իւր մեջ պարունակած ամենագործածական բառերովք եւ նախադասութիւններովք՝ յուսով եմք թէ պիտի

կրնայ եթէ ոչ յիշխին՝ գոնէ մասամբ մեր
նպաստակին հասցնել մեզ :

Մեր սոյն աշխատութիւնը կրնայ ակամայ
թերութիւններ ունենայ. բայց վստահ եմք թէ
մեր սիրելի ընթերցողք պիտի հանին ներողամիտ
լինիլ մեզ :

Հարկ կը համարինք յիշել թէ միմիայն ազ-
գային անհասական պարտականութիւն մը
կատարելու տենչէն մղուած ձեռնարկեցինք
այս դոյզն աշխատութեան եւ ոչ թէ շահու-
մը ակնկալութեամբ. արդէն գրեցիքս համեստ
զինք կրնայ զայն ապացուցանել :

Բառարանս կը բաղկանայ երկու մասերէ.
առաջին մասը կը կազմեն գործածական բա-
ռերը, որոնց թիւը 4,000ի կը հասնի. իսկ
երկրորդ մասը կը կազմեն գեղեցիկ ասաց-
ուածքներ իրենց հայերէն թարգմանութեամբը
որոնք դրած ենք ի դիւրութիւն նոր ուսանողաց :
Նաեւ փոյթ յանձին ունեցած եմք դնել զանա-
զան նիւթերու վրայ կարելու խօսակցութիւն.

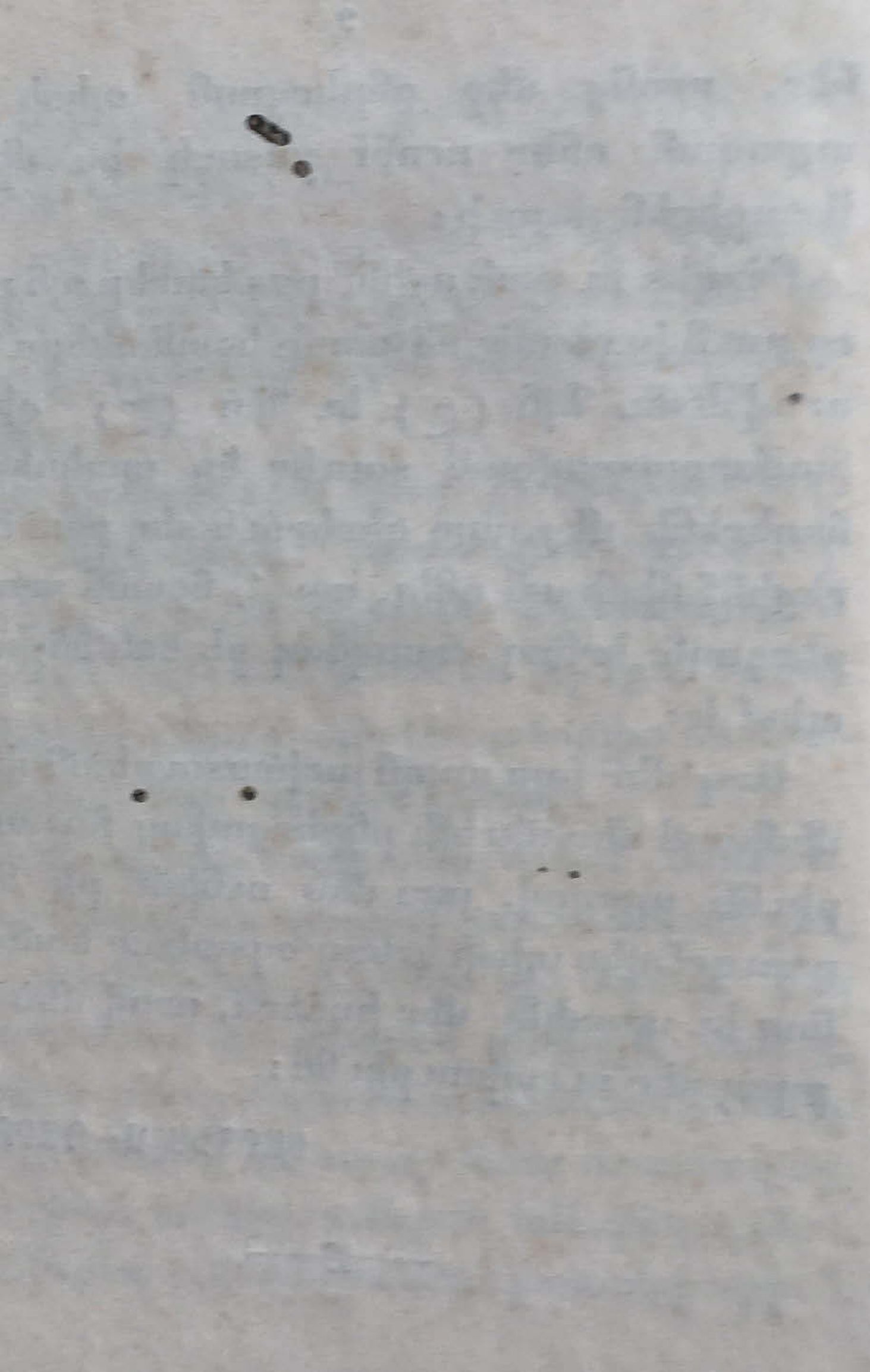
ներ, որոնց մեջ ընթերցողն պիտի գտնէ
այլազան ոներ որոնք յսուկ են միմիայն
Արաբերէն լեզուի :

Թեպէտեւ ջանացինք ըստ կարելւոյն բառե-
րը բուն իւրեանց հնչմամբ նշանակելու. բայց
որովհետեւ 'էյն (ع) եւ 'հա (ح) գիրերու
համապատասխան տառեր կը պակսին մեր
հայերէնի մեջ, այդ գիրերուն տեղ բառ համա-
րեցինք միմիայն դնել, սա (') նշանն որով ըն-
թերցողն կրնայ հասկնալ թէ հոն հնչիւն մը
պէտք է :

Արդ՝ մեր այս դոյզն աշխատութեան վարձքը
միմիայն մեր սիրելի ընթերցողաց փաջալերու-
թիւնն ըլլալով, յոյս մեծ ունիմք թէ ներկայ
բառգրքոյկս պիտի կրնայ օգտակար հանդիսա-
նալ եւ պատկել մեր իղձերն, որով մեծ պիտի
ըլլայ մեր ուրախութիւնն :

ՍԱՐԳԻՍ Ա՛ ԴԱՐԲԻՆԵԱՆ





ՔԵՐԱԿԱՆԱԿԱՆ

ԱՄԵՆԱԿԱՐԵՒՈՐ ԳԻՏԵԼԻՔՆԵՐ

Ղնթերցողք եթէ կուզեն Արարերէն լեզուի ուսումը քիչ ժամանակէն ըմբռնել պէտք է որ նախ քերականական գիտելիքներուն վրայ լաւ տեղեկութիւն ունենան, ինչպէս կան բառեր որոնց վանկերու մէջ ձայնաւոր գիրերուն վրայ սոյն (՝) նշանը պիտի տեսնուի, այս կը նշանակէ թէ պէտք է բառական երկարել հնչումը, իսկ երբոր այս (՛) նշանը կը տեսնուի հոն պէտք է քիչ երկարել, զոր օրինակ

Քամա՛ն ևս (տահա)

Թի՛ն տիղմ (չամուր)

Թի՛ն թուղ

ուրեմն առաջին բառին երկրորդ վանկին վրայ երկարելու է հնչումը, երկրորդ բառին վրայ

քիչ մը երկարելու է. իսկ երրորդը արագ կերպով պէտք է հնչել • Միևնոյն դիտողութիւնն է եօ'ւն, ար. և եահու՛սի, հրէայ. բառերուն մէջ:

ՅՕԳ. — Արարերէնի մէջ մէկ յօդ միայն կայ էլ, որ կը գործածուի արականին և իգականին, եզակիին և յոգնակիին, ինչպէս. էլ կիճե՛նա, պարտէզը. էլ պե՛թ, տունը. էլ 'ասաճի՛ր, ճնճղուկները. էլ Ֆառւա՛գիհ, պլտուզները: Բայց երբոր յօդին յաջորդող բառը արեգակնային տառով կ'սկսի յայնժամ՝ լ գիրը նոյն բառին արեգակնային տառին ձայնով պէտք է հնչուի. զոր օրինակ

էլ շեմս	կը հնչուի	եշշեմս,	արեգակը.
էլ նեպի	»	»	եճճեպի,
էլ սի'ն	»	»	եճճի'ն,
էլ րա՛ս	»	»	եճճրա՛ս,
էլ թօրա՛պ	»	»	եճճօրա՛պ,

Էլ զահր կը հնչուի եզգահր, ծաղիկը.
 Էլ սեղա՛լիմ » » Էսսեղա՛լիմ, սանդուխ-
 ները:

Արեգակնային տառերն են, թհ, սե, սալ,
 զալ, բե, զեյն, սին, շին, սա՛ս, սա՛ս, դահ,
 զահ, լա՛մ և նու՛ն:

Յատուկ անուանց համար երբէք յօդ չի
 գործածուիր:

Հասարակ անունները երբ ստայական ա-
 ծականով մը գործածուած ըլլան յօդ չ'են
 առներ, ինչպէս.

Ապու՛եա, հայրա.րիկլաֆ, ոտքդ. Ֆարաա ա-
 խու՛եա, եղբորս մատակ ձին. կարելի չէ ըսել
 Էլ ապու՛եա, Էլ րիկլաֆ, Էլ ախու՛եա:

ՍԵՌԻ. — Արաբերէնի մէջ գոյական անուն-
 ներն կամ արական են և կամ իգական.
 իգական անուններն են,

Ա. Քաղաքացի, զիւղերու, և տեղերու անուններն :

Բ. Մարմնոյ զոյգ անդամոյ անուններն, ինչպէս.

'էյն, աչք. ուիտն, աղանջ. բիկլ, ոտք. էասս, ձեռք. սիրա', թև :

Գ. Այլիճով կամ եկով վերջաւորած անուններն :

Դ. Ամեն բաներ սրոյ վերջաւորութիւնը կը լինի արարերէն հէ տառով, ինչպէս. ահ, էան, էհ, էհն վանկերը :

ԹԻԻԵՐՈՒ ԱՆՈՒՆՆԵՐՆ



Մէկ,

ուա՛հիտ

Երկու,

իթնէ՛ն

Երեք,

թալա՛ թա

Չորս,

արպա՛ա

Հինգ,

խամաա

Վեց,

սիթթա

Եօթը,

սապա՛ա

Ութը,

թամանիա

Ինը,

թիս՛ա

Տասը,

՛աչարա

Տասնևմէկ,

՛հիտա՛ շար

Տասներկու,

իթնա՛ շար

Տասներեք,

թալաթթա՛ շար

Տասնևչորս,

արպա՛ թա՛ շար

Տասնևհինգ, խամասթա՛ շար
 Տասնևվեց, սիթթա՛ շար
 Տասնևեօթը, սապա՛ շար
 Տասնևութը, թամանթա՛ շար
 Տասնևինը, թիսա՛ շար
 Քսան, ՚իշրի՛ն
 Քսանևմէկ, ուա՛հիտ ուի՛իշրին
 Քսանևերկու, իթնէ՛ն ուի՛իշրին
 ևայլն
 Երեսուն, թալաթի՛ն
 Քառասուն, աշպի՛ն
 Յիսուն, խամսի՛ն
 Վաթսուն, սիթթի՛ն
 Եօթանասուն, սապի՛ն
 Ութսուն, թամանի՛ն
 Իննսուն, թիսի՛ն

Հարիւր,		միյյեա	
Հարիւր մէկ,		միյյա՛ ուի ուա՛	հիստ
Երկու հարիւր,		միթէ՛ն	
Երեք	”	թուլթի միյյա	
Չորս	”	րուպ’ի	”
Հինգ	”	խումսի	”
Վեց	”	սիթթու	”
Եօթը	”	սուպ’ի	”
Ութը	”	թումնի	”
Ինը	”	թուս’ի	”
Հազար,		ալֆ	
Երկու հազար,		ալֆէ՛ն	
Երեք	”	թալաթթալա՛ ֆ	
Չորս	”	արպա՛ թալա՛ ֆ	
Հինգ	”	խամասթալա՛ ֆ	
Վեց	”	սիթթալա՛ ֆ	

Եօթը	Հազար	սապա՛թալա՛ֆ
Ութը	”	թամանթալա՛ֆ
Ինը	”	թիսա՛թալա՛ֆ
Տասը	”	՛աշարթալա՛ֆ



ՇԱԲԹՈՒԱՆ ԱԻՌԻՐՅ ԱՆՈՒՆՆԵՐՆ

Կիրակի,	էլ՛ հատտ
Երկուշաբթի,	” իթնէն
Երեքշաբթի	” թալա՛թ
Չորեքշաբթի,	” արպա՛
Հինգշաբթի,	” խամի՛ս
Ուրբաթ,	” կում՛ա
Շաբաթ,	” սապթ



ՍՏԱՑԱԿԱՆ ԱԾԱԿԱՆՆԵՐՆ



Եզ. Իմինա, պիթա՞ի
Քուկինդ, պիթա՞աք
Անորը, պիթա՞ու
Մերինը, պիթա՞նա
Չերինը, պիթա՞քում
Անոնցինը, պիթա՞հում

Յոզ. Իմիններա, պիթու՞ի
Քուկիններդ, պիթու՞աք
Անորինները, պիթու՞ու
Մերինները, պիթու՞նա
Չերինները, պիթու՞քում
Անոնցինները, պիթու՞հում



ԷԱԿԱՆ ԴԵՐԱՆՈՒՆՆԵՐՆ

Ես,	անա
Դու,	ինժա
Նա,	հուա (իգ. հիյա)
Մենք,	ի'հնա
Դուք,	ինժում
Անոնք,	հումմա

ՀԱՅԵՐԷՆԷ ԱՐԱՌԵՐԷՆ

ԳՐՊԱՆԻ ԲԱՌԱՐԱՆ

Աբեթ,	սուֆա՞ն
Աբեղայ,	րա՞հիպ
Ագահ,	թամնա՞
Ագահու	
թիւն,	թամա՞
Ագաղաղ,	տի՞գ
Ագարակ,	ապ՛ատիյեա
Ագեւոր,	ապուտէ՛լ
Ագի,	տէ՛լ

Ագռաւ,	դուրա՛պ
Ագցան,	քամա՛ն շա
Ագամ՝,	ա՛տամ
Ադամանդ,	ալմա՛ղ
Ազատ,	'հուրր
Ազատդեղ,	պարտու՛նրս
Ազատել,	խալլասա. նակկա
Ազատող,	մուխալլիս
Ազատու	
Թիւն,	'հուրրիյեա. իսթիպտա՛տ
Ազգ,	միլլա
Ազգական,	արի՛պ
Ազգակից,	ուաթանի. իպնի պալատ
Ազգասիրու	
Թիւն,	մու'հապպըթ իլ միլլա
Ազգ,	ի'լա՛ն

Ազգարարու

Թիւն, Թանայի՛հ

Ազգը, Ֆախտ

Ազնիւ, ասի՛լ. զարի՛Ֆ. 'հասի՛ւք

Ազնուական, քարի՛մ. ասի՛լ. կառա՛ւտ

Ազնուակա

նութիւն, շարաֆ, ասլ. նասապ

Ազոխ, 'հրսրըմ՝ (ընապ ախտար)

Աթոռ, քուրսի

Աթոռաժառ ուարիս էլ մանսնապ.

ռանգ, ուալիյյ էլ 'ահտ

Ալէկոծու

Թիւն, Ֆուրթու՛նա

Ալիւր, տի ի՛ը

Ալիք, մօ՛կա

Ախոր, ըսթապլ

Ախորժակ, նիֆօ, շահիյեա
 Ախտ, 'իլլա
 Ածեղի, մուս
 Ածիլեմ, ա'հլար
 Ածխագործ, ֆա'հհա'մ
 Ածխավաճառ, ,,
 Ածուխ, ֆա'հմ
 Աղ, մալ'հ
 Աղաղակ, սուա'թ
 Աղաման, մալլա'հա
 Աղաչանք, ըակա, թարակկի
 Աղաւնի, 'համա'մա
 Աղբ, զիպա'լա, քունա'սա
 Աղբիւր, 'հանաֆիյեա
 Աղերսագիր, 'արտա'հա'լ
 Աղէկ, թայլպ

Աղէկութիւն,	թիպա, մա՛րութ
Աղէտ,	հրսի՛ պա
Աղիք,	մասարի՛ն
Աղիւս,	թու՛ պ ա՛հմար
Աղձան,	սալաթա
Աղջիկ,	պինթ
Աղուէս,	թա՛լապ
Աղուոր,	քուայիս
Աղտոտ,	ուրսըխ
Աղքատ,	Ֆա իր
Աղօթագիրք,	քիթա՛ պ սալա
Աղօթք,	սալա
Աղօտ,	զայի՛լ
Աղօրիկ,	թա՛հու՛նա
Աճապարեւ,	իսթի՛կալ
Ամայի,	մութաուա՛հհիտ

Աման,

Թա՛կըն,

Ամառ,

սէ՛ֆ

Ամբաստանա՛ւ

նել,

չաքուա,

Ամբաստանութե՛ւ

Թիւն,

չաքուա. Թաչաքքի՛

Ամբար,

անպար

Ամբոխ,

իզտի՛հա՛մ

Ամբողջ,

քուլլ. կումլա

Ամեն,

քուլլ

Ամերիկացի, ամերիգա՛նի

Ամիս,

չահը

Ամչնալ,

խըշուը

Ամուլ,

ա՛իր. (իգ. ա՛իրահ)

Ամպ,

սի՛հա՛պ

Ամսական,

չահըիյեա. մահիյեա

Ամփոփ,	մու՛հաշար
Ամօթ,	'էյպ
Այդ,	տա. հա՛տա
Այդ.պէս,	քիտա
Այժմ՛,	տիլուա ըթ
Այլ,	դէ՛ր
Այժ,	մը՛զա
Այն,	հուա. տիգհա
Այս,	տա. հա՛տա
Այսուհետև,	մին իլ ա՛ն
Այսօր,	իննահարտա
Այտ,	խատտ
Այլ,	մաղա՛րա
Այրեմ՛,	ա՛հրա ը
Այրեցի,	'հարա ըթ
Այրի,	'ա՛ղիպ (իգ. 'աղպա)

Անագ, ազգի՛ր
 Անամօթ, դէյր թարպէյեա. մայիխ
 թիշիշ
 Անանուխ, նա՛նա՛
 Անառակ, շա ի
 Անասուն, ՚հայուա՛ն
 Անգամ, նօպա. մարրա
 Անգղիացի, ինկիլիզի
 Անգղիէրէն, ինկիլիզի
 Անգութ, զա՛լլամ
 Անգամ, ա՛տա
 Անգամալոյծ, մըքասաա՛հ
 Անգրանիկ, պիքրի
 Անգրավար
 տիկ, լիպա՛ս
 Անգունդ, ուահտա

Աներ,	'համա
Աներձագ,	նիսի՛ պ
Աներևոյթ,	խաֆի
Անէծք,	լա՛նա
Անթիւ,	պիլա՛ ատամ
Անիրաւ,	մուզա՛ ուիր
Անիւ,	'ակալա
Անծանօթ,	ղարի՛ պ
Անկեղծ,	սա՛ ֆի
Անկիրթ,	ղէր թարպիյեա •
Անկիւն,	րուքն (զաուիա)
Անհոգ,	պիլա ֆիքրա
Անձ,	շախս. զա՛թ
Անձեռոց,	ֆու՛թա
Անձրև,	նաթար. մաթար
Անմահ,	տա՛յիմ

Անմահութեան

Թիւն,

տառաւ՛մ

Անմեղ,

պա՛րի: պիլա խաթիյեա

Անմիջապէս,

'հա՛լան

Անշուշտ,

տարո՛ւրի լա պուտտ

Անոյշ,

'հըլո՛ւր

Անուն,

իսմ

Անուշադր,

նըշա՛տիր

Անտառ,

ղա՛ պա

Անօգուտ,

պիլա ֆայտա

Անօթենալ,

կու՛

Անօթի,

կա՛ա՛ն

Աշակերտ,

Թիլմի՛զ. սապի

Աշխատիմ,

աշթաղալ

Աշխատու

Թիւն,

շուղլ

Աշխարհ, տունեա

Աշխարհաւ

գրութիւն, կողրաֆիւս

Աշտանակ, շամ' ըտա՛ն

Աշխարհային, տունեաուի

Աշխարհաւ

ցոյց, խարթաւ

Աշուն, խարի՛ֆ

Ապակի, իզա՛զ

Ապարանջան, ասա՛ ուիր

Ապշիւ, թա՛ակկուպ

Ապուր, շօրպա

Ապտակ, ալամ. գաֆֆ

Ապրիւ, մա՛իշա

Ապրշում, հարի՛ր

Ապսպրեւ, թաուսիյեա

Ա.չ.թ,	'էյն
Ալ,	Երամի՛ն
Առանձին,	ուա՛հտա՛նի
Առադաստ,	այ՛
Առաջին,	առալա՛նի
Առաջնորդ,	մու ատտիմ. մուրախխաս
Առաստաղ,	սա ըֆ
Առաւօտ,	տուպ՛հ
Առաքեալ,	րասու՛լ
Առիթ,	• ֆորսա
Առիւծ,	ասատ. սապ՛
Առնելիք,	մաթլու՛պ
Առողջու-	
թիւն,	սը՛հհա
Առու,	տագար
Ասեղ,	իպրա

Աողաման, ապպա՛րա •
 Ասուի, կու՛խ
 Աստիճան, տարակա
 Աստղ, նիկմ (յող, նուկու՛մ)
 Աստղաբաշխ, մունակկիմ • Փալաքի
 Ատեան, տիուա՛ն
 Ատել, քարհ
 Ատեմ, աքրահ
 Ատեցի, քարահթ • •
 Ատեն, ուա ըթ
 Ատենա
 դպիր, քա՛թիպ
 Ատենապետ, ըայիա
 Ատրճանակ, թապանկա
 Արաբերէն, 'արապի • պիլ 'արապի
 Արաբացի, իպնի 'արապ

Արագիւլ,	լաճլաճ
Արական,	մուղաքքար
Արատ,	պուր'ա.
Արարիչ,	խա՛լի ը
Արդար,	սա՛լի՛հ
Արդարու	
թիւն,	'հա ի՛ա
Արդեօք,	եա՛ղարա. հալթարա
Արդիւնք,	մա՛հսուլ. սամարա
Արեգակ,	շամս, սամս
Արթննամ,	աս՛հա
Արթնցայ,	սը՛հի՛թ
Արթուն,	սա՛հի
Արժանի,	լա՛յի ը. մուսթա՛հա ը
Արիւն,	տամմ
Արծաթ,	Փատտա

Արծեւ,	րա՛ա
Արծիւ,	՛հիտտա՛յա
Արհեստ,	սան՛ա
Արհեստա-	
ւոր,	սանայ՛ի
Արձագանք,	սատա
Արձակեւ,	թալլա ա. թարաքա
Արձակեմ՝,	աթրուք. ասի՛պ. աթալլար
Արձակեցի	թարաքթ. սիպթ. •
	թալլարթ
Արձան,	սանամ՝, քաշախա
Արմատ,	կիտր
Արմաւ,	պալա՛հ
Արմաւենի,	նախլ
Արշալոյս,	Ֆակր
Արուսեակ,	ղօհրա

Արջ,	տիպպ (իգ. տիպպա)
Արտ,	դէ՛թ
Արտասուք,	տուճու՛
Արտաքնոց,	մուսթուրա՛հ
Արտեանունք,	հաուա՛կիպ
Արեւելք,	շար ը. մաշրի ը
Արեւուտք,	դարպ. մադրըպ
Արօր,	մը՛հրա՛թ
Աւազ,	րամլ
Աւազակ,	հարա՛մի. յըսա
Աւազան,	Ֆաա իյյա
Աւանակ,	կա՛հշ
Աւանդ,	րահն
Աւասիկ,	ահօ
Աւար,	եաղմա
Աւարտել,	թամմամա, խալլաաս

Աւարտեմ, աթամմիմ. ախալլաս
 Աւարտեցի, թամմիմդ. խալլասթ
 Աւել, մա աշշա
 Աւելի, զիեա՛տա
 Աւելորդ, զա՛յիտ
 Աւետաբեր, մուպպաշչիր
 Աւետարան, անկի՛լ
 Աւետիս, պիշա՛րա
 Աւետում, պուշրա
 Աւերակ, խարա՛պ
 Աւերիչ, մուխրիպ
 Այի, դաֆֆ. սա՛հիլ
 Այիօն, աֆիու՛ն
 Այիսէ, սընիյեա
 Աքսոր, մանֆա
 Աքսորել, նաֆա. սարկալա
 Աքսորեմ, անֆի. ասարկիլ

• Բ

Բաղ, պաթթ,
 Բազէ, սա ըր
 Բազմանալ, գուծր
 Բազմապատ~
 կուծիւն, տարպ
 Բազմոց, մարթապա
 Բազմուծիւն, 'ա՛լամ. զա՛հմա
 Բազուկ, • տիրա՛
 Բազում, քիծի՛ր
 Բաթթոց, 'ըմմա. միլաֆֆ
 Բաժակ, քուպպա՛եա
 Բաժին, 'հիսաս
 Բաժնեւ, թա ըսի՛մ
 Բաժնեմ. աըսըմ. աֆարլա ը

Բալ,	ուիշնա
Բախա,	պախթ •
Բակ,	'հօ՛շ
Բակլայ,	ֆու՛լ
Բահ,	մարրա
Բաղաղըել,	րաք.քապա. ալլաֆա
Բաղաղըեմ,	ա ալլիֆ. արաք.քիսլ
Բաղնիք,	'համմա՛մ
Բաղճանք,	րուղսպա. մուրա՛տ. շահլիցեա
Բաճկոն,	սիտէ՛րի. 'անթարե
Բամբասել,	սապսպա
Բամպակ,	ութն
Բայ,	ֆի՛լ
Բայց,	լա՛քին
Բան,	'հա՛կա. շէ ը
Բանալ,	ֆաթ՛հ

Բանայի, մութթա՛հ
 Բանամ, աֆթա՛հ
 Բանակ, կէ՛շ. օրդա
 Բանեցայ, իշթաղալթ
 Բանեցնեմ, աշաղղալ
 Բանիմ, աշթաղալ
 Բանջար, խուտա՛ր,
 Բանտ, 'հապս. սիկն
 Բառ, քիլմա. լաֆղ
 Բառարան, ամու՛ս
 Բարակ, ըութայեա՛ւ.
 Բարեկամ, սա՛հիպ
 Բարեկամու
 թիւն, սու՛հուպպիյեա
 Բարեկեն
 դան, ըիֆա՛հ. 'իտ իլ մասխարա

Բարի, թայերայ. խէ՛ր. սա՛լի՛հ

Բարկանալ, իղա՛ղա. զա՛ալ

Բարկանամ, ազ՛ալ

Բարկութիւն, զա՛ալ. զատապ

Բարձ, մըխատտահ

Բարձր, 'ա՛լի

Բարձրահա

սակ, թաուի՛լ

Բարձրանամ, ա՛լա

Բարձրութիւն, 'ըլըուը

Բաց, մաֆթու՛հ

Բացի, ֆաթա՛հթ

Բացակայ, զա՛յիպ

Բացառու

թիւն, իսթիանա

Բացէ ի բաց, պիլմուֆթաչիր. պիլ մաֆ

թու՛հ

Բաւական, պիղեա՝տա. քա՛ֆի

Բեթլեհէմ պէյթ լա՛հմ

Բեռ, 'համլա. շէ՛լա

Բեռնակիր, շայեա՛լ. 'համմա՛լ

Բերան, պօ ը. 'հանադ

Բերդ, ալ՛ա

Բժիշկ, 'հաքի՛մ

Բժշկութիւն, 'հիքմա

Բիբ, ըիմշ

Բիւր, պլֆ

Բլուր, թալլ

Բնական, թապի՛ի

Բնակիւմ, ասքուն

Բնակութիւն, մասքան. սաքան

Բնաւ, ասլա. աղատան

Բնիկ, ասլի

Բնութիւն,	Թապի՛ւ
Բող,	ա՛հպա. (պի՛նթ հառա)
Բոժոժ,	կարաս
Բոլոր,	քուլլ
Բոլորակ,	տայիրա
Բոլորաիք,	հաուլ
Բոկոտ,	հա՛ֆի
Բոկեղ,	սիմի՛թ
Բողկ,	ֆիկլ
Բոյն,	ըշշ
Բոյս,	նապա՛թ
Բոր,	պարաս. կուզա՛մ
Բորբոս,	ուֆու՛նա
Բորբոսած,	մու՛աֆֆին
Բորոտ,	ապրաս. մակզու՛մ
Բոց,	չիհա՛պ

Բու,	ոււմնու ը ուէ՛ը
Բուն,	ասլի•
Բուռ,	Ֆուրն
Բուրդ,	սու՛ֆ
Բռնել,	մասք• ապա
Բռնի,	պիզզու՛ր
Բռնկիլ,	իլթիհա՛ւ պ
Բրինձ,	րուզզ
Բրուտ,	Փախխա՛ւրի
Բքոց,	մունֆա՛խ
Բօթ,	խապար մու՛հզին
Բօթին,	կազմա

Գ

Գազաթ,	րա՛ւ
Գազան,	ուա՛հ

Գահ, գուրսի, թախթ

Գաղափար, ըա ըյ

Գաղթական, մուհա՛կիր

Գաղղիացի, ֆուանսա՛ուի

Գաղղիէրէն, ”

Գաղտնիք, սըրր

Գաղտնապէս, սիրրան

Գաղտուկ, խաֆի

Գաճաճ, ուղ՛ա

Գամ, մուամա՛ր

Գայլ, տիրպ

Գանգատ, շաքուա

Գանգատեցայ, իշթաքէ՛թ

Գանգատիլ, թաշաքքի

Գանգատիմ, աշթիքի

Գանգուր, մապրու՛մ

Գանկ,	տիմաղ
Գանձ,	խաղի՛նա (քի՛նղ)
Գանձապետ.	սարրի՛ֆ
Գարեջուր,	պի՛րա
Գարշապար,	քա՛պ
Գարի,	շը՛ի՛ր
Գարուն,	րապի՛
Գաւազան,	'ասա. 'ասա՛եա
Գաւաթ,	գուպպաեա
Գաւառ,	մուտիրիյեէհ. ուիլա՛եա
Գաւիթ,	'հօշ. ֆասա՛հա
Գեղացի,	ֆալլա՛հ
Գեղեցիկ,	'հըլուր. քուայերս. կամի՛լ
Գետ,	հահր
Գետափ,	սա՛հիլ
Գետին,	արտ

Գետնաշարժ, զալ զալա •
 Գեր, սիմի՛ն
 Գերան, 'ամու՛տ
 Գերեզման, ապր. թուրպա
 Գերի, եասի՛ր
 Գերմանացի, նըմաա՛ուի
 Գերմաներէն. . .
 Գզել, թանկի՛տ
 Գզրոց, սուրկ •
 Գէթ, ուալաու
 Գէշ, պաթթա՛ւ. լատի
 Գթալ, մար՛համա. բա՛հմ
 Գթամ, ար՛համ
 Գթացի, ար՛համ թ
 Գիծ, խաթթ
 Գլն, թաման

Գինետուն, խնամնա՛րա
 Գինի, նիպի՛թ
 Գինով, սաքրա՛ն
 Գիշեր, ԼԵՂԼ
 Գիշերահաւ, ուիթուա՛թ
 Գիսաւոր, ապու տէ՛ւ
 Գիտեմ, ա՛րաֆ
 Գիտնալ, մը՛րիֆա
 Գիտութիւն, • „ ՚իլմ
 Գիտցայ, ՚ըրըֆթ
 Գիր, խաթթ. քիթա՛պա
 Գիրկ, ՚հիկր. ՚հուտն
 Գիրք, քիթա՛պ
 Գիւղ, պալատ
 Գիւտ, լի իյեա
 Գլանիկ, սիկա՛րա

Գլխարկ,	Թարպու՛շ
Գլխաւոր,	մաշհու՛ր, անքալար
Գլուխ,	րա՛ս
Գծագրիչ,	րասսի՛մ
Գծագրու-	
թիւն,	րասմ
Գծեմ,	արսիմ
Գծեց,	րասամ
Գծեցի,	րասամ թ
Գմբեթ,	ուպպա
Գնեմ,	աշթիրի
Գնեցի,	իշթարէ՛թ
Գնեց,	իշթարա
Գնթասեղ,	տապպու՛ս
Գնտակ,	քօ՛րա
Գողնոց,	միրեալա

Գոհ,	մամնու՛ն. մապսու՛թ
Գոհար,	կաու՛ւա՛հիր
Գոհարեղէն,	մուկաուհարա՛ն թ
Գոհարիչ,	կաու՛ւա՛հիրկի
Գող,	'հարա՛մի
Գողնալ,	սիր ա
Գողնամ,	աորա ը
Գողցայ,	սարաըթ
Գոմէչ,	կամու՛ս
Գոյն,	լծ՛ն
Գոնէ,	ուալաու
Գոռոզ,	մութաքապպիր
Գովել,	մատ՛հ
Գովեմ,	ամտա՛հ
Գովեցի,	մատա՛հ թ
Գորզ,	սիկկա՛տա



Գործ,	շուղլ
Գործածել,	խիթի՛մա՛լ
Գործաւոր,	շաղղա՛լ
Գործեմ,	աշխաղալ
Գործեցի,	խիթաղալ թ
Գոց,	մա ըֆու՛լ
Գութ,	մար՛համա
Գուլպայ,	շուրա՛պ
Գումար	կամ՝. կումլա. եազուն
Գունատ,	քօրրա
Գուշակել,	թապսի՛ր
Գուցէ,	եիմքին. ըուպպամա. մու՛հ թամալ
Գուփ,	պի՛ր. կուպպ
Գտնել,	լա ըյ
Գտնեմ,	ալա՛ի
Գտայ,	լա է՛թ

Գրագիր,	քա՛թիպ
Գրաչար,	կամմի՛
Գրասեղան,	մաքթապ. պաշթախթա
Գրասենեակ,	”
Գրավաճառ,	քութուպի
Գրատուն,	քութուպխա՛նա
Գրաւ,	րահն
Գրաւել,	թամալլուք. իսթիուլա
Գրաւեմ,	ամլուք. ասթաուլա
Գրեթէ,	թա ըրիպան
Գրեմ,	աքթիպ
Գրեցի,	քաթապթ
Գրիչ,	ալամ
Գրկաչափ,	պա՛
Գրկել,	՛համլ. շէ՛լ
Գրկեմ,	ա՛հմիլ. աշի՛լ

Գրպան,

կէ՛պ

Գօտի,

'հիզա՛մ

Դ

Դադաղ, թապու՛թ

Դադրիմ, ապադդալ

Դադարեալ, մարքու՛ն

Դալար, խուտրա

Դահ, պա՛յիթ

Դահեկան, իրշ

Դահիճ, կալլա՛տ

Դայեակ, մուրտա՛տ

Դանակ, սիքքի՛նա

Դանդաղ, պաթլա՛ն

Դաշն, 'ահա

Դաշոյն,	սէ՛ֆ		
Դաշտ,	խալա		
Դառն,	մուրր		
Դառնամ,	արկա՛		
Դարձայ,	ըիկի՛թ		
Դաս,	տարս		
Դասասու,	մու՛ալլիմ •	խօ՛կա •	մու՛
	տարրիս		
Դատ,	տա՛ուա •	ատիյա	
Դատապար-	•		
տեղ,	'հաքամա 'ալէ՛հ		
Դատաստան,	'հուքմ •	իյա՛մա	
Դատարկ,	ֆա՛րիղ		
Դատաւոր,	ա՛տի		
Դար,	կի՛ւ		
Դարակ,	տուրկ		

Դարան, տուլա՛սյ
 Դարբին, քառալի՛նի
 Դարձնել, թատուի՛ր
 Դարձնեմ, արակկա՛. ատաուար
 Դարմանեմ, ատա՛ուի
 Դգալ, մա՛լա ա
 Դդում, ար՛. դօ՛սա
 Դդմենի, սակար իլ ար՛
 Դեկտեմբեր, տէսէմպեր •
 Դեղ, տաուա
 Դեղագործ, ակզակի
 Դեղարան, ակզախա՛նա
 Դեղին, ասֆար
 Դեղձ, խօ՛խ
 Դեղձի, սակար իլ խօ՛խ
 Դեղնիւմ, ասֆարը

Դեղնեցայ, իսֆարրէ՛թ
 Դեռ, լիսսա
 Դեսպան, օնսուլ. մանտու՛ւ պ տաուլա
 Դեսպանա
 տուն, օնսուլաթու
 Դերձակ, խայեա՛թ. թարղի
 Դերձան, խէ՛թ
 Դէզ, քօ՛մ
 Դէմք, ուակհ, ուխշ
 Դէպք, սուտֆա. ըպա՛րա
 Դժգոհ, ղէ՛ր մամսուն
 Դժոխք, կուհաննամ. կա՛հի՛մ
 Դժուար, սա՛պ
 Դիւան, տիուա՛ն
 Դիւրին, սահլ
 Դիւրացնել, թասհի՛լ

ԴՆԵՄ, ա՛հու թ թ, առւտա՛
 Դոյլ, տիլուլը
 Դուռ, պա՛պ
 Դուրս, պարրա
 Դպրոց, մատրասա
 Դռնապան, պատա՛ւ պ
 Դրախտ, կաննա
 Դրամ, ֆիլու՛ս
 Դրամարկը, խաղա՛նա
 Դրօշակ, պանտէ՛րա, պէ՛րա ը

Ե

Եղիպտացի, մասրի
 Եղիպտացու
 ընն, տուրա

Եգիպտոս,	մասր
Եզ,	թօ՛ր
Եզակի,	մուֆրատ
Եթէ,	իզա. իզաքա՛ն
Ելակ,	թութ աֆրանկի
Ելայ,	թլլլ՛թ
Ելեքտրիք,	գահրապա
Ելեքտրական,	գահրապա՛ի
Ելեքտրակա-	
նութիւն,	գահրապա իյեա
Ելնեմ,	աթլա՛. ախրուկ
Ելք,	մախրակ. խիրու՛կ
Եկամուտ,	իրա՛տ
Եկեղեցի,	քինի՛սա
Եզ,	սամն
Եզանակ,	ֆապլ

Եղբայր, ախիս. շա ի՞նչ
 Եղէգ, զա՛յ
 Եղջիւր, արն. զազա՛ւ
 Եղունք, տառա՛ֆըր
 Եպարքոս, սատր ա՛զամ
 Եպիսկոպոս, մուղրա՛ն
 Եռալ, զալայա՛ն
 Եռանդ, հրմմա. իկթիհա՛տ
 Եռանկիւն, մըթալ լի՛ծ. թալաթ. ար-
 քա՛ն
 Եռացնեմ, իաղլի
 Ես, անա
 Ետինք, իլ 'ասր
 Երազ, 'հէլմ
 Երազահան, մուֆաստիր իլ 'հէլմ
 Երակ, 'իւր ը (յոգ. 'ուրու՛ը)

Երաշխաւոր, տա՛մըն

Երաշխաւո՜

րութիւն, տամա՛նա

Երաշխաւո՜

րեմ, ատման

Երաշխաւո՜

րեցայ, տամանթ

Երբ,

լամմա

Ե՞րբ,

է՞մթա.

Երբեմն,

պա՛տ սա՛ա՛թ. պա՛տ առւ՜

ա՛թ. ա՛հեա՛նան

Երբէք,

ապատան, մութլա ան

Երգ,

դունա, թարաննում

Երգել,

դունա

Երգեմ,

աղաննի, արշիտ

Երգեց,

ղաննա, լա՛հհանա

Երդում, Եամի՛ն. 'հըլֆա՛ն
 Երեկոյ, մազըըպ. միսա՛ր
 Երես, ուըը. ուակհ
 Երեսուն, թալաթի՛ն
 Երևելի, մաշհու՛ր
 Երեք, թալա՛թա
 Երեքշաբթի, (Եօ՛մ) իթթալա՛թ
 Երէկ, իմպա՛րի՛հ
 Երթամ, արու՛հ
 Երիտասարդ. սապի. կատա՛. շա՛պ
 Երկաթ, 'հատի՛տ
 Երկաթա~
 գործ, 'հատտա՛տ
 Երկաթուղի, սիքքա 'հատի՛տ
 Երկայն, թաուի՛լ
 Երկայնու~
 թիւն, թու՛լ

Երկան,	րա՛հա՛եա
Երկինք,	սամա
Երկիր,	արտ. տունեա
Երկնային,	սամա՛ուի
Երկու,	իթնէ՛ն
Երկուշարթի,	(Եօ՛մ) իլ իթնէ՛ն
Երկրագործ,	Փալլա՛հ
Երկրագործ	
ծութիւն,	զիրա՛ա
Երկրաշարժ,	զալզալա
Երկրաչափ,	մուհանտիս
Երկրաչափու	
թիւն,	հանտասա
Երկրորդ,	թա՛նի
Երջիկ,	սուկու ը
Երջանիկ,	մապսու՛թ. մաս՛ու՛տ

Երուսաղէմ, աուրուշալիմ. էլ ուտա
 Երրորդ, թա՛լիթ
 Եւ, ուի. ուա
 Եօթանասուն, սապի՛ն
 Եօթը, սապա՛ա
 Եօթներրորդ, սա՛պի՛

Զ

Զամբիւղ, մա ըդաֆ, ուֆֆա
 Զայրանամ, ազ՛ալ
 Զայրոյթ, զա՛ալ
 Զանազան, մուխթալիֆ
 Զանգակ, կարաս
 Զանց ընեւ, ալղա. ֆա՛թա
 Զատ, մունֆարիտ. լի ուա՛նտու

Ձատեմ,	անա ըի. աֆրիզ
Ձատեցի,	նա ըէթ. ֆարազթ
Ձատիկ,	էլ 'իտ իլ քիպի'ր. 'իտ իլ ֆաս'հ. 'իտ իլ տը'հեյեա
Ձարդ,	զի'նա
Ձար ի վայր,	իլա թա'հթ
Ձար ի վեր,	իլա ֆօ ը
Ձարմանալ,	թա'ակկուպ
Ձարմանալի,	'ակի'պ. զարի'պ
Ձարմանամ,	'ասթա'կիպ
Ձարմանք,	'ակի'պա. 'ակա'յիպ
Ձարմացայ,	իսթա'կիպթ
Ձարնեմ,	ատրապ
Ձաւակ,	ուիլտ. իպն
Ձբօսանք,	թասալլի. նուզհա
Ձգալ,	'հասսա

Զգեստ,	հիտու՛մ. մալպու՛ս
Զգուշանալ,	ի՛հթիրա՛ս
Զէնք,	սիլա՛հ
Զինուոր,	՛ասքաշի
Զղջալ,	թանատու՛մ
Զմեղի,	մաղուա
Զոհ,	ուրպա՛հ. տը՛հիյեա
Զոյգ,	կօ՛ղ
Զուարթ,	մապսու՛թ
Զուարճախօս,	մուպսիթ պիլ քալա՛մ
Զուրկ,	մա՛հրու՛մ
Զոքանչ,	՛համա
Զրահ,	զարատիյեա
Զօրանամ,	աթ՛ա՛ֆա
Զօրանոց,	աչլա. ըչլա ը
Զօրապետ,	զա՛պըդ

66 20 էԳ էՇ էՁ էՐ էՌ ԸԸ ԸՄ

Զորութիւն, 'աթեա. ու ուա

Զօրք, 'ասքար.

Է

ԷԳ, նիթա՛եա

ԷԶ, 'հումա՛ր

ԷՋ, ուակհ. սա՛հիթա

Էրիկ մարդ, ըա՛կըլ

Էութիւն, ուիկու՛տ

Ը

Ըղճամ, արղապ. աշթիհի

Ըմէիշ, պահլաուա՛ն

Ըմեղեւ, շուրպ

Ըմպե լիք,	մաշրուպա՛թ
Ըմպեմ,	աշրապ
Ըմպեցի,	շիրիպթ
Ընդարձակ,	ուա՛սի՛
Ընդհանուր,	'ումա՛մի
Ընդհանրա-	
պէս,	'ումա՛ման.
Ընդունիլ,	ապու՛լ
Ընթացք,	մուտտա. սէ՛ր.
Ընթրիք,	դատա. 'աշա
Ընծայ,	հիտիյեա
Ընկեր,	լիՖի՛ւ. շերե՛ք
Ընկերու-	
թիւն,	շիրքա. կամ՛իյեա.
Ընկոյղ,	կօ՛ղ. 'է՛ն կամալ
Ընտանիք,	Ֆամիլեա. 'է՛լա. 'ախլա

Ընտիր, 'ա՛լ իլ 'ա՛լ
 Ընտրեմ, անթախիպ
 Ընտրութիւն, ինթիխա՛պ

Թ

Թագ, թա՛կ
 Թագաւոր, սուլթա՛ն. մալիք
 Թագուհի, սուլթա՛նա. մալիքա
 Թաթ, ըրկլ. եատտ
 Թաթխել, դամմասա. լապսլաթա
 Թաթպան, կուանթի. էլտիուա՛ն
 Թաղ, շա՛րի. խութթ
 Թաղանդ, կիլտ. դըթա՛լ
 Թաղել, տաֆն
 Թաղեմ, ատֆին

Թան, շօրպա
 Թանգարան, խազի՛նա. անթիքախա՛նա
 Թանկագին, դա՛լի. 'ազի՛զ
 Թանձր, դալի՛զ. թիխի՛ն
 Թաշկինակ, մանտի՛լ
 Թառամիլ, նաշիֆա. դապալա
 Թատրոն, թիյաթրօ
 Թարախ, միտտա
 Թարգման, թօրկու՛մա՛ն
 Թարգմանու
 թիւն, թարկամա
 Թարմ, թա՛ղա
 Թաց, մապլու՛լ
 Թաւալել, տա՛հրակա. տարլակա
 Թաւիչ, աթի՛ֆա
 Թափանցել, նաֆատա. աստարա

Թափել,	դապալա. ֆարրադա
Թելթև,	խաֆիֆ
Թել,	ֆաթլա
Թերահա-	
լատ,	ալիլ իլ իման. քաֆիր
Թերեւս,	եիմքին
Թերթ,	ֆարիս
Թերի,	հա՛ ըս. նորահան
Թղենի,	սակար էթթի՛ն
Թէյ,	շա՛յ
Թէպէտ,	մահմա քա՛ն իլ ամ. ուա-
	լաու
Թթու,	հա՛ մրտ. զա՛ ի ը
Թի,	գուրէ՛ք
Թիզ,	շիպը
Թիթեղ,	սաֆի՛հ
Թիթեռնիկ,	ապու տի ի՛ ը

Թիկնաթող, գուրաի քիպի՛ր
 Թիւ, 'ատատ. նիմրա
 Թլփատել, թաթհի՛ր. թուհու՛ր
 Թխել, 'ականա
 Թմբուկ, թասլ
 Թնդանօթ, մատֆա՛
 Թշնամի, 'ատու
 Թշուառ, ալի՛ւ իլ պախթ. մասքի՛ն
 Թողուլ, սա՛պա. թարաքա
 Թոյլ, մլրախրախ
 Թոյն, սրմմ. սումմ
 Թոռ, ուալատ իլ ուիլտ
 Թուական, թարի՛խ
 Թորիկ, մասֆա
 Թուղ, թի՛ն
 Թութակ, պաղպաղա՛ն
 Թուղթ, ուարա ը

Թունաւոր, մուսիմ
 Թունաւոր
 Եալ, մասմու՛մ
 Թուրքերէն, թուրքի պիլ թուրքի
 Թուփ, սակարա սաղի՛րա
 Թուք, թաֆֆ. ըի՛լ
 Թոք, քիպտ. քիպտա
 Թոքախտ, 'այա իլ քիպտ
 Թոչուն, թէ՛ր. 'ասֆու՛ր
 Թրքացի, թուրքի
 Թքնեւ, թաֆֆա
 Թև, տիրա՛

Ժ

Ժամ, սա՛ա
 Ժամադ ործ, սա՛ա թի

Փամադրու

Թիւն, մի'ա՛տ. մալ ա

Փամանակ, ուա ըթ

Փամացոյց, սա՛ա

Փանգ, սաստա

Փապաւէն, շըրի՛թ

Փայռ, սախր

Փառանգորդ, ուա՛րիս

Փառանգու

Թիւն, միրա՛ս. ուիրա՛սա

Փիր, նաչի՛տ. մուկթահիտ

Փլատ, պախի՛լ

Փողով, մակլիս. կամ՛իյեա

Փողովարան, մակմա՛

Փողովել, կամա՛ա

Փողովուրդ, ումա. կամա՛ա

Փուռ դալ, թամաշի. ֆուս'հա
 Փպտիլ, թապաստամ

Ի

Իբր, քա. զայ
 Իբրև, " "
 Իգական, մու աննաս
 Իգամուլ, ֆալա'թի
 Իզուր, պիլա ֆայտա
 Իժ, 'հայեա. թի'պա'ն
 Իմանալ, սամա'
 Իմանամ, ասմա'
 Իմացայ, սիմի'թ
 Իմաստ, մա'նա
 Իմատտասէր, ֆայլասո'ֆ

Իմաստուն, 'ա՛լիմ
 Իմացնել, ախպարա
 Իմացնեմ, ախպիր
 Իյնալ, ու ի ու՛. սը ուղ
 Ինը, թիս'ա
 Ինկայ, ու ի ի'թ
 Ինձ, ապու կահլ
 Իննսուն, թիս'ին
 Ի՞նչ, է՛հ
 Ի՞նչպէս, իզզա՛յ
 Ինք, հուա (իզ. հէյեա)
 Ինքնահա
 ւան, մութաքապպիր
 Իչակէս (Չորի), պաղլ. պաղլա
 Իչամեղու, տապպու՛ր
 Իչխան, ամի՛ր. ըայխ

Իջևան,	խա՛ն
Իսի,	լա՛քին
Իսկոյն,	՛հա՛լան
Իտալացի,	Թալեա՛նի
Իտալերէն,	”
Իրականու	
թիւն,	՛հա ի՛ա
Իրաւ,	սա՛հի՛հ. ՛հաի՛ի
Իրաւունք,	՛հա ը
Իւղ,	սամն
Իւրաքանջիւր,	քուլ ուա՛հիտ

Լ

Լաթ,	հիտու՛մ
Լալ,	՛ըեա՛թ. ալուքա՛ը

Լակոտ,	ուխլտ գալլպ
Լամբար,	լամպա
Լայն,	ուա՛սի՛. 'արի՛տ
Լայնութիւն,	'արտ. 'ուրտ. ուրա՛
Լապտեր,	Ֆանու՛ս
Լաւ,	քուայրս. կայ յիտ
Լափեւ,	լահթ
Լեռ,	կապալ
Լիզեւ,	լա՛հասա
Լիզեմ,	ալ՛հաս
Լիզեցի,	լա՛հասթ
Լճակ,	թիր՛ա
Լողալ,	'ա՛մա
Լողամ,	ա՛ու՛մ
Լողացի,	'ում՛թ
Լոյս,	հու՛ր
Լուալ,	ղասալա

Լուր,	խապար
Լուռ,	սա՛քիթ
Լուսամուտ,	թա՛ա
Լուսին,	ամար
Լուցքի,	քապրի՛թ
Լսել,	խիթ իմա՛ն. սամա՛
Լսեմ՝,	ամա՛
Լսեցի,	սիմի՛թ
Լրագիր,	կուրնա՛լ
Լրութիւն,	սուգու՛թ
Լրտես,	պասսա՛ս
Լօղիկ,	պուրնուս, 'ապա՛եա.

Խ

Խաբեղայ,	ղաշա՛շ. խապպա՛ս
Խաբել,	ղաշա.

Խաբեմ,	աղիշշ. ախապուա
Խաբեցի,	ղաշշե՛թ
Խաղ,	հօ՛թա
Խածնել,	՛աստտա
Խաղ,	լէ՛պ
Խաղամ,	ալ՛ապ
Խաղացի,	լի՛իպթ
Խաղալիք,	լի՛պա
Խաղող,	՛հնապ
Խամրիլ,	հաշաֆա
Խայթել,	արասա
Խայտարակ,	րաղի՛լ. մաֆառ՛հ
Խայտարա-	
կութիւն,	րաղա՛լա. ֆրտի՛հա
Խանգարել,	լախապաթա. ֆասատա
Խանգարեմ,	ալլախապաթ. աֆաիտ

Խանճարուր,	լաֆֆա
Խանութ,	տուղղա՝ն
Խաչած,	մասլու՝ը
Խաչել,	սալա ա
Խաչեմ,	ասու ը
Խաչեցի,	սալա ըթ
Խաչն,	դանամ
Խառն,	մշլախպաթ
Խառնակու.	
թիւն,	լախպաթա
Խառնեմ,	ալախպաթ
Խառնեցի,	լախպաթթ
Խարան,	'հիրրա ա. մշլամմա'
Խարդախ,	մուղա՝ ուիր
Խարիսխ,	ասա՝ ա. կատա՝ր
Խարխաբել,	'հաս՝ հասա

Խարտեաչ,	աչ ար
Խարտոց,	մապրատ
Խաւ,	րա՛ ը
Խաւար,	տալմա
Խափանել,	սատտա
Խափչիկ,	'հապաչի
Խելագար,	մահուու՛ա
Խելացի,	'ա՛ իլ
Խելք,	'ա ըլ
Խելղեւ,	խան ը
Խելղեմ՛,	ախնու ը
Խելղեցի,	խանա ըթ
Խելճ,	մասքի՛ն
Խենդ,	մակնու՛ն
Խեցգետին,	սարաթա՛ն սլա՛հրի
Խզել,	մազա՛ա. նազա՛ա

Խիժ,	սամզ
Խինժ,	'ըպպ սիտը
Խինդ,	Էշթիրա՛հ. Փարա՛հ
Խիստ,	ատւի
Խիտ,	մազնու՛ր
Խլ լինք,	պարպու՛ր
Խլուրդ,	Փա՛րա 'ամեա
Խղճալ,	Թասա՛ուպ
Խղունջ,	օ ա՛
Խմբագիր,	մու՛հարրար
Խմար,	'ակի՛ն
Խնամեւ,	Խթի՛հրա՛ս
Խնամի,	նիսի՛պ
Խնամք,	Խթի՛հրա՛ս
Խնայողու	
Թիւն,	ուաֆր. աշֆար 'ալա

Խնայել,	ուաֆֆարա
Խնայեմ,	աուաֆֆար
Խնայեցի,	ուաֆֆարթ
Խնդալ,	տիհգ
Խնդամ,	ատ'հագ
Խնդացի,	տի'հիգթ
Խնդիր,	'իպա'րա. մաս ալա
Խնկաման,	մապխարա
Խնձոր,	թիֆֆա'հ
Խոզ,	խանզի'ր
Խոթել,	տախխալ
Խոթեմ,	ատախխալ
Խոթեց,	տախխալա
Խոթեցի,	տախխալ թ
Խոժոր,	մուգաշար
Խոհարար,	թապպա'խ

Խոհանոց,	մաթ ալախ
Խոնարհ,	ուա՛թի. մուղ ի՞նչ
Խոնաւ,	մապլու՛լ
Խոնաւու	
Թիւն,	բու թու՛ պա
Խոնճան,	պաքիա. տիգ գա
Խոշոր,	դալի՛ դ
Խոռոչ,	խար ը. շա ը
Խոստանալ,	ուա՛տ
Խոստանամ,	առլիտ
Խոստացայ,	ուա՛ատթ
Խոստովանիլ,	թա ըրի՛ ը
Խոտ,	սարսի՛ մ
Խոր,	դաուի՛ թ
Խորամանկ,	մաքքա՛ ը
Խորամանկու	
Թիւն,	մաքր

Խորհիմ,	աթափադգար. աթթիքիք
Խորհեցայ,	իֆթաքարթ
Խորան,	հայքալ. հէ՛գալ
Խորհիլ,	թափադգուր
Խորհրդակ-	
ցութիւն,	մաշուարա. իսթիշա՛րա
Խուլ,	աթրաշ
Խումբ,	դութրա. իզտի՛հա՛մ
Խունկ,	պուխու՛ր
Խուրձ,	՛հրզմա
Խրախոյս,	թաշկի՛
Խցան,	ֆալլի՛նա
Խօզանակ,	ֆուրշա
Խօսիլ,	թագալլում
Խօսիմ,	աթագալլիմ
Խօսեցայ,	թագալլամթ

Խօսեցաւ, իթգալ լիմ
 Խօսք, գալամ

Ծ

Ծագել, շուրու՝ ը
 Ծալլել, թաթպի՝ ը
 Ծալլեմ, աթապպա ը
 Ծալլեցի, թապպա ըթ
 Ծալլեց, թապպա ը
 Ծախել, պա՝ա
 Ծախող, պայեա՝
 Ծախեմ, ապի՝
 Ծախեցի, պի՛թ
 Ծախեց, պա՝
 Ծածկել, զաթթա

Ծածկեմ,	աղաթթի
Ծածկեցի,	ղաթթէթ
Ծածկեց,	ղաթթա
Ծակ,	խարը
Ծտկել,	խարա ա
Ծակեմ,	ախրաը
Ծակեցի,	խարաըթ
Ծակեց,	խարաը
Ծաղիկ,	ուարտ
Ծաղը,	խթիհզա
Ծաղրեմ,	ասթահզաը
Ծաղրեցի,	խթահզարթ
Ծաղրեց,	խթահզար
Ծամել,	մատաղա
Ծամեմ,	ամտուղ
Ծամեցի,	մատաղթ

Ծամեց,	մատաղ
Ծայր,	թարֆ
Ծայր (գրչի),	ըի՛շա
Ծանր,	թը ի՛ւ
Ծանօթ,	մը՛րըֆա
Ծառ,	սակար
Ծառայ,	խատտա՛մ
Ծառայել,	խատամա
Ծառայեմ,	ախտիմ
Ծառայեց	խատամ
Ծառայեցի,	խատամ թ
Ծառայու-	
թիւն,	խըտմա
Ծարաւի,	'աթշա՛ն
Ծաւալ,	թամատտուտ
Ծաւի,	գաֆֆ

Մափահա-

րութիւն, թաա ի՛ք

Մափահա-

րեմ, ասարաք

Մեծ,

տարպ

Մեծեմ,

ատրապ

Մեծեց,

տարապ,

Մեծեցի,

տարապթ

Մեր,

'ակու՛ղ

Միածան,

օ՛ս աղա՛հ

Միծ,

պիզղ

Միծաղ,

տը՛հզ

Միծեռնակ,

սընունու

Միրան,

մըշմըշ

Միրանի,

սակար իլ միշմիշ

Մխախոտ,

տուխխա՛ն

Ծխալաճառ, տախախնի
 Ծխնեղոյղ, մատխանա
 Ծծումբ, քապրի՛ թ՛ աւու՛տ
 Ծնանիլ, ուիլա՛տա
 Ծնողք, ահլ. ապաուէ՛ն
 Ծնունդ, միլա՛տ
 Ծնրադրել, ըաքա՛
 Ծնօտ, տա ըն
 Ծոմ, սրեա՛մ
 Ծոյլ, թանպալ. քապլա՛ն
 Ծով, պա՛հր
 Ծովային, պա՛հհա՛րի
 Ծորակ, ՛հանաֆիյեա
 Ծոյ, ՛ըպպ
 Ծուխ, տուխիա՛ն
 Ծուռ, մա՛ուու՛կ
 Ծփել, թալաթ թամ՛ պիլ աւուա՛կ

Կ

Կազդդուրել, մու ա՛ռուի

Կազմարար, մրկալլիա

Կազմութիւն, թարքի՛սպ

Կաթ, լապան

Կաթնա

պուր, ըուզդ պի լապան

Կաթնտու, մուրտա՛ա

Կաթոլիկ գաթոլի՛քի

Կաթուած, նօ ըթա

Կաթսայ, աղա՛ն

Կալ, կուրն

Կալուածք, միլք

Կախաղան, մաշնա ա

Կախարդ,	ճա՛հիր
Կախել,	'ալլա ա․ շանա ա
Կակուղ,	Թարի
Կաղ,	ա՛րակ
Կաղամար,	'հօ ը․ տառա՛յա
Կաղամբ,	քուրումս
Կաղանդ,	րա՛ս իս սանա
Կաղապար,	ա՛լիս
Կաղին,	պունտու ը
Կամ,	ուալլա․ աու
Կամար,	օ՛ս
Կամաց,	պիշուէ՛շ,
Կամուրջ,	գուպրի
Կամք,	արա՛տա
Կայարան,	մա՛հաղղա
Կայլակ,	հօ՛ղա

Կայծ,	շարա՛րա
Կայծակ,	րա՛տ. ափ՝Փա
Կայծքար,	՛հակար սառւա՛ն
Կայմ,	սա՛րի
Կայնիլ,	ուի ու՛Ֆ
Կայնիմ,	ա աֆ
Կայնեցայ,	ուի իֆթ
Կայնեցաւ,	ուի իֆ
Կայսր,	էյսար
Կայտար,	՛նաչի՛տ. շակի՛
Կանանչ,	ախտար
Կանթեղ,	անտի՛լ
Կանխիկ,	մու ատտամ
Կանկար,	խարշու՛Ֆ
Կանոն	անու՛ն
Կանուխ	պատրի

Կանչել,	հաստահա
Կաշառք,	րէշուա. պարթիւն
Կաշի,	կիւտ,
Կապար,	րուսա՝ս
Կապոյտ,	ագրա ը
Կառավար,	'արպակի
Կառավարել,	'հաքամա 'ալա. ուալլա
Կառք,	'արապիյեա
Կասկած,	շաքք
Կատակ,	հրզա՝ր
Կատար,	ըմնա. մուհթահա
Կատարած,	ա՛խիրա
Կատու,	ուղղ (իղ. ուղղա)
Կար,	խիյա՛թա
Կարագ,	սամն. զիպտա
Կարասպ,	արտաֆ

Կարասի, մուպիլեա. 'աֆշ
 Կարգադըրել, ըաթթապա
 Կարգաւոր, ըու'հա'նի
 Կարդալ, էրա'յա
 Կարեկցու
 թիւն, շաֆա ա
 Կարել, խայյաթա
 Կարեմ, ախայեաթ
 Կարեցի, խայեաաթ
 Կարծեմ, ազընն
 Կարծեցի, զաննէ'թ
 Կարծիք, զանն
 Կարծր, նա'շիֆ. եա'պիս
 Կարկան
 դակ, Ֆըթի'ր
 Կարկին, պարկալ. պէյքա'ր

Կարկուտ,	'հապախիլ զըմա՛մ
Կարճ,	ուսայեար
Կարճահա-	
սակ,	»
Կարմիր,	ա՛հմար
Կարողու-	
թիւն,	ուտրա. մութութարա
Կարօտ,	մութ՛հթա՛կ
Կարօտու-	
թիւն,	ի՛հթիցա՛կ
Կացին,	պալթա
Կաւ,	թուրա՛պ Փախխա՛ր
Կեանք,	'ումր
Կեդրոն,	մարքազ
Կեղև,	իշր
Կեղծ,	թարլ լի՛տ

Կեղծաւո՜ւ

րութիւն, մուտա՛հանա

Կենալ, Ֆատալա. պա ա

Կենդանի, 'հայ

Կեռաս, քիրա՛ղ

Կերուխում, ազլ ուի շուրպ. թա՛ա՛մ
 ֆա՛խիր

Կերակուր, ազլ, թա՛ա՛մ

Կերպ, շէքլ. նօ՛՞

Կերպաս, 'հարի՛ր. ումա՛շ

Կերպարանք, հայ ա

Կեցաւ, Ֆրարլ. ուի ըֆ

Կեցնել, ուարաֆ

Կեցուցի, ուարաֆթ

Կզակ, տարն

Կէս, նուսա

Կէսօր,	տուհր. նուսա եօ՛ւմ
Կէտ,	նօրդա. 'հուդ
Կթեմ,	ա'հլիպ
Կինամոն,	ըրֆա
Կինճ,	խանդի՛ր ուա'հչի
Կիտրոն,	լամու՛ն
Կիտրոնի,	սակար էլ լամու՛ն
Կիր,	կի՛ր
Կիրճ,	մատեա ը
Կիրք,	ալամ
Կից,	մու ա՛րըպ
Կիւրակէ,	էլ 'հատտ
Կլիմայ,	ութր. հաուա
Կլոյր,	մրտաուար
Կծծի,	պախի՛լ
Կծու,	'հա՛մի. 'հարրա՛ը

Կկու,	քուքու
Կղղի,	կիղի՛րա
Կղպանք,	ըֆլ
Կմախք,	աֆաա 'ատմ'
Կնիկ,	մարա
Կնիք,	խ'իթմ
Կնճիթ,	խարթու՛մ
Կնուք,	թա՛մի՛տ. թանախ՛ր
Կնքահայր,	չիպի՛ն
Կնքամայր,	չիպինա
Կնքել,	'ամմատա. նաաաարա
Կչիոք,	միզա՛ն
Կչուել,	ուաղանա
Կչուեմ,	աուզին
Կչուեցի,	ուաղանիթ
Կչուեց,	ուաղան

Կշտանամ,	աշպա՛
Կշտացաւ,	շիպի՛
Կշտացայ,	շիպի՛թ
Կոթող,	հարամ
Կոկորդ,	դօ՛ր
Կոկորդիլոս,	թիմաս՛հ
Կոհակ,	մօ՛կա
Կող,	կանաչ. տալ՛ ը
Կողմ,	նա՛հեա
Կողոպտել,	նահալ
Կողոպտեմ,	անհապ
Կողոպտեց,	նահապ
Կողոպտեցի,	նահապթ
Կողոպտիչ,	նահհա՛պ
Կողով,	ուֆիա. մաղղաթ
Կոճակ,	զուրա՛ր



Կոճկեմ,	ազարրար
Կոճկեց,	զարրար
Կոճկեցի,	զարրարթ
Կոյս,	պիքր. պաթու՛ւ
Կայր,	ա՛մա. ա՛կիզ
Կոնք,	թըլթ
Կոչեւ,	հատահա
Կոչեմ,	անտահ
Կոչեցի,	հատահթ
Կոչունք,	՛ուզու՛մա
Կոպիտ,	ղալի՛դ
Կով,	պա աշա
Կոտոշ,	արն (յոգ. ուրու՛ն)
Կոր,	մալուի
Կորիզ,	հա ա. պիզը
Կործանեւ,	խարապա

Կործանեմ,	ախրիւպ
Կործանեցի,	խարապլթ
Կործանիչ,	մուխրիւպ. մուհլիք
Կործանում,	խարա՛ւպ. հալա՛ք
Կործեմ,	արմի, արլիւպ
Կործեց,	րամա. ալապ
Կործեցի,	րամէ՛թ. ալապլթ
Կորովի,	'ա՛ֆի
Կուժ,	ուլլա. աօ՛րար
Կուշտ,	շապ՛ա՛ն
Կուտ,	նա ա
Կուտապաշտ,	քա՛ֆիր. 'ապիտիլ սանամ
Կուիւ,	խինա՛ա
Կունակ,	տահր
Կուտասէր,	խինա ի. 'օսպակի
Կտակ,	ուխիչեա

Կտաւ,	պաֆթա
Կտոր,	'հիթթա
Կրակ,	հա'ր
Կրել,	'համալա. շա'լա
Կրեմ,	ա'հմիլ. աշի'լ
Կրեց,	հ'ամալ. շա'լ
Կրեցի,	'համալթ. շիլթ
Կրկնել,	'ա'տա. քարրարա
Կրկնեմ,	ա'ի'տ. ագարրար
Կրկնեցի,	'իաթ. քարրարթ
Կրկնութիւն,	թագա'եուտ. թիգրա'ր
Կրօնասէր,	մու'հիպպէտ աիյա'նա
Կրօնք,	տի'ն. մազհապ
Կօշիկ,	կազմա
Կօշկապար,	կազմակի. կիզամա'թի

Հ

Հաղայ,	լիպիսթ
Հաղնիլ,	լիպս
Հաղնիմ,	ալպիս
Հաղուսա,	մալպու՛ս. հիտու՛մ
Հաղ,	գու՛հհա
Հաղամ,	աղու՛հհ
Հաղար,	ալֆ
Հաղացի,	գա՛հհէ՛թ
Հաղարա-	
պետ,	պիմպա՛նի
Հաղիւ,	եատօ՛պ
Հալածեմ,	աղղահիպ
Հալածեցի,	իղղահապթ
Հալեցնեմ	ատաուիպ

Հալեցուցի, տառիւյթ
 Հալիմ, առու՛յ
 Հակառակ, մուխա՛լիֆ. տըտտ
 Հաղարջ, ՛ընապ իթթա՛լապ
 Հաղորդել, ՛հառալա. խապպարա
 Հաճոյք, լաղղա. մուրա՛տ
 Համ, թա՛մ
 Համակրու
 թիւն, թա՛ադուֆ. մայլ
 Համաձայն, մուդա՛պը ը. մութթաֆիը
 Համաձայ
 նիլ, իթթիֆա՛ը
 Համառօտ, մուխթասար. պասի՛թ
 Համար, ՛ալաշա՛ն. լէակլ
 Համարձակ, կասու՛ր. շուկա՛
 Համարձա
 կեմ, աշակկա՛. ակասար

Համարձա՜ն թաշակկա՛թ. թակաս՜ն
 կեցայ, սարթ
 Համարձա՜ն աթաշակկա՛. աթակաս՜ն
 կիմ, սար
 Համբաւ, շուհրա. իշա՛ս
 Համբերեմ, ասպուր
 Համբերեց, սուպուր
 Համբերեցի, սուպուրթ
 Համբերող, սապու՛ր
 Համբոյր, պօ՛սա
 Համբուրեմ, ապու՛ս
 Համբուրեցի, պուսթ
 Համեղ, լազի՛ղ
 Համեմ, ը՛ղը. թայյիպ
 Համեստ, մու՛հթաշիմ. աաի՛պ
 Համեստա՜ն
 բար, պի ի՛հթիշա՛մ. պի ատապ

Համեատու

թիւն,

ի՛հթիշա՛մ. ատարց

Համետ,

սարկ. պարտա՛տ

Համետա

գործ,

սուրու՛կի

Համր,

ախրաս

Հայ,

արմանի

Հայհոյանք,

շիթի՛մա

Հայհոյեց,

շաթամ

Հայհոյեցի,

շաթամթ

Հայելա

գործ,

միրաեա՛թի

Հայելի,

միրա՛եա

Հայերէն,

պիլ արմանի

Հայհոյեմ,

աշթիմ

Հայր,

ապպ

Հայրենիք, ուաթան

Հանապաղ, տախման, քուլլ Եօ՛մ

Հանապա-

ղօրեայ, Եօմա՛թի

Հանգիստ, ըա՛հա

Հանգու-

ցեալ, մար՛հու՛մ, մութաուաֆֆի

Հանգստա-

րան, մա՛հալլ իսթիրա՛հա

Հանգարտ, հա՛տի, սա՛քիթ

Հանգերձ, հիտու՛մ

Հանգէս, ի՛հթիֆա՛լ

Հանգիպիլ, թասատու՛ֆ, թա ա՛պիլ

Հանգիպիմ, աթ ա՛պիլ, աթսա՛տիֆ

Հանգիպե-

ցայ, իթ ապիլթ, թասա՛տաֆթ

Հանդիպե-

ցաւ, իթ ա՛պիլ. թասա՛տաֆ

Հանել, թալլա՛ա

Հանեմ, աթալլա՛

Հանեց, թալլա՛

Հանեցի, թալլա՛թ

Հանելուկ, 'հաղզու՛րա

Հանուեցայ, ալա՛թ

Հանուեցաւ, ալա՛

Հանուիմ, ալլա՛

Հանք, մա՛տան

Հանքածուխ, ֆա՛հմ 'հակաք

Հաշիւ, 'հիտա՛պ

Հաշուակալ, մու՛հա՛սըպկի

Հաշտուեցայ, իսթալա՛հթ

Հաշտուիլ, սուլ՛հ. մուսալ՛հա

Հաշտուիմ, աթիլի՛հ
 Հաշեց, հաուհաու
 Հառաջ, թանահհուտ
 Հառաջեմ, աթանահհատ. ա՛հ
 Հառաջեցի, թանահհատթ
 Հասակ, թու՛լ
 Հասայ, լի՛հիլթ
 Հասաւ, լի՛հիլ
 Հասարակ, 'ա՛տա. 'ումու՛մի
 Հասարա~
 կած, իաթթիլ իաթիուա
 Հասարակա~
 պետ, ըաիս կամ հուրիա
 Հասարա~
 կութիւն, կամ հու՛ր. կամա՛ա
 Հասկ, սունպուլա

Հասկնալ, ֆահամ. իսթիֆհամ
 Հասկնամ, աֆհամ. ասթաֆհիմ
 Հասկցայ, ֆիհիմթ. իսթաֆհիմթ
 Հասկցաւ, ֆիհիմ. իսթաֆհիմ
 Հասնիմ, ալհար. ահաասալ
 Հասոյթ, իրամ
 Հաստ, թըխին
 Հաստատ, աուի. սապիթ
 Հասուհ, միսթիուի
 Հաստատեմ, ասապպիթ. մագգին
 Հաստատեց, սապպիթ. մագգին
 Հաստատե
 ցի, սապպիտթ. մագգինթ
 Հասցէ, 'անուան
 Հասոր, կուզը. կիլտ
 Հարազատ, ապի. հաիի. հուրը

Հարաւ, Էլ կանու՛պ. Էլ Իպլա

Հարաւային, կինուպի. Իպլի

Հարիւրա-

պետ, Եիւզպա՛շա

Հարկ, Խարա՛կ. կիղիա

Հարկաւոր, տարու՛րի. լա՛ղըմ

Հարուած, սատմա. տարպա

Հարուստ, դանի. սի՛ի՛տ

Հարս, ՚արու՛սա

Հարսանիք, Փարա՛հ. զաուա՛կ

Հարստու-

թիւն, դինա. սա՛տ

Հարցնեմ, աա ալ

Հարցում, սու ալ

Հարցուց, սա ալ

Հարցուցի, սա ալ թ

Հաց, 'Է՛շ. խուպղ

Հացագործ, 'այեա՛շ. խապպա՛ղ

Հացկերոյթ, ուալի՛մա. 'իզու՛մա

Հաւ, Ֆարխա. տակա՛կ

Հաւանա~

կան, մու՛հթամալ. կա՛յիզ

Հաւանեցայ, 'ակապնի. ըրտի՛թ

Հաւանիլ, 'ակապա

Հաւանիմ, ա՛կիպ. արտա

Հաւասար, մուսա՛ուի

Հաւաստի, մուայեատ. մուսապպաթ

Հաւատամ, ասատտա ը. արմին

Հաւատաց, սատտա ը. ա՛մին

Հաւատացի, սատտաըթ. ա՛մինթ

Հաւատա~

ցող, մուըմին

Հաւատա

րիմ,

մուրթաման. ամի՛ն

Հաւատք,

իյմա՛ն

Հաւկիթ,

պէ՛տ

Հաւնոց,

մաֆրախա

Հեղարան,

քիթա՛պ էլ հիկա՛յա

Հեղ,

մութառա՛տի՛

Հեղիկ,

լաղի՛ֆ

Հեթանոս,

՝ապիտ իլ ամնա՛մ

Հեծայ,

րիքիպթ

Հեծաւ,

րիքիպ

Հեծնեմ,

արքապ

Հեղինակ.

մու ալիֆ

Հեղուկ,

մա՛ ի. սա՛յիլ.

Հեռանալ,

պու՛ա՛տ

Հեռանամ,

ապիտ

Հեռացայ, պի'իտթ

Հեռացաւ, պի'իտ

Հեռու, պի'իտ

Հետաքը

քիր, մութիսպ ել պա'հս

Հետեարար, սումմա. պա'տ զա'լիք

Հետեակ, բիեա'տա

Հետեիմ, աթթիպի'

Հետեեցայ, իթթապա'թ

Հետեեցաւ, իթթապա'

Հերիք, քա'ֆի

Հերիք է, պասս. եիքաֆֆի. պի-

զեաստա

Հերկեւ, 'հարաթա. ֆալա'հա

Հերկեմ, ա'հրիթ. աֆլա'հ

Հերկեցի, 'հարաթթ. ֆալա'հթ

Հերձաքար,	'հակար ըա'րա'
Հզօր,	աուի. կա՛միտ
Հիացում,	թա՛ակկուպ
Հիմնական,	ասա՛սի. ասլի
Հին,	ատի՛մ
Հինայ,	'հըննա
Հինգ,	խամնա
Հիւանդ,	'այեա՛ն. մարի՛տ
Հիւանդա-	
նամ,	ա՛եա
Հիւանդա-	
ցայ,	'իեի՛թ
Հիւանդա-	
ցաւ,	'ելի
Հիւանդա-	
նոց,	խպիթալեա

Հիւթ, 'ասի՛ր. մա՛լը
 Հիւսիս, շըմա՛լ
 Հիւսիսային, շըմա՛լի
 Հիւսն, նակկա՛ր
 Հիւր, տէ՛ֆ
 Հիւրընկա-
 լել, իպու՛լ իտտէ՛ֆ
 Հլու, մուղի՛
 Հմուտ, մա՛հիր. 'ա՛լիմ
 Հնար, իմքա՛ն
 Հնարաւոր, մումքին
 Հնդիկ, հինտի
 Հնդկահաւ, Քարխա հինտի (տի՛գ)
 Հնդկաս-
 տան, պիլա՛տ էլ հինտ
 Հնձան, մա՛տարա. մաղրու՛ֆ

Հնձեւ,	'հրամ'տ
Հնձեւմ',	ա'հարտ
Հնձեց,	'հասատ
Հնձեցի,	'հասատթ
Հող,	սա' եր. ի'թ'ինա
Հողի,	բօ'հ
Հոկանեմ'բեր,	օղ'թ'օսր
Հող,	թուրա'սլ
Հողմ',	հատա
Հոն,	հինա'ք
Հոս,	հինա
Հոսեմ',	ասի'լ. ալլրի
Հով,	հատա. ըի'հ
Հովահար,	մարտա'հա
Հովանի,	արլլ. դլլլ
Հովանոց,	շամնիյեա. սամնիյեա

Հովիտ, ուա՛տի
 Հովիւ, ըա՛ի
 Հոտ, ըի՛հա
 Հոտած, մինաթթին նիթին
 Հոտուը
 տամ, աշրմմ
 Հոտուը
 տայ, շամմ
 Հոտուը
 տացի, շամմէթ
 Հոր, ալի՛ր. կուսաբգ
 Հորիզոն, ուֆուը
 Հում, հայյ
 Հունձք, հրսա՛տ
 Հուսկ ուրե
 մքն, իլ նահա՛եա. նահայթու

Հուր, նա՛ր
 Հպատակ, բա՛խյեա թա՛պլի՛
 Հպարտ, մութաքապալսլի՛ր
 Հռոմայեցի, ըռմա՛նի
 Հսկայ, կապալա՛ր
 Հսկել, 'հարասա
 Հսկեմ, ա՛հրուս
 Հսկեց, 'հարաս
 Հսկեցի, 'հարասթ
 Հրաբուղիս, կապալ նա՛ր. պուրքանե
 Հրաժարեմ, արՖիտ. անՖի
 Հրաժարե
 ցայ. իսթա՛ֆէ՛թ. իթրաֆատթ
 Հրաժարիմ, ասթա՛ֆա. ասթրիֆիտ
 Հրաժարա
 կան, իսթի՛ֆա

Հրաժարե-

ցաւ, իսթա՛Փա. իթրաՓատ

Հրահանգ. ըիեա՛տա. թամրի՛ն

Հրամայել, ամարա

Հրամայեմ, արմուր

Հրամայեց, ամար

Հրամայեցի, ամարթ

Հրաման, ամր. իզն

Հրամանա-

տար, ամի՛ր. դօմանտա՛ն

Հրաչք, մու՛կիզա

Հրապարակ, սու՛ր. մա՛հիլլ՝ իմու՛մի

Հրապոյր, կազպ. իզուա՛ր

Հրատարա-

կել, նաչարա. ալլաՓա

Հրատարա-

կեմ, անչիր. ա ալլիՓ

Հրաժարե-

ցաւ, իսթա՛ֆա. իթրաֆատ

Հրահանգ. ըիեա՛տա. թամրի՛ն

Հրամայել, ամարա

Հրամայեմ, արմուր

Հրամայեց, ամար

Հրամայեցի, ամարթ

Հրաման, ամր. իղն

Հրամանա-

տար, ամի՛ր. զօմանտա՛ն

Հրաչք, մու՛կիզա

Հրապարակ, սու՛ր. մա՛հիլլ՝ իմու՛մի

Հրապոյր, կազպ. իղուա՛ր

Հրատարա-

կել, նաչարա. ալլաֆա

Հրատարա-

կեմ, անչիր. ա ալլիֆ

Հրատարա-

կեց,

հաշարա. ալլաֆա

Հրատարա-

կեցի,

հաշարթ. ալլիֆթ

Հրատարա-

կիչ,

մու ալլիֆ

Հրատարա-

կութիւն,

թարլիֆ

Հրացան,

պունտու իեա

Հրաւէր,

'էզու՝մա

Հրաւիրեւ,

'ազամա

Հրաւիրեմ,

ա՛ղիմ

Հրաւիրեց,

'ազամ

Հրաւիրեցի,

'ազամթ

Հրդեհ,

'հարի՝ ա

Հրեւ,

զա ա

Հրեմ,	ազու ը
Հրեց,	զար
Հրեցի,	զա էթ
Հրեչտակ,	մալաք (յոգ. մալա իքա)
Հրեչտակա	
յին,	մալաքի
Հրէայ,	եահուտի
Հրէշ,	դու՛Ն
Հորաքոյր,	'ամմա
Հորեղբայր,	'ամմ'

Ձ

Ձագ,	ուիլտ
Ձագար,	ում'
Ձախ,	չրմա՛Ն

Հրեմ,	ազու ը
Հրեց,	զար
Հրեցի,	զա էթ
Հրեչտակ,	մալաք (յոգ. մալա իքա)
Հրեչտակա-	
յին,	մալաքի
Հրէայ,	եահու'տի
Հրէշ,	բու'լ
Հորաքոյր,	'ամմա
Հորեղբայր,	'ամմ

Չ

Չագ,	ուիլտ
Չագար,	ում'
Չախ,	չրմա'լ

Չախորդ, 'աքսի

Չախորդու

թիւն, 'աքս

Չաղ, իսթիհղա. հուղ ը

Չայն, 'հիսս. սօթ

Չայնաւոր, միսուիթ. պի'հիսս

Չանձրանա

լի, մումիլլ. մուզհիբ

Չանձրա

նամ, ամալլ. ազհար

Չանձրացայ, մալալթ. զիհիբթ

Չանձրացաւ, մալլ. զիհիբ

Չանձրու

թիւն, մալալ

Չար, շա'ր 'հուսա'ն

Չգեղ, սա'պա. ֆա'թա. թարաքա

Ձգեմ, ասի՛ւց. աֆու՛թ. աթրուք

Ձգեց, սա՛ւց. ֆա՛թ. թարաք

Ձգեցի, սիպթ. ֆութթ. թարաքթ

Ձեղուն, սարֆ

Ձեռագիր, խաղղ եատտ

Ձեռբակա~

լել, զապթ. տապթ. մասք

Ձեռբակա~ ազպութ. ատպութ. ամ~

լեմ, սիք

Ձեռբակա~

լեց, զապաթ. տապաթ. միսիք

Ձեռբակա~ զապատթ. տապատթ.

լեցի, միսիքթ

Ձեռնաղրել, քարրատա. ըասամա

Ձեռնա~

ղրեմ, աքարրիս. արսիմ

Ձեռնա~

դրեց, քաղրիա. լասամ

Ձեռնադրե~

ցի, քաղրասթ. լասամ թ

Ձեռնատ, մարդու՝ էլ եատտ

Ձեռնոյ, կուանթի. էլտիուա՛ն

Ձեռք, եատտ. ի՛տ

Ձէթ, դէ՛թ

Ձի, ՚հուսա՛ն

Ձիաւոր, խայեա՛լ. աուա՛րի

Ձիթենի, սակար էլ զաթու՛ն

Ձիւն, թալլ

Ձկնորս, սայե՛ատ սամաք

Ձմեռ, շիթա

Ձմերուկ, պաթթի՛ի

Ձող, ՚արի՛շ. ՚հատի՛տա թա~
ուի՛լա. ուաթատ

Զոյլ,	սուլպ
Զորձ,	հիտու՛մ
Զու,	պէ՛տ
Զուածեղ,	՛ըկկա
Զուլարան,	մասպաք
Զուլեմ,	ասպուք
Զուլեց,	սապաք
Զուլեցի,	սապաքթ
Զուլիչ,	սապպա՛ք
Զուկ,	սամաք
Զրի,	պալա՛չ. մակկա՛նան
Զև,	շիքլ. քամ
Զևակեր-	
պեմ,	արսիմ. ասաուար
Զևակեր-	
պեց,	րասամ. սաուար

Ձևակեր-

պեցի, ըրասամ թ. սառւարթ

Ձևակեր-

պութիւն, ըրամ. սուրա

Ձօն, հիտիյյա. 'աթիյյա

Ղ

Ղենջակ, ֆու՛թա

Ղեկ, տաֆֆա

Ղեկավար, մա՛սիք էտ տաֆֆա. մու-
տապպիր էտ տաֆֆա

Ղուրան, ուր ա՛ն

Ղրկեմ, ապ՛աթ. աշայեա՛

Ղրկեց, պա՛աթ. շայեա՛

Ղրկեցի, պա՛աթթ. շայեա՛թ

Ղևտացի, իքլիւքի. լա՛ուի

Ճ

Ճագար, արնապ
 Ճաթեցայ, թարէ՛թ. իթֆալարթ
 Ճաթեցաւ, թար. իթֆալար
 Ճաթիլ, թա ըա. իթֆալա ա
 Ճաթիմ, աթար. աթֆիլիը
 Ճախարակ, պագարա. միգապպ ղաղլ
 Ճակատ, կապհա. կիպի՛ն
 Ճակատա ատա. մաքթու՛պ՝ալա էլ
 գիր, կիպի՛ն
 Ճակնդեղ, շամանտար. շաուանտար
 Ճահիճ, նա՛ս. պաղի՛հա
 Ճաղ, թապու՛թ

Ճ

Ճագար,	արնապ
Ճաթեցայ,	թարէ՛թ. իթֆալարթ
Ճաթեցաւ,	թար. իթֆալար
Ճաթիլ,	թա ըա. իթֆալա ա
Ճաթիմ,	աթար. աթֆիլիլ
Ճախարակ,	պագարա. միգապպ զազլ
Ճակատ,	կապհա. կիպի՛ն
Ճակատա	ատա. մաքթու՛պ՝ալա էլ
գիլ,	կիպի՛ն
Ճակնդեղ,	շամանտար. շաուանտար
Ճահիճ,	նա՛ս. պադի՛հա
Ճաղ,	թապու՛թ

Ճամբայ,	սիքքա. թարի՛ը
Ճամբել,	ուատա՛ա. ըակկա՛ա
Ճամբեմ,	աուատտա՛. արակկա՛
Ճամբեց,	ուատտա՛. ըակկա՛
Ճամբեցի,	ուատտա՛թ. ըակկա՛թ
Ճամբորդ,	սաուա՛հ. միսա՛ֆիր
Ճամբորդու	
թիւն,	սաֆար. սիեա՛հա
Ճանկ,	տուֆր. ըիկլ
Ճանճ,	տիպպա՛ն
Ճանչնալ,	մը՛րիֆա
Ճանչնամ,	ա՛րաֆ
Ճանչցայ,	՛ըրիֆթ
Ճանչցաւ,	՛ըրիֆ
Ճաշ,	դատա. ՛աշա
Ճաշակ,	մաղա՛ը. թա՛մ. ըսզզա

Ճաշարան, լօքանտա
 Ճաշեմ, աթղատտա. աթ'աշշա
 Ճաշեց, իթղատտա. իթ'աշշա
 Ճաշեցի, իթղատտէ'թ. իթ'աշշէ'թ
 Ճառ, խութպա
 Ճառագայթ, շի'ա՞
 Ճար, թարի'ա
 Ճարպ, տիհն
 Ճարպիկ, շա'թըր
 Ճարտասան, խաթի'պ
 Ճարտար, ուսթա. մու'ալլիմ
 Ճգնաւոր, զահիտ. մութաուա'հհիտ
 Ճեղքեմ, աֆլար
 Ճեղքեց, ֆալար
 Ճեղքեցի, ֆալարթ
 Ճեմիշ, մուսթուրա՞հ

Ճաշարան, լօքանտա
 Ճաշեմ, աթղատտա. աթ'աշշա
 Ճաշեց, իթղատտա. իթ'աշշա
 Ճաշեցի, իթղատտէ'թ. իթ'աշշէ'թ
 Ճառ, խութպա
 Ճառագայթ, շի'ա"
 Ճար, թարի'ա
 Ճարպ, տինն
 Ճարպիկ, շա'թըր
 Ճարտասան, խաթի'պ
 Ճարտար, ուսթա. մու'ալլիմ
 Ճգնաւոր, զահիտ. մութաուա'հհիտ
 Ճեղքեմ, աֆլար
 Ճեղքեց, ֆալար
 Ճեղքեցի, ֆալարթ
 Ճեմիշ, մուսթուրա'հ

ՃԵՐՄԱԿ,	ապեամ
ՃԵՆՃ,	զաֆար
ՃԻԳ,	կիհտ. սա'երը
ՃԻՂԴ,	թամա'մ
ՃԻՀ,	սուրա'խ. զալզաթա
ՃԻԽ,	րա ապա
ՃԻԽԱԿ,	'ուգտ. իլա'տա
ՃԻԼ,	բիկլ
ՃԻԼԱՊ,	ուա'հչ. զարի'պ էլ խի'լ ա.
	ուա'հչի էլ թապ'
ՃԻԼՂ,	ֆար'. զուան
ՃԿՈՆ,	լայյին. սահլ
ՃՃԻ,	տու'տ. սու'ս
ՃՄԼԵԼ,	քապասա. սա'հա ա.
ՃՄԼԵՄ,	ադպիս
ՃՄԼԵԳ,	գապաս

Ճմլեցի,	գապասթ
Ճնճդուկ,	'ասֆու՝ր. տու՝րի
Ճշգրիտ,	'հա ի՛ի
Ճշգրտեմ,	ա՛հա ար
Ճշգրտեց,	'հա ար
Ճշգրտեցի,	'հա արթ
Ճշմարիտ,	'հա ի՛ի
Ճշմարտու	
թիւն,	'հա ի՛ա
Ճոթ,	թարֆ
Ճրագ,	նու՝ր. լամպա
Ճօճանակ.	րա ա՛ս

Մ

Մայնիս,	մաղնաթի՛ս
Մայ,	շա՛ր

Ճմկեցի, գապասթ
 Ճնճդուկ, 'ասֆու՛ր. տու՛րի
 Ճշգրիտ, 'հա ի՛ի
 Ճշգրտեմ, ա՛հա ար
 Ճշգրտեց, 'հա ար
 Ճշգրտեցի, 'հա արթ
 Ճշմարիտ, 'հա ի՛ի
 Ճշմարտու
 թիւն, 'հա ի՛ա
 Ճոթ, թարֆ
 Ճրագ, նու՛ր. լամպա
 Ճօճանակ. րա ա՛ս

Մ

Մաղնիս, մաղնաթի՛ւս
 Մաղ, շա՛ր

Մանկասէր, մութ հիպպէլ ակթֆա՛ւ. պի-
թա՞ սուղա՛ր

Մանանեխ, խարտալ

Մանաւանդ, խուսու՛սան

Մանգաղ, մինկալ

Մանեակ, 'ուգտ. իլա՛տա

Մանեմ, աղղիլ

Մանեց, դաղալ

Մանեցի, դաղալթ

Մանուած, մաղղու՛ւ

Մանուկ, 'այյիլ. թըֆլ

Մանուշակ, պանաֆսիկ

Մանուսա, դաղլիյեա

Մանր, ըուֆայեա՛. ըու այեաը

Մաշեցայ, տուպլթ

Մաշեցաւ, տա՛պ

Մաշեցնեմ, ատաուխպ

Մաշեցուց, տաուխպ

Մաշեցուցի, տաուխպթ

Մաշիմ, ատու`պ

Մառան, քարա`ր

Մաս, 'հիսսա. 'հիթթա

Մանակից, մուշթարիք,

Մանակ~

ցեցայ, իշթարաքթ

Մանակ~

ցեցաւ, իշթարաք

Մանակ~

ցիմ, աշթիլիք

Մանակցու~

թիւն, իշթիլա`ք

Մանաւորա~

բար, խուսու`սան. խասսաթան

Մատ,	սուպա՝
Մատանի,	խա՛թ իմ՝
Մատեան,	քիթա՛պ. տաթիթադ.
	կուղ ը
Մատենա~	
դարան,	դութուպխա՛նա
Մատենա~	նա՛ղիդ. ամի՛ն էլ քու~
պետ,	թուպխա՛նա
Մատիտ,	ալամ ըուտա՛ս
Մատնեմ,	աթիթին
Մատնեց,	ֆաթան
Մատնեցի,	ֆաթանիթ
Մատնու~	
թին,	ֆիթնա
Մատնոց,	քուսթիպա՛ն
Մատուռ,	մա՛պատ. մասկիտ

Մառախ, կարա՛տ

Մարդարէ, նապի

Մարդարէա~

նամ, աթանապպի, ա՛հլուր

Մարդարէա~

յայ, թանապպէ՛թ

Մարդարէա~

յաւ, թանապպա. 'հազղար

Մարդարէ~

ութիւն, նրպու ուա

Մարդարիտ, լու՛լի. կաուհարա

Մարդասէր, մու՛հիպպ էլ նա՛ս

Մարդասի~

լութիւն, մու՛հապպաթ էլ նա՛ս

Մարդկու~

թիւն, ինսանիլյա

Մարդավա~

ճառ,

Եասիրկի

Մարդ,

ըա՛կիլ. ինսա՛ն

Մարդիկ,

նա՛ս

Մարեմ,

աթֆի

Մարեց,

թաֆա

Մարեցի,

թաֆէ՛թ

Մարմարիոն, ըուխա՛մ

Մարմին,

կասատ. կիթթա

Մարմնակեր, ազդա՛լ էլ լի՛հու՛մ

Մարմնա~

մարդ,

մու՛ալլիմ էլ ըիեա՛տա

Մարմնա~

մարդութիւն, ՚իլմ էլ ըիեա՛տա

Մարսեմ,

ահտըմ

Մարսեց,

հատամ

Մարտեցի,	հատամ թ
Մարտ,	մարտ
Մարտիրոս	շահի՛տ
Մաքուր,	ներտի՛ֆ
Մաքս,	մաքս, տիխուլիյա
Մաքրասէր,	մու՛հիպպ էլ նատա՛ֆա
Մաքրեմ,	անատոտաֆ
Մաքրեց,	նատոտաֆ
Մաքրեցի,	նատոտաֆ թ
Մեղան,	հիպր
Մեխակ,	ուրունֆիլ
Մեծ,	քիպի՛ր
Մեծնամ,	աքպար
Մեծութիւն,	քուպր
Մեծցայ,	քիպիլ թ
Մեծցաւ,	քիպիլ

Մեծատուն, զանի. սի'ի'տ
 Մեկնեւ, թափսի'ր
 Մեկնեմ, աֆասար
 Մեկնեց, ֆասար
 Մեկնեցի, ֆասարթ
 Մեկնիմ, սաա'ֆիր
 Մեկնեցայ, սաֆիրթ
 Մեկնեցաւ, սա'ֆիր
 Մեկուսի, 'ալա կանայ. 'ալա նա'հեա,
 խալուաթան
 Մեհեան, հայքալ. մասկատ
 Մեղ, զանայ. խաթիյյա
 Մեղանչեմ, ատուրր. արզի
 Մեղաւոր. խա'թի. մուզնիպ
 Մեղադրեմ, ա'ի'պ. ազիմ
 Մեղադրեց, 'ա'պ. զամմ

Մեղադրեցի, 'իպթ. զամմէթ
 Մեղմ, հա'տի. 'հալի'մ
 Մեղու, նա'հլ. տապպու'ր
 Մեղուաբոյն, 'իշիթ էլ տապպի'ր
 Մեղր, 'ասալ
 Մեղրամում, շամ' իսքանտարա'նի
 Մեղք, իաթիյյա. զանպ
 Մեռայ, մութթ
 Մեռաւ, մա'թ
 Մեռեալ, մայյիթ
 Մեռնիմ, ամու'թ
 Մեռցնեմ, ամաուիթ
 Մեռցուց, մաուիթ
 Մեռցուցի, մաուիթթ
 Մետաղ, մա'տան
 Մետաքս, 'հարի'ր

Մեր,	պիթա՛նա
Մերթ,	ա՛հեանան
Մերթեմ,	աթրուտ. արֆիտ
Մերթեց.	թարատ. ըաֆատ
Մերթեցի,	թարատթ. ըաֆատթ
Մերկ,	՛ըրեա՛ն
Մերկանամ,	աթ՛արրա. ա ըլա՛
Մերկացայ,	իթ՛արրէ՛թ. ալա՛թ
Մերկացաւ,	իթ՛արրա. ալա՛
Մերձ,	ուրայյիւլ
Մերձաւոր,	արի՛ւլ
Մեք (մենք),	ի՛հնա (նա՛հնու)
Մեքենայ,	մաքի՛նա. ա՛լա
Մզկիթ,	կա՛մի՛
Մէգ,	սի՛հա՛ւլ. տապա՛ւլ
Մէզ,	պու՛լ (թասեի՛րա)

Մէկ,	ուա՛հիտ
Մէջ,	Ֆի. կուա
Մէջտեղ,	Ֆիլուիօթ
Մթնոլորտ,	կառ. հառա
Մթութիւն,	տալա՛մ
Միաբանեւ	
ցայ,	իթթաֆարթ
Միաբանեւ	
ցաւ,	իթթաֆար
Միաբանիմ,	աթթիֆիլ
Միաբանու	
թիւն,	իթթիֆա՛ը
Միամօր,	ուա՛հտա՛նի
Միայն	պասս
Միանդամ,	մարրա ուա՛հտա
Միանամ,	աթթիֆիլ. աթթի՛հիտ

Միացայ,	իթթաֆարթ. իթթա~ 'հատթ
Միացաւ,	իթթաֆար. իթթա'հատ
Միլիօն,	մալիու'ն
Միմեանց,	լի պա'տ
Մինչև,	լի'հատտ
Միս,	լա'հմ. լա'հմա
Միտք,	ֆիքր. պա'լ
Մխիթարեւ,	թա'ազղի
Մխիթարեմ,	ա'ազղի
Մխիթարեց.	'ազղա
Մխիթարե~	'ազղէ'թ
ցի.	
Մխիթարու~	
թիւն,	թա'ղիյա
Մկրատ,	մաատա

Մկրտեւ,	թանսի՛ր	
Մկրտեմ,	անասար	
Մկրտեց,	նասար	
Մկրտեցի,	նասարթ	
Մկրտիչ,	մու՛միտա՛ն	
Մկրտու		
թիւն,	թանսի՛ր	
Մղոն,	միլ	
Մնամ,	աֆտալ	
Մնաց,	ֆրարլ	
Մնացի,	ֆրարլթ	
Մնացեալ,	ֆա՛տրլ	
Մնացորդ,	պա՛ի	
Մշակեմ,	աֆլա՛հ. աղրա՛	
Մշակեց,	ֆալա՛հ. զարա՛	
Մշակեցի,	ֆալա՛հթ. զարա՛թ	

Մոգ,	մակու՛ս
Մոլորեցայ,	թուհի
Մոլորեցաւ,	թա՛հ
Մոլորիմ,	աթու՛հ
Մոխիր,	րումա՛տ
Մոմ,	շամ՝
Մոմիա,	մումիա. ալտա՛մ մրտապ- պարա
Մոռանամ,	անսա
Մոռացայ,	նիսի՛թ
Մոռացաւ,	նիսի
Մորթեմ,	ատպա՛հ
Մորթեց,	տապա՛հ
Մորթեցի,	տապա՛հի
Մութ,	տալմա. ՛աթմա
Մուխ,	տուխիա՛ն

Մուկ,	Ֆա՛ր
Մունետիկ,	տալլա՛Լ
Մուշտակ,	քուրք
Մուրացկան,	շա՛հհա՛թ
Մսավաճառ,	կազզա՛ր
Մսիմ,	ապրատ
Մսեցայ,	պիրիտթ
Մսեցաւ,	պիրիտ
Մսուր,	մա՛լաֆ. միզուատ
Մտածեմ,	աֆթիքիր
Մտածեց,	իֆթաքար
Մտածեցի,	իֆթաքարթ
Մտայ,	տախալթ
Մտաւ,	տախալ
Մտնեմ,	ատխուլ
Մտցունեմ,	ատախսխալ

Մտցուց,	տախխալ
Մտցուցի,	տախխալթ
Մրափեմ,	ան'աս. անա'մ
Մրափեց,	հա'աս. հա'մ
Մրափեցի,	հա'սսթ. հիմթ
Մըջիւն,	համլ
Մըղանակ,	մուքաֆա ա
Մօտ,	ուրայյիպ
Մօտենամ,	ա արրապ
Մօտեցայ,	արրապթ
Մօտեցաւ,	արրապ
Մօրաքոյր,	խա'լա
Մօրեղբայր,	խա'լ
Մօրուք,	տարն

Յ

Յախճապա~

կի,

սի՛նի

Յակինթ,

եա ու՛թ

Յաղթեմ,

աղլիպ

Յաղթեց,

ղալապ

Յաղթեցի,

ղալապթ

Յաղթող,

ղա՛լիպ

Յաղթուիմ,

անղիլիպ

Յաղթուե~

ցայ,

ինղալապթ

Յաղթուե~

ցաւ,

ինղալապ

Յաղթուող,

մաղլու՛պ

Յաճախ,

ղա՛լիպան

Յաճախորդ, զուպու՛ն. մուշթարի
 Յամառ, ՚ընատի
 Յամբ, ախրաս
 Յայնժամ, Ֆի սա՛իթհա. ՚ընտ զալիք
 Յայտարա~
 րութիւն, ի՛լա՛ն
 Յայտնեւ, պայա՛ն
 Յայտնեմ, ապայյին
 Յայտնեց, պայյին
 Յայտնեցի, պայյինթ
 Յայտնի, պա՛եին
 Յանդգնե~
 ցայ, թակա՛սարթ
 Յանդգնե~
 ցաւ, թակա՛սար
 Յանդգնիւ, թակա՛սուր

Յանդդնիմ, անթակա՛սար

Յանդիմա~

նեմ, աշթիմ. աշխութ

Յանդիմա~

նեց, շաթամ. շախաթ

Յանդիմա~

նեցի, շաթամթ. շախաթթ

Յանկարծ, 'ալա դաՖլա

Յանճնարա~

րութիւն, թաուսիյա

Յանճնել, թասլի՛մ

Յանճնեմ, ասալ լիմ

Յանճնեց, սալ լիմ

Յանճնեցի, սալ լիմթ

Յանցաւոր, մուզնիպ. խա՛թի

Յանցաւոր է, 'ալէ՛հ զանալ

- Յաջող, նա՛կի՛հ. ֆա՛լի՛հ
- Յաջողեցայ, նակա՛հթ. ֆիլի՛հթ
- Յաջողեցաւ, նակա՛հ. ֆիլի՛հ
- Յաջողիմ՛, անկա՛հ. աֆլա՛հ
- Յաջորդ, իլ ա՛թի
- Յառաջա՜
- բան, մու ատտամա
- Յառաջանալ, թա ատտում
- Յառաջա՜
- նամ, աթ ատտիմ
- Յառաջացայ, իթ ատտըմթ
- Յառաջացաւ, իթ ատտիմ
- Յաամիկ, եաամի՛հ
- Յատակ, ա՛ր. թա՛հթ
- Յատկապէս, խուսու՛սան
- Յատուկ, խուսու՛սի

Յարարերու~

Թիւն, մու'ա'շարա. խուլ/թա

Յարատեւեմ, ատա'ուխմ

Յարատեւեց, տա'ուամ

Յարատեւեցի, տաուամ թ

Յարատեւ~

Թիւն, տաուամ

Յարդ, ի'թիպա'ր. ի'մա

Յարդանք, ի'հ'թիրամ. թա'ազզում

Յարդեմ, ա'թիպիր. ա'հ'թիրիմ.

ա'ազզամ

Յարդեց, ի'թապար. ի'հ'թարամ.

'ազզամ

Յարդեցի, ի'թապարթ. ի'հ'թա~

րամ թ. 'ազզամ թ

Յարդ, թիպն

Յարկ, տօ՛ր. ըա՛ւր
 Յարձակե՛
 ցայ, հակամ թ
 Յարձակե՛
 ցաւ, հակամ
 Յարձակիմ, ահկիմ
 Յարմար, մինա՛սիպ. լա՛եիը
 Յարու թիւն, սու՛ու՛տ
 Յաւիտեան, ապատի. իլալ ապատ
 Յափշտա՛
 կեմ, ախթաֆ. անհապ
 Յափշտա՛
 կեց, խաթաֆ. նահապ
 Յափշտա՛
 կեցի, խաթաֆթ. նահապթ
 Յափշտակու՛
 թիւն, խաթաֆ. նահապ

Յեղափոխաւ

կան, մուհայյիկ. 'ա'սի

Յեղափոխու

թիւն, հայակա՛ն. ֆիթնա

Յետադայ, իլ ա՛թի

Յետին, ախրա՛նի. ուարդա՛նի

Յետոյ, պա՛տէ՛ն

Յիմար, մախլու՛լ. մակնու՛ն

Յիշատակ, թիզ քա՛ր. իսթիզ քա՛ր

Յիշեմ, աֆթիքիր. աղքուր

Յիշեց, իֆթաքար. զաքար

Յիշեցի, իֆթաքարիթ. զաքարիթ

Յիշոց, շիթի՛մա

Յիսուն, խամսի՛ն

Յիսուս, 'ի՛սա. Եասու՛

Յղի, 'հիպլա. 'հա՛միլա

Յղկեմ,	աչամնա՛
Յղկեց,	լամնա՛
Յղկեցի,	լամնա՛թ
Յողնակի,	կամ՛
Յողնած,	թա՛պա՛ն
Յողնեցայ,	թի՛իսլթ
Յողնեցաւ,	թի՛իսլ
Յողնիմ,	աթ՛ասլ
Յողնութիւն,	թա՛ասլ
Յոյթ,	քիթի՛ր, ա ուի
Յոյն,	րու՛մի. եունա՛նի
Յոյս,	ամալ. ՛աչամ
Յոռի,	րատի. պաթթա՛ւ
Յովազ,	նիմր. Փահա
Յորդորեմ,	անսը՛հ. անապպիհ
Յորդորեց,	հասա՛հ. հապպիհ

Յորդորեցի, նասա՛հլթ. նապպիհլթ
 Յորժամ, լամմա
 Յուլիա, եուլիու
 Յուղարկա~
 ւորութիւն, կանա՛ղա
 Յունարէն, պիլ ըու՛մի
 Յունիա, եունիու
 Յունուար, եանա՛յիր
 Յստակ, ըա՛եիր. նըտի՛ֆ
 Յօժար, ըա՛տի. ա՛պիլ
 Յօնք, 'հա՛կիպ. (յօգ. 'հաուա՛~
 կիպ)

Ն

Նա, հուա (իգ. հիյյա)
 Նադրոն, նադրու՛ն

Նաժիչտ, խատտա՛մա
 Նախ, ա ու ալան. իպթիտա՛ անե
 Նախագահ, ըայյիս
 Նախահայր, կատտ էլ կուտու՛տ
 Նախանաչ, ֆութու՛ր. իֆթա՛ր
 Նախանձ, դի՛րա. 'հասատ
 Նախանձա-
 ւոր, զայյու՛ր. 'հասու՛տ
 Նախանձե-
 ցայ, դիրթ. 'հասատթ
 Նախանձե
 ցաւ, զա՛ր. 'հասատ
 Նախանձիմ, ադի՛ր. ա՛հսիտ
 Նախատինք, չիթի՛մա. ֆրտի՛հա
 Նախաշար, ուադի՛ր. նա՛զըր
 Նախարարա-
 պետ, նա՛զիր էն նուզզա՛ր

Նախընթաց, էլ սա՛պիր, էլ ա ուալա՛նի
 Նախնիք, կուտու՛տ. ալտա՛տ
 Նահանգ, ուիլա՛եա
 Նահապետ, ապպ, կիտտ
 Նամակ, կաուա՛պ
 Նամակա-
 տուփ, սանտու՛ը էլ կաուապա՛թ
 Նայեցայ, շուֆթ. պասսէ՛թ
 Նայեցաւ, շա՛ֆ. պասս
 Նայիմ, աշու՛ֆ. ապուսս
 Նարինջ, պօրթու ա՛ն
 Նարնջագոյն, պօրթու ա՛նի
 Նարնջենի, սակար էլ պօրթու ա՛ն
 Նապաստակ, արնապ
 Նաւ, մարքիպ
 Նաւահան-
 գիատ, մի՛նա

Նաւաւլար,	ապլթ ա՛ն
Նաւթ,	զիֆթ
Նեղ,	տայեար
Նեղացայ,	զի՛ելթ. իթտաներթ
Նեղացաւ,	զի՛ել. իթտաներ
Նեղութիւն,	տի՛ ա. զա՛ալ
Նեղսիրտ,	խուլա ի
Նետ,	՛հարպա
Նետեմ,	արմի. ա՛հարֆ
Նետեց,	րամա. ՛հատաֆ
Նետեցի,	րամէ՛թ. ՛հատաֆթ
Նետուեցայ,	իթրամէ՛թ. նաթթէ՛թ
Նետուեցաւ,	իթրամա. նաթթ
Նետուիմ,	աթրիմի. անութթ
Ներեալ,	մու՛ա՛ֆ
Ներեմ,	ա՛ֆի. աղֆուր. ասա՛մի՛հ

Ներեց,	'աֆա. դաֆար. սա՛մի'հ
Ներեցի,	'աֆէ՛թ. սամի'հթ
Ներկ,	պօյա
Ներկայա~	
նամ,	ա'հտար
Ներկայա~	
ցայ,	'հուտսւրթ
Ներկայա~	
ցաւ,	'հուտսւր
Ներկայու~	
թիւն,	'հուտու՛ր
Ներկարար,	պօյակի
Ներողու~	
թիւն,	'աֆուր
Ներքիւն,	կուա՛նի
Նզով,	լա՛նա

Նզովեմ,	ալ'ան
Նզովեց,	լա'ան
Նզովեցի,	լա'անթ
Նիզակ,	'հարպա
Նիհար,	տա'ի'ֆ
Նիհարու-	
թիւն,	տու'ֆ
Նինջ,	նօ'մ
Նիշ,	նշա'ն. նիմրա
Նիստ,	կալսա. ու'ա'տ
Նիւթ,	մատտա
Նկար,	սու'րա. ըսամ
Նկարագրեմ,	աուսըֆ
Նկարագրեց,	ուասաֆ
Նկարագրե-	
ցի,	ուասաֆթ

Նկարեմ,	արսիմ
Նկարեց,	րասամ
Նկարեցի,	րասամ թ
Նկարիչ,	րասսիմ
Նկարչու	
թիւն,	թասուի՛ր. րասամ
Նման,	զայյ. միսլ
Նմանապէս,	միսլ զա՛լիք
Նմանեցայ,	շապիհիթ
Նմանեցաւ,	շա՛պիհ
Նմանիմ,	աշպիհ. աշա՛պիհ
Ննջեցեալ,	մութաուաֆֆա. մարու
	'հու՛մ
Նշան,	'ալա՛մա. նիշա՛ն
Նշանակու	
թիւն,	մա՛նա

Նշենի,	սակար էլ լ՞ճ
Նոյեմբեր,	Նովեմպեր
Նոյն,	հուա, 'այնու
Նոր,	կիտի՛տ
Նորագ,	մին կիտի՛տ. մուկատտատ
Նուազ,	ղունա. թարաննում
Նուազածու,	ալա՛թի
Նուաղեցայ,	սախասախթ
Նուաղեցաւ,	սախասախ
Նուաղիմ,	ասախասախ
Նուաստ,	տուն. ուա՛թի
Նուէր,	հիտիյյա, 'աթիյյա
Նուռ,	րումմա՛ն
Նպատակ,	մարա՛մ. աստ
Նպարավա-	
ճառ,	պա ա՛լ

Նստեցայ, ա՛ատթ
 Նստեցաւ, ա՛ատ
 Նստիմ, ար՛ուտ

Շ

Շարաթ, իս սապթ. ապու.^Վ
 Շագանակ, ապու Քարուա
 Շալկեմ, աշի՛ւ. ա՛հմիլ
 Շալկեց, շա՛ւ. ՛համալ
 Շալկեցի, շիլթ. ՛համալթ
 Շահ, մաքսապ
 Շահասէր, քասսի՛պ. մու՛հիպպ էլ
 մաքսապ
 Շաղեմ, ա՛կին
 Շաղեցի, ՛ականթ
 Շանթ, պար Ը

Շապիկ,	ամի՛ս
Շատ,	քիթի՛ր
Շատախօս,	դալապա՛ուի. քաթի՛ր էլ քալա՛մ
Շատակեր,	աքքա՛ւ
Շար,	սաֆֆ
Շարժեմ,	ահիզզ. ա՛հարրիք
Շարժեց,	հազզ. ՛հարրաք
Շարժեցի,	հազզէ՛թ. ՛հարրաքթ
Շարունակ,	տախման. թամալլի
Շարունա~ կեմ,	աքարրար. ատա՛ուիմ
Շարունա~ կեց,	քարրար. տա՛ուամ
Շարունա~ կեցի,	քարրարթ. տաուամթ

Շարունա

Կութիւն, թիքրա՛ր. տառա՛՛՛՛՛՛

Շաքար, սուքքար

Շաքարեղէն, միլապպիս

Շաքարավաճառ, 'հալառա՛նի

Շեղիմ, ակթու՛հ

Շերամ, տու՛տ 'հարի՛ր

Շերեփ, մաղրաֆա

Շէն, 'ամա՛ր

Շինեմ, ա՛միլ

Շինեց, 'ամալ

Շինեցի, 'ամալթ

Շլացուցիչ, մուտհիչ

Շղթայ, կանգի՛ր. 'հատի՛տ

Շնագայլ, թա՛լապ. ուա՛ուի

Շնացող, մուզնի. ֆալա՛թի

Շնիկ,	դալս սուղայեար
Շնորդի,	իպն զինա
Շնորհ,	լուծֆ. ֆատլ
Շնորհակա-	
լուծիւն,	մամնունիյեա
Շնորհաւո-	
րեմ,	ապա՛րիք
Շնորհաւո-	
րեց,	պա՛րիք
Շնորհաւո-	
րեցի,	պարիքի
Շնուծիւն,	զինա. ֆալաի
Շնչառու-	
ծիւն,	ծանաֆֆուս
Շողեկառք,	ուապու՛ր էլ սիքքա
Շողենաւ,	ուապու՛ր էլ պա՛հը
Շողգամ,	լիֆի

Շուն,	զալպ
Շունչ,	նաֆաս
Շուշան,	զանպար. ֆուլլ
Շուտ,	աուա՛մ
Շուրջ,	՛հաուալէ՛ն
Շուայլ,	ֆանկարի
Շուեմ,	աթսայյար
Շտապեմ,	ասթա՛կիլ
Շտապեցի,	իսթա՛կիլթ
Շտեմարան,	մախզան
Շրջան,	տաուրա
Շրջանակ,	պիրուա՛զ
Շփեմ,	ատ՛աք. ա՛հուքք
Շփեց,	տա՛աք. ՛հաքք
Շփեցի,	տա՛աքթ. ՛հաքքէ՛թ
Շփոթու	
թիւն,	լախմա

Շ.քեղ, մուհիմմ. մու'աղզամ
 Շօշափեմ, ակիսս. ալմիս
 Շօշափեց, կասս. լամաս
 Շօշափեցի, կասսէ՛թ. լամասթ

Ո

Ոգելից. բու՛հի. մուսքիր
 Ոգի, բօ՛հ. նաֆա
 Ոզնի, ունֆուտ
 Ոլոուն, պաղիլեսա
 Ոխ, ղէ՛զ
 Ողբամ, ա՛այյաթ. ապքի. ա՛հզան
 Ողբաց, 'այյաթ. պաքա. 'հիզին
 Ողբացի, 'այյաթթ. պաքէ՛թ. 'հի-
 ղինթ

Ողկոյշ, 'ան ու՛տ
 Ողնայար, սիլսիլիթ էլ կասատ
 Ողորմեցայ ա՛հսանթ. շաֆարթ
 Ողորմեցաւ, 'հասան. շաֆար
 Ողորմիմ, ա՛հսին. աշֆար
 Ողորմած, մու՛հսին. շաֆու՛ր
 Ողորմու
 թիւն, 'հասանա. սատա ա
 Ողջ, 'հայյ. սա՛հի
 Ողջակէզ, տը՛հիյյա. ուրպա՛ն
 Ողջոյն, սալա՛մ
 Ողջունեմ, ասալ լիմ
 Ողջունեց, սալ լիմ
 Ողջունեցի, սալ լիմ թ
 Ոճ, նազմ. իսթիլա՛հ
 Ոյթ, ու ուա. 'աֆեա

Ոչ,	լար. 'հաշա
Ոչինչ,	ուլալա շէ՛ր. հալա. Ֆա՛րիղ
Ոչխար,	խարու՛ֆ
Ոչիլ,	ամլ
Ոչլոտ,	մի ամմիլ
Ոսկեզօծ,	մուտհապ. մաթլի պիտ- տահապ
Ոսկերիչ,	սա՛եիղ
Ոսկի,	տահապ
Ոսկր,	'ատմ
Ոսպ,	'աթս
Ոստայն,	'անքապու՛թ. նասի՛կա
Ոստիկան,	ու ա՛լի. մուֆաթթիչ
Ո՞վ,	մի՞ն
Ոտանաւոր,	շի՛ր. նազմ
Ոտնաման,	կազմա. մարքու՛պ

Ոտք,	ըիկլ
Որբ,	եաթի՛մ
Որբանոց,	եաթիմխա՛նա
Որդ,	տու՛տ
Որդեակ,	ուիլտ
Որդեգիր,	իպն տախի՛ր
Որդի,	իպն
Որթ,	սակար ՛ընապ
Որկրամուլ,	Ֆակ՛ա՛ն. ազու՛լ
Որոգայթ,	մասեատա
Որոշ,	պա՛եին
Որոշեմ,	ապայյին. ա՛հքում
Որոշեց,	պայյին. ՛հաքամ
Որոշեցի,	պայյինթ. ՛հաքամթ
Որոշում,	րարերը. ՛հուքմ
Որովայն,	պաթն

Որովհետև,	լի անն
Որոտում,	րա՛տ
Որչափ,	ատտ է՛հ
Որպէս թէ,	քա իննու
Որչ,	'ըշշ. հակը
Որս,	սէ՛տ
Որսամ,	ասթ ա՛տ
Որսաց,	իսթ ա՛տ
Որսացի,	իսթ ատթ
Որսորդ,	սայյա՛տ
Ուզեմ,	ա՛ու՛զ. աթլուպ
Ուզեց,	'ա՛զ. թալապ
Ուզեցի,	'ուզ թ. թալապթ
Ութերորդ,	թա՛մին
Ութը,	թամանեա
Ութսուն,	թամանի՛ն

Ուժգինն,	ա ու ի
Ուժեղ,	'ա՝Ֆի. կասու՛ր
Ուլ,	'իկլ սաղի՛ր
Ուխտ,	նատր. 'ահտ. ուա՛տ
Ուխտաւոր,	'հակկ. զա՛յիք
Ուխտեմ՝,	անուի, անսուր. ազու՛ր
Ուղեղ,	տիմա՛ղ
Ուղեցոյց,	ըպլա
Ուղիղ,	տուղ ըի. սա՛հի՛հ
Ուզտ,	կամալ
Ուղտապան,	կամմա՛լ
Ուղևոր,	սաուա՛հ. միսա՛ֆիք
Ունայն,	ֆա՛նի. ֆա՛տի
Ունեղի,	մա՛շա
Ունեցայ,	սա՛ր 'անտի
Ունեցաւ,	սա՛ր 'անտու

Ունիմ,

'անտի

Ունկն,

ուխան

Ուշ,

ուախրի

Ուշադրու-

թիւն,

իւնթիպա՛հ. իւթի՛հրա՛ս

Ուշացայ,

իւթ ախխարիւթ

Ուշացնեմ,

ա ախխար

Ուշացուց,

ախխար

Ուշացուցի,

ախխարիւթ

Ուռեցայ,

իւթնաֆախիւթ. իւթքապ-

պարիւթ

Ուռեցաւ,

իւթնաֆախ. իւթքապպար

Ուռեցք,

ուարամ

Ուռիմ,

աւթնիֆիխ. աւթքապպար

Ուս,

քիւթֆ

Ուսայ,

իւթ՝ալլիմիւթ

Ուսանիմ,	աթ'ալլիմ
Ուսաւ,	իթ'ալլիմ
Ուսում,	'իլմ
Ուսումնա-	
սէր,	մու'հիպսլիլ 'իլմ
Ուսումնա-	
րան,	մատրասա
Ուստի,	իզան. ֆա իզան
Ուստի՞,	մինէ՞ն. մին այյ մաթրա'հ
Ուտեմ,	ա՛գուլ
Ուտելիք,	ագլ. թա'ա՛մ
Ու՞ր,	ֆէ՞ն
Ուրագ,	ատու՛մ
Ուրախ,	ֆար'հա՞ն. մապսու՛թ
Ուրախացայ,	ֆիրի'հթ. ինպասաթթ
Ուրախացաւ,	ֆիրի'հ. ինպասաթ

Ուրախու

թիւն,

Փարա՛հ. ինպիսա՛թ

Ուրանամ,

անգիր

Ուրացայ,

նազարթ

Ուրացաւ,

նազար

Ուրացեալ,

դա՛Ֆիր. կա՛հի՛տ

Ուրբաթ,

էլ կում՛ա

Ուրեմն,

ուամա՛լ. իզան

Ուրիչ,

դէ՛րու

Զ

Չաման,

քամմու՛ն

Չամիչ,

զիպի՛պ

Չայ,

չա՛յ

Չաստուած,

սանամ իլա՛հի. ալլահ

քիտպ

Չար, պատթաթա՛ւ. ըստի
 Չարագործ, շա ի. շարրի՛ր
 Չարասիրտ, պատթաթալ էլ ալպ
 Չարիք, շարր
 Չարութիւն, շարր. շա ա՛ ուա
 Չարչարանք, ազիյյա. 'ազա՛պ
 Չափ, իյա՛ս. 'աեա՛ր
 Չափազանց, զա՛յիտ
 Չափեմ, ա ի՛ս. ազայյիլ
 Չափեց, ա՛ս. գայյիլ
 Չափեցի, իսթ. գայյիլթ
 Չափաւոր, քիֆա՛եա. մութաուաա
 սիթ
 Չէ, լար
 Չէզոք, ուա՛հիտ. մութականնիպ
 Չկայ, մաֆի՛շ

Զնչին,

հալս. ֆա՛րիղ

Զոր,

նա՛շըֆ

Զորեքշար

[Թի,

էլ արպա՛

Զորս,

արպա՛ս

Զորքոտանի, պի արպա՛ ըիկլէն

Զու,

սաֆար. ըա՛հլ

Զուան,

'հապլ

Զուխայ,

կու՛խ

Զքնաղ,

'աղի՛ղ. նա՛տիր

Պ

Պագայ,

պուսթ

Պագաւ,

պա՛ս

Պագնեմ,

ասպու՛ս

Պալատ,	սարա՛նա
Պալար,	տիմմիլ
Պախարա~	
կեմ,	աղիմմ. ա՛յյիպ
Պախարու~	
կեցի,	զամմէ՛թ. 'այյիպթ
Պակաս,	նա՛րս. նօրսա՛ն
Պակասու~	
թիւն,	նօրսա՛ն
Պահապան,	զաֆի՛ր
Պահարան,	զարֆ. տուլա՛պ
Պահեմ,	ախապպի. ա՛հֆազ
Պահեց,	խապպա. 'հաֆազ
Պահեցի,	խապպէ՛թ. 'հաֆազթ
Պահուրտե~	
ցայ,	խիթիխապպէ՛թ

Պահուրտե՛

ցաւ, իսթ իխապպա

Պահուրտիմ, ասթ ախապպա

Պահք, սիյա՛մ

Պաղ, պարտ. պա՛րիտ

Պաղատեցայ, իթրակկէ՛թ

Պաղատե՛

ցաւ, իթրակկա

Պաղատիմ, ասթրակկա

Պաղեցայ, պիրիտթ

Պաղեցաւ, պիրիտ

Պաղեցնեմ, ապարրատ

Պաղեցուց, պարրատ

Պաղեցուցի, պարրատթ

Պաղիմ, ապրատ

Պաղլեղ, շապպա

Պանուճա

պատանք, 'արու՝սիթ լի՛պ

Պայթեցայ, թարէ՛թ. իթֆալարթ

Պայթեցաւ, թար. իթֆալար

Պայթիմ, աթար. աթֆիլիլ

Պայծառ, միշա՛շա՛. լամ՛ա՛ն

Պայման, շարդ. շուրու՛դ

Պայուսակ, շանթա

Պայտ, նա՛լ

Պայտար, պիթա՛ր

Պանդոկ, լօքանտա. խա՛ն

Պանդուխտ, դարի՛պ

Պանիր, կիպնա

Պաշար, մա ու՛նա. դախարա

Պաշտեմ, ա՛պիտ

Պաշտեց, 'ապատ

Պաշտեցի, 'ապատիթ
 Պաշտպան, մու'հա'մի
 Պաշտպա~
 նեմ, ա'հա'մի
 Պաշտպա~
 նեց, 'հա'մա
 Պաշտպա~
 նեցի, 'համէ'թ
 Պաշտօն, ուազի'ֆա
 Պաշտօնա~
 կան, ըասմի
 Պաշտօնա~
 պէս, ըասմիյան,
 Պաշտօնեայ, մուսթախտիւմ. մուազղաֆ
 Պառաւ, 'ակու'զա
 Պառկեցայ, նիմ'թ

Պառկեցաւ, նա՛մ

Պառկիմ, անա՛մ

Պատ, 'հէ՛թա

Պատահեցայ, ապիլլթ. թասա՛տաֆթ

Պատահե,

ցաւ, ա՛պիլլ. իթսա՛տիֆ

Պատահիմ, ա ա՛պիլլ. աթսա՛տիֆ

Պատահ

մունք, սուտֆա. թատա՛տուֆ

Պատանեակ, կատա՛. շա՛պ

Պատառ, լօրմա. 'հիթթա

Պատառա

քաղ. շօ՛քա

Պատղամ, խապար. ըիսա՛լա

Պատղամա

ւոր, ըասու՛լ. սա՛ի

Պատեան,	դուլա՝ֆ. կիրա՝պ
Պատեհ,	մուհա՝սիպ
Պատեմ,	այլիֆֆ. ա՝հի՝դ
Պատեց,	լաֆֆ. 'հա՝դ
Պատեցի,	լաֆֆէ՛թ. 'հըդդ
Պատերազմ,	'հարպ. խինա՝ա
Պատերազ- մեցայ,	'հարիպլթ
Պատերազ- մեցաւ,	'հա՝րիպ
Պատերազ- միմ,	ա՝հա՝րիպ
Պատժեմ,	ազաննիպ. ալա՝զի
Պատժեց,	զաննիպ. կազա
Պատժեցի,	զաննիպլթ. կազէ՛թ
Պատիժ,	կազա՝ը

Պատիւ, շարաֆ. ի'թիպա՛ր
 Պատկեր, սու՛րա. ըսամ
 Պատկերա~
 զարդ, մուսաուլար. մարսու՛մ
 Պատկերա~
 հան, մուսաուլարա՛թի. ըսասիմ
 Պատճառ, սապապ
 Պատմեմ, ա՛հքի
 Պատմեց, 'հաքա
 Պատմեցի, 'հաքէ՛թ
 Պատմու~
 թիւն, 'հիքա՛եա. թարի՛խ
 Պատուական, ա՛լ. մո՛թապար
 Պատուաստ, թաղ՛իմ
 Պատուէր, թանպիհ
 Պատրաս~
 սութիւն, թա՛հտի՛ր. կիհա՛ղ

Պատրաստուեցայ, ի՞թ' հատտարի՞թ. ի՞թկահ
հիզի՞թ

Պատրաստուեցաւ, ի՞թ' հատտար. ի՞թկահհիզ

Պատրաստուիմ, ա՞թ' հատտար. ա՞թկահհիզ

Պատրիարք, պաթրի՞ք

Պատրուակ, 'հիկկա

Պար, ըարա

Պարեմ, ար ուս

Պարեց, ըա աս

Պարեցի, ըա ասի՞թ

Պարանոց, ըա ասպա

Պարագայ, 'հա՛ւ. ուարի՞թ

Պարապ, ֆա՛տի. ֆա՛րիղ

Պարղ, պասի՛ղ

Պարիսպ, սու՛ր
 Պարծանք, իֆթ իխա՛ր
 Պարծենամ, աֆթ իխիր
 Պարծենկոտ, մուֆթ ախար
 Պարծենցայ, իֆթ ախարթ
 Պարծենցաւ, իֆթ ախար
 Պարկ, քի՛ս. խուրկ
 Պարկեշտ, սա՛լի՛հ. ֆատի՛լ
 Պարպեմ, աֆատտի. աֆարրաղ
 Պարպեց, ֆատտա. ֆարրաղ,
 Պարպեցի, ֆատտէ՛թ. ֆարրաղթ
 Պարսաւ, 'է՛պ. զամմ
 Պարսկաս-
 տան, պիլատ էլ 'ակամ
 Պարսկերէն, պիլ 'ակամի
 Պարսական, մատեու՛ն. մալղու՛մ

Պարտամուր,

հակ, քիմպիեա՛լա

Պարտատէր, սա՛հիպ տէն

Պարտաւոր, մալզու՛մ

Պարտէզ, կինէ՛նա.

Պարտիզ

պան, կանայնի

Պարտք, տէ՛ն

Պէխ, շանապ

Պէտք, լա՛ղըմ

Պիտանի, լաղ՛ըմ

Պիտոյք, լաուա՛ղիմ. ի՛հթիյակա՛թ

Պլտիկ, ու՛թա. թամա՛թըմ

Պղինձ, նի՛հա՛ս

Պղպեղ, ֆիլֆիլ

Պնակ, թապաը. սա՛հն

Պնդեմ, աթապպիթ. ամաքքին
 Պնդեց, թապպիթ. մաքքին
 Պնդեցի, թապպիթթ. մաքքինթ
 Պողպատ, սուլպ. սուլա՛տ
 Պոռնիկ, շարմու՛թա. ա՛հպա
 Պոռնկանոց, քարխա՛նա
 Պռկունք, շիֆֆա. շաֆաթի՛ր
 Պսակ, ազլի՛ւ. թա՛կ
 Պտրտեցայ, իթֆտսսա՛հթ. իթմաշշէ՛թ
 Պտրտեցաւ, իթֆասսա՛հ. իթմաշշա
 Պտրտիմ, աթֆասսա՛հ. աթմաշշա
 Պտղաբեր, մութմիր
 Պտոյտ, ֆուս՛հա. նուղհա
 Պտուղ, ֆաքհա. սամարա
 Պտուտակ, պարրի՛մա. ալա օ՛ղ

Զ

Զախձախել, տաղտաղա. հարասա.
քասարա

Զախձախեմ, ատաղտաղ. ահրիս. ա-
քասար

Զախձախեց, տաղտաղ. հարաս. քաս-
սար

Զախձախե՜ տաղտաղթ. հարասթ.
ցի, քասարթ

Զահ, նակաֆ. մաշ'ալ

Զայլամ, նա"ա՛մա

Զանամ, ալթիհիտ. ահթամմ.
աս'ա

Զանաց, իլթահատ. իհթամմ. սա'ա

Զանացի, լթահատթ. իհթամմէ'թ.
սա'է'թ

Ջանք,	սա՛ եի. հիմնա. իկթիհա՛տ
Ջարդեմ,	ա աթթա՛
Ջարդեց,	աթթա՛
Ջարդեցի,	աթթա՛թ
Ջերմաչափ,	միղա՛ն էլ հառւա
Ջորեպան,	պաղղա՛լ
Ջորի,	պաղլ
Ջութակ,	քամանկա
Ջուր,	մայյա. մա՛ր
Ջրաղաց,	թա՛հու՛նա
Ջրեղէն,	մա՛ի
Ջրհան,	թուլումպա
Ջրհոր,	պի՛ր. կուպպ
Ջրհեղեղ,	թուֆա՛ն

Ռ

Ռակայ,	ա՛հմար. մակնու՛ն
Ռամիկ,	մուսթա՛միլ. ուսպաշ
Ռահ,	սիքքա. թարի՛ը
Ռահան,	րի՛հա՛ն
Ռմբաձիգ,	թօպկի
Ռնգեղջիւր,	քարքատտա՛ն
Ռոճիկ,	օկրա. քիրա
Ռումբ,	պումպա
Ռունգ,	մանախի՛ը
Ռուսացի,	մօսկօ՛պի
Ռուսերէն,	պիլ մօսկօ՛պի

Ս

Սա,	տահ. հա՛տա
Սաթ,	գահրամա՛ն
Սալ,	սինտա՛ն
Սալայատակ,	պալա՛թ
Սալոր,	պար ու՛ր
Սալորենի,	սակար էլ պար ու՛ր
Սակայն,	լա՛քին. իննամա
Սակառ,	սապաթ. մարդաֆ
Սաղարթ,	սու՛հպա (ուարտ)
Սամիթ,	շապաթ
Սամոյր,	սամմու՛ր
Սայլակ,	'արապելյեա
Սան,	'հալլա. աղա՛ն
Սանահայր,	շիպի՛ն

Սանամայր, շիպի՛նա
 Սանդուխ, սիլլիմ
 Սանձ, լիկա՛մ
 Սանտր, մրշթ
 Սապէս քիտա. հա՛քազա
 Սառ, թալկ
 Սաստիկ, աուխ
 Սատանայ, 'աֆրի՛թ
 Սարդ, 'անդապու՛թ
 Սարկաւադ, շամճա՛ս
 Սարսափե~
 ցայ, իթուահամթ. խուֆթ
 Սարսափե~
 ցաւ, իթուահամ. խա՛ֆ
 Սարսափիմ, աթուիհիմ. ախա՛ֆ
 Սաւան, միլա՛յիթ ֆարշ

Սափոր, տիսթ. զալ'ա
 Սափորիչ, միզայյին. 'հալլա'ը
 Սգաւոր, 'հազի'ն. մու'հզին
 Սեխ, ա ուու'ն. շամմա'մ
 Սեղան, սուֆրա. թարապէ'զա
 Սեղանատուն, մա'հիլլ էլ ազլ
 Սեղանաւոր, սարրի'ֆ
 Սեղմեմ, ա արրաթ. աքպիս
 Սեղմեց, արրաթ. դապաս
 Սեղմեցի, արրաթթ. դապասթ
 Սենեակ, օ'տա. մանտարա
 Սեպհական, խուսու'սի. մալլա'քի
 Սեպտեմբեր, սէթէմպէր
 Սեր, ըլթա
 Սեռ, կինա. նօ'
 Սերկէիլ, սաֆարկիլ

Սերմ, պիղը. նա ա
 Սերմանեմ, ազրա՛
 Սերմանեց, զարա՛
 Սերմանեցի, զարա՛թ
 Սերունդ, զուրրիյյա. նասլ
 Սէր, մու՛հապպա. 'հուպպ
 Սիրահար, 'ա՛շիւ
 Սիրահարե~
 ցայ, 'ըշիւթ
 Սիրահարե~
 ցաւ, 'իշիւ
 Սիրահարիմ, ա՛շաը
 Սիրեմ, ա՛հիպպ
 Սիրեց, 'հապպ
 Սիրեցի, 'հապպէ՛թ
 Սիրուն, մու՛հիպպ. մա՛հպու՛պ



Սիրտ, ալպ
 Սխառ, 'հումնումն նա՛ չիֆ
 Սիւն, 'ամու՛տ
 Սխալ, զալաթ
 Սկառառակ, թապար, սա՛հն
 Սկիզբ, առիւլ, իսթիտա
 Սկիհ, գա՛ս, գու ու՛ս
 Սղոց, մինչա՛ր
 Սմբուկ, պատինկա՛ն
 Մնանիմ, աթ՛այյիշ
 Մնանկանամ, աֆալ լիս
 Մնանկացայ, ֆալ լիսթ
 Մնանկացաւ, ֆալ լիս
 Մնանկու
 թիւն, թաֆլի՛ս, իֆլա՛ս
 Սոխ, պատալ

Սոխակ,	պուլպուլ
Սողուն,	զա՛հհաֆա
Սոսինձ,	դիրա
Սոսկալի,	մուտհիշ
Սով,	կու՛
Սովորեցայ,	իթ՛ալլիմթ
Սովորեցաւ,	իթ՛ալլիմ
Սովորիմ,	աթ՛ալլիմ
Սորվեցայ,	իթ՛ալլիմթ. ՛հաֆատթ
Սորվեցաւ,	իթ՛ալլիմ. ՛հաֆատ
Սորվիմ,	աթ՛ալլիմ. ա՛հֆատ
Սուգ,	՛հիզն
Սուլեմ,	ասաֆֆար
Սուլեց,	ասաֆֆար
Սուլեցի,	ասաֆֆարթ
Սուղ,	զա՛լի

Սուր, սէ՛ֆ
 Սուրբ, աստի՛ս
 Սուրճ, ահուա. պուճնն
 Սուտ, գիտպ
 Սպաննեմ, ամաուիթ. արթիլ
 Սպաննեց, մաուիթ. ակալ
 Սպաննեցի, մաուիթթ. ակալթ
 Սպառեմ, ախալլաս. աֆնի
 Սպառեց, խալլաս. ֆանա
 Սպառեցի, խալլասթ. ֆանէ՛թ
 Սպառնալիք, թախուի՛ֆ. թահտի՛տ
 Սպասաւոր, խատտա՛մ
 Սպասեմ, ասթաննա. ասպուր
 Սպասեց, իսթաննա. սուպուր
 Սպասեցի, իսթաննէ՛թ. սուպուրթ
 Սպիտակ, ապեատ

Սպունգ,	սիֆինկա
Ստախօս,	գատտա՛պ
Ստակ,	ֆուլու՛ս
Ստացական,	ուասլ
Ստեղծող,	խա՛լիլ
Ստինք,	պիզլ
Ստորագրու-	
թիւն,	իմտա
Ստուեր,	խիեա՛լ. տըլլ
Սարուկ,	եասի՛ր
Սրահ,	ֆասա՛հա. սա՛լա
Սրբեմ,	ամաա՛հ
Սրբեց,	մասա՛հ
Սրբեցի,	մասա՛հթ
Սրբիչ,	մամաա՛հա
Սրեմ,	ասինն

Սրեց, սանն
 Սրեցի, սաննէ՛թ
 Սրիկայ, 'օսպակիւ. Լըսս
 Սրինգ, զուամա՛րա. միզմա՛ր
 Սրուակ, իզա՛զա
 Սրունք, ըիկլ. Ֆախս
 Սքանչանամ, աթա՛ակկիպ
 Սքանչացայ, իթ՛ակկիպթ
 Սքանչացաւ, իթ՛ակկիպ
 ՍԼ, իսուիս

Վ

Վագր, նիմր
 Վազեմ, ակրի. արմա՛ն
 Վազեց, կերի. ըամա՛ն

Վազեցի,	կերի՛թ. ըամա՛հիթ
Վաթսուն,	սիթթի՛ն
Վաղը,	պուքրա
Վախ,	խօ՛ֆ
Վախնամ,	ախա՛ֆ
Վախցայ,	խուֆթ
Վախցաւ,	խա՛ֆ
Վախկոտ,	խաուա՛ֆ
Վախճան,	ա՛խըր. նիհա՛եա
Վախճանե~	
ցայ,	իթուաֆֆէ՛թ. մութթ
Վախճանե~	
ցաւ,	իթուաֆֆա. մա՛թ
Վախճանիմ,	աթուաֆֆա. ամու՛թ
Վախճան~	
եալ,	մար՛հու՛մ. մայյիթ

Վաճառեմ, ապի՛
 Վաճառեց, պա՛
 Վաճառեցի, պի՛թ
 Վայելեմ, աթհաննա
 Վայելեց, իթհաննա
 Վայելեցի, իթհաննէ՛թ
 Վայրագ, ուա՛հչի. մութաուա՛հհիշ
 Վայրագու
 թիւն, թաուա՛հհուշ
 Վայրկեան, տա ի՛ա
 Վանդակ, աֆաա
 Վանկ, հիկա. լաֆղ
 Վանք, տէ՛ր
 Վառարան, քանու՛ն. ման աա
 Վառեմ, աուալլա՛
 Վառեց, ուալլա՛

Վառեցի, ուսլլա՛թ
 Վաստակ, մաքրապ
 Վատնեմ, աթլիֆ. սարուֆ
 Վատնեց, թալաֆ. սարաֆ
 Վատնեցի, թալաֆթ. սարաֆթ
 Վար, թա՛հթ
 Վարագոյր, սիթա՛րա
 Վարդ, ուարտ. զահր
 Վարդապետ, մուգրա՛ն. ուս ուֆ
 Վարդաշուր, մայլիթ ուարտ
 Վարժապետ, մու՛ալլիմ. մուտարրիս.
 խօ՛կա
 Վարժարան, մատրասա
 Վարժու
 թիւն, թա՛լիմ. թա՛աուուտ
 Վարկ, իթիպա՛ր. շարաֆ

Վարձատրեմ, աքա՛ֆի. ալա՛ղի
 Վարձատրեց, քա՛ֆա ա. կա՛ղա
 Վարձատրե~

ցի, քաֆէթ. կաղէ՛թ
 Վարձեմ, ա ալկար
 Վարձեց, ալկար,
 Վարձեցի, ալկարթ
 Վարձք, օկրա
 Վարուհգ, խիյա՛ր
 Վարպետ, ուսթա. շա՛թըր
 Վարպետու~

թիւն, շաթա՛րա
 Վարտիք, լիպա՛ս
 Վեր, ֆօ՛ը
 Վերադառ~
 նամ, արկա՛

Վերադառ~

ցայ,

ըիկե՛թ

Վերադառ~

ցաւ.

ըիկե՛

Վերակացու, ըա ի՛ս. մուճապպիհ

Վերին,

Փօ ա՛նի

Վերմակ,

լի՛հա՛ֆ

Վերնատուն, տօ՛ր Փօ ա՛նի

Վերջ,

ա՛խիր. նիհա՛եա

Վերջին,

ախի՛ր. ախրա՛նի

Վերասին,

պարտու. քաղա՛լիք

Վերցնեմ՝,

աշի՛լ. ա՛ի՛ն

Վերցուց,

շա՛լ. 'ա՛ն

Վերցուցի,

շիլթ. ՚ինթ

Վեց,

սիթթա

Վ.զնոց.

պուճապա՛ղ

Վէդ,	'ա՛շիւր. դա՛ւպ
Վէճ,	մուպա՛հասա. խի՛նա՛ ա
Վէպ,	'հիքա՛եա. ըսաա
Վիդ,	րա ապա. զօ՛ր
Վիհ,	նօրրա
Վիճակ.	'հա՛լ. շարն
Վիճակահա-	
նութիւն,	եանասիպ
Վիմագրու-	
թիւն,	մաթպա՛իթ 'հակար
Վիշապ,	թի՛պա՛ն (իդ. 'հայյեա)
Վիպասան,	մու ալիֆ ըսաա
Վիրաբոյժ,	կարրա՛հ
Վիրապ,	կուպպ. պի՛ր
Վիրաւոր,	մակրու՛հ
Վկայ,	շա՛հիա

Վկայեմ,	աշհատ
Վկայեց,	շիհիտ
Վկայեցի,	շիհիտթ
Վհուկ,	'հա'ուի. սա'հհա'ր
Վճարեմ,	ատֆա'
Վճարեց,	տաֆա'
Վճարեցի,	տաֆա'թ
Վճիռ,	'հուքմ
Վնաս,	խուսա'րա. տարար
Վնասեմ,	ախխասար
Վնասեց,	խասար
Վնասեցի,	խասարթ
Վնասիմ,	ախսար
Վնասակար,	մուտիրր
Վուշ,	քիթթա'ն
Վռնտեմ,	ադրուտ

ՎՌՆՍՏԵԳ, դարատ
 ՎՌՆՍՏԵԳԻ, դարատթ
 ՎՍՏԱՆ, ամի՛ն. մուրթամին
 ՎՍՏԱՆԵԳԱՅ, ամինթ
 ՎՍՏԱՆԵԳԱԼ, իրթաման
 ՎՍՏԱՆԻՄ, արթիմին
 ՎՍՏԱԿ, նահր. սէ՛Լ
 ՎՍՏԱՆԳԱԼՈՐ, մուխի՛Փ. մուտիրր
 ՎՐԱՅ, ՚ալա. ֆօ՛Ղ
 ՎՐԱՆ, խէ՛մա
 ՎՐԷԺ, ինթի ա՛մ. թա՛ր
 ՎՐՃԻՆ, ֆուրչա

Տ

Տախտակ, լօ՛ն
 Տանիք, սաթ՛ն. սութու՛ն

Տանձ,	դումմիթրա
Տանձենի,	սակար էլ դումմիթրա
Տաշտ,	թըշթ
Տասը,	'աշարա
Տարբեր,	մուխթալիֆ
Տարբերու-	
թիւն,	ֆարը իխթիլա'ֆ
Տարեկան,	սանաուի
Տարի,	սանա. 'ա'մ
Տարիք,	սինն. 'ումլ
Տաք,	սուխն
Տաքութիւն,	սուխունիյյա. 'հարա'րա
Տգեղ,	ուի'հիշ
Տեղ,	մա'հալլ
Տեղեակ,	'ա'րիֆ
Տեղեկու-	
թիւն,	խաղար

ՏԵՆԴ,	'հուամա
ՏԵՆԴՈՍ,	'այեա՝ն պիլ 'հուամա
ՏԵՍԱԿ,	կինս. նօ՝
ՏԵՍԱՐԱՆ,	մանղար. լուրեա
ՏԵՍԻԼ,	մանա՝մ. 'հիլմ
ՏԵՍԱՅ,	շուֆթ. լա էթ
ՏԵՍԱՆ,	շա՝ֆ. լա ա
ՏԵՆՆԵՄ,	աշու՝ֆ. արա
ՏԵՍՈՆԶ,	նա՝զըր
ՏԵՍՐԱԿ,	տաֆթար. դարրա՝ս
ՏԵՐԷ,	ուարար սակար
ՏԵՐԷ (խաղողի),	ուարար ընապ
ՏԳՐՈՒԿ,	տու՝տ էլ 'հիլմա
ՏԷԳ,	'հարպա
ՏԷՈ,	զուրա՝թա
ՏԷՐ,	սա՝հիպ. սի՝տ

Տէրութիւն,	'հուքու'մա
Տժգոհ,	դէ՛ր մամնու՛ն
Տիեզերք,	'ա՛լամ
Տիկին,	սիթթ. հա՛նիմ
Տիտղոս,	'ընուա՛ն. նարպ
Տիրացու,	'արի՛ֆ. մունապպիհ
Տխմար,	ահպալ. մակզու՛պ
Տխուր,	զա՛լա՛ն. մաղմու՛մ
Տկար,	տա՛ի՛ֆ. նա՛հի՛ֆ
Տկարութիւն,	տու՛ֆ
Տղայ,	ուալատ. թըֆլ
Տնօրէն,	մուտի՛ր
Տոկոս,	ֆա՛յիզ. ֆարատ
Տոհմիկ,	ասի՛լ. 'հասի՛պ
Տող,	սաթր
Տողաշար,	մասթարա

Տոււմար,	տաֆթար
Տուն,	պէ՛թ. մանգիլ
Տուրք,	ֆիրտա
Տուփ,	'իլպա. 'հօր
Տպածոյ,	պաֆթա. մանսու՛կ
Տպարան,	մադպա՛ա
Տրամեցայ,	զի՛ելթ
Տրամեցաւ,	զի՛ել
Տրամիմ,	ազ՛ալ
Տրտում,	զա՛լա՛ն. մաղմու՛մ
Տրցակ,	րօզմա. 'հիզմա
Տևողութիւն,	տաուա՛մ. մուտտա
Տօն,	'ի՛տ. ի՛հթիֆա՛լ

Ր

Րաբուն, ըապպ. սի՛ա. սայյիա
 Րոպէ, տա ի՛ա

Ց

Ցած. ուա՛թի
 Ցամար, 'հա՛ֆ. պարր. արա
 Ցայտել, հաթթա. հապա՛ա
 Ցանեմ, ալուշ. ադրա՛
 Ցանեց, ըաշ. զարա՛
 Ցանեցի, ըաշէ՛թ. զարա՛թ
 Ցանկ, այմա. տարապղի՛ն
 Ցանկամ, աշթիհի. արղապ

Յանկադայ, իշթահէ՛թ. ըաղապթ
 Յանկադաւ, իշթահա. ըաղապ
 Յանդ, շապաքա
 Յատքեմ, անութթ
 Յատքեդ, նաթթ
 Յատքեղի, նաթթէ՛թ
 Յաւ, ուակա՛
 Յաւեցայ, իթ ահարթ. սի՛իպ՛ալայյա
 Յաւեցաւ, իթ ահար. սի՛իպ՛ալէ՛հ
 Յաւիմ, աթ իհիբ
 Յեխ, ուա՛հլ. թի՛ն
 Յեղ, նասլ. զուրրիյյա
 Յից, խազու՛ը
 Յորեկ, նիհա՛ր
 Յորեն, ամ՛հ
 Յուպ, ՛ասա՛եա. ՛ասա

Յուրտ,	պարտ. շիթա
Յուցակ,	այմա. ֆաթու՛րա
Յրուեմ,	աֆարրար
Յրուեց,	ֆարրար
Յրուեցի,	ֆարրարթ
Յօղ,	հատա

Փ

Փաթթեմ,	ալիֆֆ
Փաթթեց,	լաֆֆ
Փաթթեցի,	լաֆֆէ՛թ
Փաթթող,	լաֆֆա՛ֆ
Փախայ,	հարապթ. թաֆաշի
Փախաւ,	հարապ. թաֆաշ
Փախչիւմ,	ահարապ. աթֆաշ

Փախատա~	
կան,	հարպա՛ն. թաֆշա՛ն
Փակեմ,	արֆիլ. ասիտտ
Փակեց,	աֆալ. սատտ
Փակեցի,	աֆալթ. սատտէ՛թ
Փամիրուշտ,	նաֆաղա. միպուլա
Փայլակ,	պար ը
Փայլեցայ,	լամա՛թ. պարարթ
Փայլեցաւ,	լամա՛. պարար
Փայլիմ,	ալմա՛. ապրուը
Փայլուն,	լամ՛ա՛ն. լամմա՛ի
Փայտ,	խաշապ
Փառարա~	
նեմ,	ա՛աղղամ. մամակկիտ
Փառարա~	
նեց,	աղղամ. մակկիտ

Փառարա-

հեցի, 'աղղամ'թ. մակկիտթ

Փառաւոր, 'աղի'մ. կալի'Լ

Փառք, 'համտ. շուքր

Փաստ, իսպա'թ. պայյինա

Փաստարան, մու'հա'մի. ապուքաթու

Փափաք, ըուղպա. մուրա'տ

Փափաքեցայ, իթմաննէ'թ. ըաղապթ

Փափաքե-

ցաւ, իթմաննա. ըաղապ

Փափաքիմ, աթմաննա. արղապ

Փափուկ, թարի. նա'իմ. զաղի'Փ

Փեթակ, 'իշիթ էլ տապապի'ր

Փեղոյր, պուրնէ'թա

Փեսայ, 'արի'ս

Փիլիսոփայ, Ֆայլասո'Փ

ՓԻՂ,	ՓԻՂ
ՓԼԿՆԵՄ,	ահիտտ
ՓԼԿՈՒԿ,	հատտ
ՓԼԿՈՒԿԻ,	հատտէ՛թ
ՓՂՈՍԼՐ,	սինն ՓԻՂ
ՓՃԱՆԱՄ,	աթլաֆ. աֆնա
ՓՃԱԿԱՅ,	թիլիֆթ. ֆանէ՛թ
ՓՃԱԿԱԼ,	թիլիֆ. ֆանա
ՓՂՐՈՒՆՔ,	ֆաթաֆի՛թ
ՓՂԵՄ,	անֆուխ
ՓՂԵԿ,	նաֆախ
ՓՂԵԿԻ,	նաֆախթ
ՓՈԹՈՐԻԿ,	ֆուրթու՛նա
ՓՈԽ,	աալաֆ
ՓՈԽԱՊՐԵՄ,	ան իլ
ՓՈԽԱՊՐԵԿ,	նա ալ

Փոխադրեցի, նաալ թ
 Փոխանակ, պիտա՛լ
 Փոխանորդ, ուաքի՛լ
 Փոխեմ, աղայյար. ապտիլ
 Փոխեց, ղայյար. պատալ
 Փոխեցի, ղայյարթ. պատալթ
 Փող, զօ՛ր. անպուպ
 Փողոց, 'հա՛րա. սիքքա
 Փոր, պաթն
 Փոյթ, սա՛եի. հիմնա
 Փոշի, թուրա՛պ
 Փոս, նօրրա
 Փորեմ, աֆ՛հաթ, աֆ՛հար
 Փորեց, ֆա՛հաթ. ֆա՛հար
 Փորեցի, ֆա՛հաթթ, ֆա՛հարթ
 Փորձ, թակըրիպա

Փորձանք,	Նասի՛ պա
Փորձառու,	մուկարրապ
Փորձեմ,	ակարրապ
Փորձեց,	կարրապ
Փորձեցի,	կարրապիժ
Փութաշան,	մուկիժահիտ
Փուշ,	շօ՛ք
Փուռ,	Ֆուրն. մախպաղ
Փոքր,	սուղայյար. սաղի՛ր
Փռեմ,	աֆրիշ
Փռեց,	ֆարաշ
Փռեցի,	ֆարաշիժ
Փռնդտամ,	ա՛ղաս
Փռնդտաց,	՛ըղըս
Փռնդտացի,	՛ըղըսիժ
Փսեալի,	՛Նասի՛ ը

Փսխեմ,	ասթաֆրաղ. ասթրուչ
Փսխեց,	խսթաֆրաղ. թարաչ
Փսխեցի,	խսթաֆրաղթ. թարաչթ
Փրկեմ,	ախալլաս
Փրկեց,	խալլաս
Փրկեցի,	խալլասթ
Փրցնեմ,	ա ասթթաֆ. արդա՛
Փրցուց,	ասթթաֆ. ադդա՛
Փրցուցի,	ասթթաֆթ. ադդա՛թ
Փրփուր,	րադուա
Փքոց,	մունֆա՛խ

Ք

Քալեմ,	ամչի
Քալեց,	միչի

Քալեցի,	միչի՛թ
Քակեմ,	աֆուքք. ա՛հիլլ
Քակեց,	ֆաքք. 'հալլ
Քակեցի,	ֆաքքէ՛թ. 'հալլէ՛թ
Քահանայ,	ասսի՛ս. քա՛հին
Քաղաք,	պալատ. միտի՛նա
Քաղեմ,	ա աթթաֆ. ա՛հսուտ
Քաղեց,	աթթաֆ. 'հասատ
Քաղեցի,	աթթաֆթ. 'հասատթ
Քաղցր,	'հըլլը
Քամեմ,	ասաֆֆի. ա՛սուր
Քամեց,	սաֆֆա. 'ասար
Քամեցի,	սաֆֆէ՛թ. 'ասարթ
Քամի,	րի՛հ. նասի՛մ
Քայլ,	խաթուա
Քանի՞,	քա՞մ

Քանի՞ անգամ, քա՞մ մարդա
 Քանոն, մասթարա
 Քաշեմ, ակուրը
 Քաշեց, կարը
 Քաշեցի, կարրէ՛թ
 Քաջ, շաթըր. շակի՞
 Քաջասիրտ, շակի՛ էլ ալպ
 Քաջութիւն, շակա՞ա. շաթա՞րա
 Քառակուսի, մըրապպա՛
 Քառանկիւն, ”
 Քառասուն, արպի՛ի՛ն
 Քառորդ, բուպ՛
 Քար, թու՛պ. հակար
 Քարող, ուա՛ղ. քարիզ
 Քարողեմ, աու՛իզ. արարրիզ
 Քարողեց, ուա՛աղ. քարրիզ

Քարողեցի,	ուա՛ազթ. քարրիզթ
Քարողիչ,	մուքարրիզ
Քացախ,	խալլ
Քափուր,	քաֆու՛ր
Քեռի,	խա՛լ
Քերական,	ալիֆայա. գիթապ հիկա՛յա
Քերականու	
թիւն,	ուկրումիյյա
Քթախոտ,	հուչու՛ը
Քիթ,	մանախի՛ր. անֆ
Քիմիա,	քիմիա
Քնանամ,	անա՛մ. ան՛աս
Քնացայ,	հիմթ, հա՛ասթ
Քնացաւ,	հա՛մ. հա՛աս
Քնար,	՛ու՛տ
Քննեմ,	ամթի՛հին. ապ՛հաս. աք-
	չիֆ

Քննեց,	իմ թա'հան. պա'հաս. քա- շաֆ
Քննեցի,	իմ թա'հանի. պա'հասի. քաշաֆի
Քննութիւն,	իմ թի'հա'ն. պա'հս. քաշֆ
Քշեմ,	ասու'ը
Քշեց,	սա'ը
Քշեցի,	սուրի
Քող,	թար'հա
Քոյր,	ուխի
Քով,	կանպ. 'անա
Քուէ,	ուր'ա
Քուն,	նօ'մ
Քսակ,	քի'ս
Քսան,	'իշրի'ն
Քսեմ,	ատհին. ա'հուքք

Քսեց, տահան. 'հաքք
 Քսեցի, տահանթ. 'հաքքէթ
 Քրտինք, 'արար
 Քրիստոնեայ, նուարանի. միսի'հի
 Քրիստոս, էլ մասի'հ

Օ

Օգնական, մուսա'իտ
 Օգնեմ, ասա'իտ
 Օգնեց, սա'իտ
 Օգնեցի, սա'իտթ
 Օգնութիւն, մուսա'տա
 Օգոստոս, աղօսթոս
 Օգուտ, Ֆայտա. մանֆա'ա
 Օգտակար, մալֆի'տ. նա'ֆի'

Օդ,	հատուա
Օդապարիկ	թայյա՛րա
Օդափոխու	
թիւն,	թաղյի՛ր հատուա
Օթեան,	խա՛ն. ուխքա՛լա
Օթիտ,	մահր
Օձ,	թի՛պա՛ն
Օձաձուկ,	սամաք թի՛պա՛ն. 'հանդա-
	լի՛ս
Օձիգ,	եա՛ա. ապպա
Օղ,	'հալաը
Օղակ,	'հալա ա. տիպլա
Օղի,	'արա ի
Օճառ,	սապու՛ն
Օ՛ն,	եալլա
Օշարակ,	շարպա՛թ

Սաար, զարի՛ւպ. պարրա՛նի

Օր, Եօ՛մ

Օրական, Եօմիյյա

Օրացոյց, նաթի՛կա

Օրէնք, անու՛ն. ուսու՛լ

Օրինազանց, մուխա՛լիֆ էլ անու՛ն

Օրինակ, մասալ. 'այյինա

Օրինակի հա-

մար, մասալան

Օրինաւոր, 'հասապ էլ անու՛ն

Օրիորդ, սիթթ. պինթ (պիքր)

Օրհնեմ, ապա՛րիք. ատ'ի

Օրհնեց, պա՛րիք. տա'ա

Օրհնեցի, պա՛րիքթ. տա'է'թ

Օրհնութիւն, թապա՛րուք. տու'ա

Օրորոց, մուրկէ՛հա

Ֆ

Ֆիզիքական, թապի՛ի. կիսի

Ֆիօրին, ֆիօրին (ֆուլուս

Ֆուանսա, ֆուանսա

Ֆուանսացի, ֆրանսա՛ուի

Ֆուանսերէն, պիլ ֆրանսա՛ուի

Ֆրանք, ֆրանք (ֆուլու՛ս



ՄԱՍՆ ԵՐԿՐՈՐԴ

ՀԱՄԱՌՕՏ ԽՕՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆՔ

Տուր

իսսի. հա'թ

Ա'ռ

խուս

Եկու'ր

թա'ա'լա

Գնա'

րու'հ

Իե'ր

կի'պ. հա'թ

Տ'ար

ուսսի

Կե'ր

գուլ

Խմէ'

իւրապ

Քիչ մը ջուր տու'ր ինձ

Իսսի'նի շոռայրիթ մայրա

Այս շապիկները ա'ռ

Խոս էլ օմսա'ն օջ

Եկու՛ր պաշտէ՛զը Երթանք
Թա՛սա՛շա նիրու՛հ էշ կի՛նե՛նա
Մասվաճառին քով գնա՛
Բու՛հ 'անս էշ կազգա՛ր
Թերթ մը թուղթ բե՛ր
Կի՛ս Քարիս ուարար
Աղաւնիները տուն տա՛ր
Ուսսի էշ 'հարմա՛մ Քիշ պե՛թ
Միս կե՛ր և գինի խմէ՛
Գուշ շա՛հմա ուի իշրաս պ նիպի՛թ
Այս սանդուխներէն ե՛լ
Ըթա՛ մի՛ն էս սաշա՛շիմ so՛շ
Քիչ մը վար իջե՛ր
Ինզիշ թա՛ցթ շուսշա

Ե՛Լ	ըթլա՛
Իժի՛ր	ինգիլ
Նստի՛ր	ուր՛ուս
Հանգչե՛ց	խսթիրայյա՛ն
Փախի՛ր	իհրապ
Մօտեցի՛ր	արրապ
Կտրէ՛	իրդա՛
Նայէ	տու՛Ց
Ծախէ՛	պի՛
Վարձէ՛	ակկար

Հրամանէ, այս աթուին վրայ նստի՛ր
Իթժասսալ, ուր՛ուս 'աշալ գուրսի սու
Եղբայր, պարկեց ու հանգչիս
Ես ախի, նա՛ւ լակլմա թխսթիրայյա՛ն
Այս քաղաքէն փախի՛ր
Իհրապ մինէլ պաշաս սի

Մեր տան մօտեցի՛ր

Արրապ շի պէթնա

Հացը դանակով կտրէ՛

Իրթա՛ ել 'ե՛շ պիս սիգգի՛նա

Սա պատկերը նայէ՛

Շու՛ժ ես սուրա սի

Ագարակդ ինձ ծախէ՛

Պի՛ շի ել ապ'ասիշյա պիթա՛թաք

Տունը այս մարդուն վարձէ՛

Ակկար ել պէ՛թ շիր րա՛կիշ սա

Ինձի ինչ

Քեզի ինչ

Անոր ինչ

Անա մա՛շի

Ինթա մա՛շաք

Հուսա մա՛շու

Մեզի ինչ	Ի՛հնա մաշնա
Չեզի ինչ	Ինթոռ մաշֆոռ
Իրենց ինչ	Հոռմնա մաշհոռ
Մէկ լիտր	Ոռա՛հիտ ռաթլ
Երկու ”	ռաթլէ՛ն
Երեք ”	թալաթ թիրթա՛լ

Մէկ լիտրը հարիւր քառասուն և չորս
տրամ է

էլ ռաթլ միշտ արպա՛ս ու ի արպի՛ի՛ն
սարհիւմ

Մէկ լիտրը տասներկու ուակելյա է
էլ ռաթլ իթնա՛շար ու ի իշտա

Մէկ ուակելյաէն տասներկու տրամ է
էլ ու ի իշտա իթնա՛շար սարհիւմ

Վարունգին լիարը քանի՞ի է

Պի գա՞ւ էլ ռաթլ էլ խիյա՛ր

Վաթսուն փարայ թարիֆէ է (1)

Պի սիթթին թա՛րիճա

Ոչ, քառասուն փարայ թարիֆէ

Լար, պի իրչ թա՛րիճա

Լաւ, քանի՞ լիար կ'ուզես

Թայյիպ 'ան իզ գա՞ւ ռաթլ

Երկու լիար՞ու կէս տուր

Հա՛թ ռաթլէն ու ի նուսա

(1) Թարիֆէ բառը կառավարական հաշիւներու մէջ ողջ կը նշանակէ, իսկ ժողովրդական առեւտուրի մէջ կէս արժէ կը նշանակէ :

կ'ուտեմ	ա'գուլ
կ'ուտես	թա'գուլ
կ'ուտէ	եա'գուլ
կ'ուտեմք	նա'գուլ
կ'ուտէք	թագլալ
կ'ուտեն	եագլու

Ես կ'ուտեմ տեղական հաց
Անա ա'գուլ 'եշ պաշասի
Դու կ'ուտես կովի միս
Ինթա թա'գուլ շահմա պա առի
Նա կ'ուտէ խնձոր
Հուա եա'գուլ թիճճա'հ
Մենք կ'ուտեմք խաշած հաւկիթ
Իհնա նա'գուլ պէ՛ս մաւրա՛ր
Դուք կ'ուտէք ճերմակ պանիր
Ինթու թագլու կիպնա պէ՛սա

Անոնք կ'ուտեն տապկուած ձուկ
Հոռմնա եագչոռ սամաք մարշի

կ'ուտէի	գունթ ա'գուլ
կ'ուտէիր	գունթ թա'գուլ
կ'ուտէր	գա'ն եա'գուլ
կ'ուտէինք	գուննա նա'գուլ
կ'ուտէիրք	գունթու թագլու
կ'ուտէին	գա'նու եագլու

Ես շատ ախորժակով կուտէի
Անա գունթ ա'գուր պի նիժա քիթի'ր
Դու լաւ կերակուրներ կ'ուտէիր
Ինթա գունթ թագուր մարգուրա'թ դայ-
եիպա
Նա անուշեղէն կ'ուտէր
Հոռա գա'ն եա'գուր 'հաշարո իջեա'թ

Մենք շատ ուշ կ'ուտէինք

Ի՛հնա ֆռննա նա՛գոյ ուսիրի առի

Դուք կանուխ կ'ուտէիք

Ինթո գոնթո թագոն պատրի

Անոնք մեզի հետ կ'ուտէին

Հոռմնա գա՛նոն եագոն ու իյնա՛նա

կերայ

գալթ

կերար

գալթ

կերաւ

գալ

կերանք

գալնա

կերաք

գալթու

կերան

գալու

Ես կերայ շատ սլտուղ

Անա գալթ լագհա ֆիթի՛ր

Դու բրինձէ փիլաւ կերար
Ինքս գաշթ ռոզգ միճաշժիշ
Նա կերաւ կաթնապուր
Հոռս գաշ ռոզգիպշապան
Մենք կերանք ապուխտ
Իհնս գաշնս պասքրմս
Դուք կերաք երշիկ
Ինքո գաշքո սուկուշ
Անոնք կերան տանձ
Հոռմնս գաշո գոռմիթրս

Պիտի ուտեմ	բա՛յի՛ն	ա՛գուլ
» ուտես	»	թա՛գուլ
» ուտէ	»	եա՛գուլ
» ուտենք	բա՛յնի՛ն	նա՛գուլ
» ուտէք	»	թագլու
» ուտեն	»	եագլու

Ես պիտի ուտեմ շագարեղէգ

Անա ռա՛յի՛ն ա՛գուշ անաս

Դու պիտի ուտես նարինջ

Ինքա ռա՛յի՛ն թա՛գուշ պօրդուա՛ն

Նա պիտի ուտէ սալոր

Հուսա ռա՛յի՛ն եագուշ պար ու՛ր

Մենք պիտի ուտենք կաղին

Ի՛հնա ռայի՛ն նա՛գուշ պունճուշ

Դուք պիտի ուտէք նուշ

Ինքու ռայի՛ն թագրու շօ՛գ

Անոնք պիտի ուտեն ընկոյզ

Հուսնա ռայի՛ն եագրու 'եկանաւ

ԱՅՅԵԼՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

Դուռը կը զարնեն

Պիչ խապպաթուչ պա՛պ

Ո՞վ է, ի՞նչ կ'ուզէ

Մի՞ն, 'ա՛ռ իզ է՞ն

Ես եմ, բա՛ց

Անա, իժքա՛ն

Հրամմեցէք

Իքժասսաշում

Պարոն Եուսուֆը հո՞ո է

Էշ խառա՛կս Եռսիժ հի՞նս

Այո, հոս է

Այոռա, հի՛նս

Գործերը ի՞նչպէս են Աղէքսանդրիոյ մէջ
Իզգայիչ աշղա՛ն Քի Իսփինսիրիչյա

Փառք Աստուծոյ, գէշ չէ

Այ՛ համճու շիշա՛հ, մուշ պաթթա՛ն

Երկու շաբաթէ ի վեր է՝ գործերը խիստ
չափցան

Մին մուճսիթ կու՛մ՝ իթէ՛ն (ասպու՛ն է՛ն)
էյ աշղա՛ն գութրիթ աուի

Որո՛հետե ուղեորներն ալ օր աւուր
կը շատնան

Լիանն էյ սուռա՛հ գամա՛ն պի եիգ-
թարու եօ՛ւմ՝ ան եօ՛ւմ

Կ՛ուզեմ որ ես ալ Աղէքսանդրիա եր-
թամ

Անս գամա՛ն պիսսի արու՛հ Իսփիևսի-
րիշյս

Իրաւ որ շատ աղէկ կ'ընես

'Հախաթան թի՛ւիշ թայշիպ առի

Եթէ հոն գալու ըլլաս, ձուկ ուտելէն
պիտի ձանձրանաս

Իգա գունթ թիկի հիևա՛ք, թիզհար միև
ագլ էս սամաք

Աղէքսանդրիա եկողը ու՞ր կընայ պառ-
կել

Իշի եիկի Իսփիևսիրիշյս եիշսար եի-
նամ Քէ՛ն

Քեզի ըսեմ, լաւագոյնն է որ Հաճի Տու-
տույին պանդոկը երթաս

Առըշաֆ, էշ ա՛հասն իննաֆ թիրու՛հ
շօֆանսիթ հակկի տոտո

Որովհետեւ շատ նշանաւոր է
Լիսննահա վաշհու՛րսս առի

Մաքրութեամբ և գնոյն աժանութեամբ
Ֆիննասա՛ժսս ուսմի տուիս էթթաման

Ուրեմն, մօտ օրէն կ'ուզամ
Ֆաիզան, 'ան արի՛սսս սկի

Այո, պէտք է որ դաս

Այոռս, ետզամ ան թիկի

Եթէ տէրը կամի, մօտ ժամանակէն

Ինչապա՛հ հ ժի արրասս ուարթ

Ուրեմն, ես կ'երթամ

Ֆաիզան, անա րս՛եի՛հ

ԺԱՄԱԳՈՐԾԻՆ ՔՈՎ

Բարի լոյս Պարոն

Նիհա՛րաք աա՛իս ես խստուա՛կս

Բարի և օրհնեալ օր Տէր իմ

Նիհա՛րաք աա՛իս մուպա՛րաք ես սի՛սի

Կը խնդրեմ սա ժամացոյցը տե՛ս

Արկու՛ք շու՛ժ ես աա՛ս սի

Այս ժամացոյցը սրբուիլ պէտք է

էս աա՛ս սի պիճճահա մաա՛հ

Լաւ, քանի՞ պիտի վճարեմ

Թայյիպ, ըա՛հ աճճա՛ գա՛մ

Կէս ըիալ, տասը ողջ

Նուսս ըիա՛լ, աշարս աա՛ղ

Ոչ, ութը ողջէն աւելի չեմ վճարեր
Լար, մասժա՛շ ազթար մին թամանիս
ուրու՛շ սա՛ղ

Լաւ, ձեր կամքին համար հոգ չ'է
Թայյիս, 'աշաշա՛ն իսթրաֆ մա՛շէհշ
Բայյ, պայմանաւ որ լաւ սրբես
Լա՛ֆին 'աշաշարթ իննաֆ թիմսա՛հհա
թայյիս

Բնական է, եթէ լաւ սրբուած չ'ըլլայ,
կրնաս ինձի ետ դարձնել՝
Թայ՛ան իզա մագանիթշ մամտու՛հա
թայյիս, թըրսար թիրակկա՛հա՛լի

Աւելի՞ս ոսկի ժամացոյց մը
'Ս.նսաֆ սա՛ս սահասս

Ունիմ ժամացոյց մը, բայց շատ սուղ է
'Անիսի սա՛ս շա՛ֆիւն դաշիւս սորի

Քանի՞ կ'արժէ

Թիստուս գա՛մ.

Վեց ոսկի ու կէս

Սիրքս կիւնէ՛ն ուի անուս

Ասիկայ շատ մեծ է

Տի ֆիւլի՛րս սորի

Ասկէ պզտիկ մը չ'ունի՞ս

Մա՛սնիսաֆշի սաղար միւն Տի

Մէկ հատ մ'ունիմ, բայց կնային է

'Անիսի ուա՛հսս, շա՛ֆիւն 'հարի՛մի

Յոյց սուր ինձի

Ուսրրիհա՛շի

Ահա ժամացոյց մը որ ժընէվի ամենա-

լաւ դործարաններէն է

Ա՛սի սա՛ս միև ու՛հասն Վապրիսա՛ք

ժէնովա

Լաւ, ասոր գինը քանի՞ է

Թայրիս, թամանի սի գա՛մ

Ասոր գինը չորս Եգիպտական ոսկի է

Թամանի սի արսա՛ս կիևե՛հ մասրի

կարելի չէ որ երեք ու կէս ոսկիի տաս

Մաեիսիսն թիսսիսա՛շի պի թաշա՛թս

կիևե՛հ ուի նոսս

Երանի թէ կարելի լինէր

Եարե՛ք գա՛ն Եիսիսն

Աստուծով կը Հաւատա՞ս

Թիսսսար պիշա՛հ

Ձեր կամքին համար է որ չոչա ոսկիի
կ'ուտամ

Մշաշա՛ն խաթրաք պսսիհա՛շաք
պարպա՛ս կիևե՛ն

Ունիա արծաթ շղթայ մը

Մնսաք գաթի՛նս ժսսսս

Ունիմ, բայց առանց մէտալի՛օնի

Մնսի, շա՛ֆիև միև դե՛ր մասաշիօ՛ն

Ցոյց տուր ինձ

Ուարրիհա՛շի

Ահա՛ երկու շղթայներ, կընաս զատել

որն որ հաւնիս

Ա՛սի գաթիևթե՛ն, քղոսար քիևաշի

իշի եիկիպաք

Կ'ուզեմ փոքրագոյնը
'Առիգ էշ ասդար
Իրաւ ոյ կրցար ընտրել
'Հախաթան 'իրիճթ թիւարի
Լաւ, գինը քանի՞ է
Թայյիպ, թամանհա գա՞մ
Ասոր գինը, վերջին խօսք, քսան և հինգ
գահեկան ողջ
Թաման սի, ա՛խիր գաշա՛մ, խամսա
ռի 'իշրի՛ն ըրշ աս՛դ
Աժան է, սուղ չ'է
Բիխի՛սա, մուշ դաշիս

ՏԱՆ ՄԷՉ

Պատուհանը բա՛ց

Իժթա՛հ ել շիպպա՛ֆ

Դուռը դոցէ՛

Իրժիլ ել պա՛պ

Այսօր շատ տաք է

Իննահարսա՛հարր առի

Ահմէտ, գնա քսան փարայի սառ բեր

Ա՛հմէտ, բռն՛հ հա՛թ պի՛ իշրի՛ն ժսսսա
թաշկ

Հիմայ սեղանը պատրաստէ

Տիշուարթի՛ հսսսար ել սուժրա

Նախ, քիչ մը հաւկիթ խաշէ

Ապրա, իսրուր շուայրիթ պէ՛ճ

Յեառոյ, հացը ջարդէ

Պա՛ճէ՛ն, ադդա՛ ել 'է՛շ

Պարոն, հրամսէ միասին ճաշենք

Ես իստուա՛կա, իթմսսալ և իթդսսա
աստուա

Ոչ, չ'եմ՝ կրնար

Լար, մարսարշ

Ինչու՞, սիրելիս

Լէ՛հ, ես՝ 'ագի՛գի

Այսօր, շատ կեռած եմ

Իննահարսա, ուս՛գիլ քիթի՛ր

Ի՞նչ կեռար

Ագաչք է՞հ

Մտով մաղարնա

Մագարօ՛նա պիշա՛հմա

Երանի թէ հետոյ ըլլայի

Եարէթնի գռնիք ուիշյա՛ք

Գաւաթ մը գինի չե՞ս խմեր

Մաթիշրապշի գռնապա՛նիք նիպի՛ք

Գաւաթ մը գինի կը խմեմ

Աշրապ գռնապա՛նիք նիպի՛ք

Ահմէտ, քիչ մը պանիր և պտուղ բեր

Ահմէտ, հա՛ք շուայնիք կիպնա ուի

շուայնիք Քագահա

Դանակը լուսա

Իդսիչ ես սիֆֆի՛նս

Պատառագաղը վերցուր

Շի՛չ եշ շօ՛ֆս

Լաւ տէր իմ

՝Հսա՛սր (թայյիս) ես սի՛սի

Քեզ կը խնդրեմ որ ուտես

Արկոն՛ֆ (սթրակկա՛ֆ) ան թա՛գուշ

Քիչ մը գինի տուր ինձ

Իսսի՛նի շոշայիթ նիսի՛թ

Այսօր շատ ուրախ եմ Ձեր ներկայու-

թեամբ

Էննահարսս, անս մայսու՛թ սուի

սի՛ հրսուրֆում

Ես չափազանց ուրախութեան մէջ եմ
Անա Քի դա՛յիթ ես սուրուր

Հիմայ, օգը փոխուեցաւ

Տիշուարթի, էշ հառաւ էթդայար

Ճաշէն վերջը, կրնամք դուրս ելլել

Պա՛՛ս էշ դասա, նըրսար նըխուռկ
պարրա

Պարտինք, էզպէքիէի կողմերը

Նիթժասաա՛հ, նասուա՛հի էշ Ազպաֆիյէ

Լաւագոյնն է, որ քիչ մը պառկինք

էշ ա՛հասն, իննիւնա նիւնա՛մ շուայար

Շատոնց է, զիրար տեսած չ՛եմք

Միև զամա՛ն, մաշուժնա՛շ պա՛՛ս

Գրեթէ, երկու տարիէ 'ի վեր
Թարրի'սան, մին մուսսիթ սանաթէ՛ն

Արդեօք, գոհ կ'ըլլա՞ս
Եսթարա թիֆու՛ն մամնու՛ն

Եթէ այս երեկոյ թատրոն երթամք
Իզա գուննա նիրու՛հ էշ թիյաթրօ էշ
շէ՛րա սի

Ներէ ինձ, վասնզի պիտի ճամբորդեմ
այս երեկոյ

Սաւի՛հնի, շիաննի միսա՛ժիր էշ
շէ՛րա սի

Դէպ 'ի ու՞ր
'Այս ժէ՞ն

Մտադիր եմ, Հելուան երթալու
Նա՛ռի, արու՛հ 'Հելուան

Մեզի կեցիր այս գիշեր
Խաղի՛ք 'անսիկա երեջ՛ա սի

Ո՛չ, չեմ կրնար

Լաք, մարտարչի

Լաւ, բարի ճամբորդութիւն

Թայիսց, մա՛սսսսսսսսսս

Պարոն Պ. ին շատ բարևէ

Սաղիմի գիթի՛ր 'սչա սի Պ.

Աչքիս և գլխուս վրայ

'Աչա 'է՛նի ոռի 'սչա ռա՛սի

Զի մոռնաս

Մարիսսա՛շ

ԲԺՇԿԻՆ ՔՈՎ

Բարի լոյս տօգթէօր

Նիհա՛րաք աա՛ի՛ճ եա soթօ՛ն

Բարի և օրհնեալ օր Տէր իմ

Նիհա՛րաք աա՛ի՛ճ մոռաա՛րաք եա
աի՛ճի

Ի՞նչ ունիս

Մնաք է՛հ

Ձերմ ունիմ, երեք օրէ ՚ի վեր

Մնի ՚հոռմմա միև մռսսիք թաշաթ-
թիյա՛մ

Լեզուդ ցոյց տուր ինձ

Ուարրի՛նի շիսա՛նաք

Քիչ մ'ալ դուրս հանէ

Թաղա՛ շիպարրա գամա՛ն շոռայրա

Ուրիշ, ո՞ր տեղդ կը ցաւի

Ղե՛րու, Քե՛ն պի եռռուկա՛սք

Գլուխս շատ կը ցաւի

Բա՛սի պի թռռուկա՛նի սուի

Հոգ չ'է, բան մը չ'է, կ'առողջանայ

Մա՛շեհշ, մուշ 'հա՛կա, եիիւիժժ

Բայց սօզթէօր, ամբութիւն ալ ունիմ

Լա՛ֆիկ ես սօթթօ՛ն, 'անիի իմսա՛ք

գամա՛ն

Նայէ, հիմայ թուղթ մը պիտի տամ քեզ

Շու՛ժ, տիշուարթի րա՛յի՛հ սսի՛շաք

ռարս ս

Մէջը գրուած է երեք դեղահատ (հապ)

Մագթուն՝ պ Քի՛հա, թաշաթ 'հիպուն՝ պ

Մէկ շիշ ճերմակ ջուր

Իգա՛գիթ մայրա պէ՛սա

Դեղահատներէն կ'առնես միշտ ճաշէն

առաջ

Թա՛խուս մին էշ 'հուպուն՝ պ, սախման

ապշ էշ ագշ

Մէկ հատ առաւօտ, մէկ հատ կէսօ-

րին և մէկ հատ ալ երեկոյին

Ուա՛հսա Քիս սուպ'հ, ուա՛հսա Քիս

սուհր ուի ուա՛հսա Քիշ մադրիպ

Իսկ ճերմակ ջուրը

Ամնա էշ մայրա էշ պէ՛սա

ԱՄԵՆ Երկու ժամը անգամ մը
Գոռը սա՛թէ՛ն մարրա

Պզտիկ գաւաթ մը կը խմես
Թիշրապ գոռապա՛յա սոռոսայրա

Եւ չորս ժամը անգամ մ'ալ
Ուս գոռը արպա՛ սա՛ս՛թ մարրա

Կը խմես ջուրի գաւաթով մը
Թիշրապ պի գոռապա՛յիք մայրա

Դուն ի՞նչ ունիս
Ինքա՛սնճաք է՞ն

Կուրծքս կը ցաւի
Սիսրի պի եռռռկա՛նի

Ո՞ր ժամանակէն ՚ի վեր է
Միև է՛մքահ

Մօտ երկու ամիսէն
Թարրի՛ պան մին շահրէ՛ն

Ըմպելիք կը գործածե՞ս
Պի թխաքա՛միչ իսամրա (մաշրուպա՛թ)

Օղի կը խմե՞ս
Պի թի՞շրապ 'արա ի

Ոչ, գօնիաք կը խմեմ
Լառ, աշրապ գօնիա՛ֆ

Լաւ, նախ, պէտք է որ բոլորովին ըմպելիք չի գործածես

Թայյիպ, առաշան, եաշգամ իննաֆ
թրապթրաշ էշ մաշրուպա՛թ պիչ
գուշիշա

Հիմայ, կռնակիդ վրայ պառկէ
Տիշուարթի, նա՛ն 'աշա սահրաֆ

Կուրծքդ բա՛ց
Իժթա՛ն սիսրաֆ

Թեղ երկնցուր
Միսս սիրա՛աֆ

Քիչ մը ևս
Գամա՛ն շուայշա

Հիմայ ե՛լ նատիր
Տիշուարթի, ու՛մ ուր՛ոս

Պէտք է որ քիչ խօսիս
Եաղգամ իննաֆ թիթգաշիմ շուայշա

Հաց երբէք չ՛ուտես
Մաթագուշ 'ե՛շ ապասան

Երկու լիտր կաթ խմէ ամեն օր
Իշրաց ռաթլէ՛ն շապան գոռչ եօ՛ւմ

Քիչ մը աղաւնիի միս կրնաս ուտել
Թըղսար թա՛գոռչ շուայիթ շա՛հմ
'համա՛մ

Այս փոքր աղջիկը ի՞նչ ունի
Էլ պիևթ էս սուղայշարս սի՛ւնսս-
հա է՞հ

Չեռքը այրած է
Իսհա մա՛հրու՛ա

Ի՛նչպէս այրեցաւ
Իթ՛հարաիթ իզգա՞յ

Վրան թափեցաւ տաք ջուր
Իրգապպ 'աշէ՛հա մայշա սուխևս

Բան մը չ'է, շուտ կ'անցնի

Մոռչ 'հա'կա, թիխիժժ առաւ'մ

Այս թուղթին մէջ իւր մը գրած եմ
էշ ուարաւ սի մագթո՛ւ պ ըի'հա զե'թ

Այս իւրէն ամեն օր երեք անգամ կը
քսէք

Թիսհիկոն ըիկն էզզե'թ սա թաշաթ
մարրա'թ գոռչ եօ'մ

Լուծողական մ'ալ տուէք
Իսսո՛հա շարպա գամա'ն

Ի՞նչ լուծողական տանք
Նիսսի'հա շարպիթ է'ն

Աւելի լաւ է որ սղենիւր տաք
էշ ա'հասն իննիքում թիսսո՛հա շար-
պիթ զե'թ իւարոնա'

Եւ յետոյ քիչ մը մտի ջուր
Ու ի պա՛սե՛ն շուաղիթ մարա ա

Անուշեղէն երբէք չի տաք

Մաթիստուհա՛շ 'հաշտու իյյա՛թ ա-
պասան

Դուն ի՞նչ ունիս

Ինքա՛սանսաք է՞հ

Փորս կը ցաւի

Պաղնի պի թուռկա՛նի

Պաղ առած ես

Ուա՛խիս պարս

Հանքային ջուր խմէ

Իշրապ մայրա մա՛սան իյյա

ԾԽԱՎԱՃԱՌԻՆ ՔՈՎ

Գուրանի ծխախոտ ունի՞ս

Մ՞նճաք տախիսա՛ն գորսա՛նի

Ոչ, Պօլսոյ ծխախոտ ունիմ

Լար, 'անճի տախիսա՛ն սթամպուրչի

Ուակիյան քանիի՞ է

Պի գա՞ւ էշ ուիիյս

Երկու դահեկան ողջ է

Պի ըրչե՛ն սա՛ղ

Կէս ուակիյա տուր ինձ

Իճճի՛նի նուս ուիիյս

Սիկարներ ունի՞ս

Մ՞նճաք սակա՛յիր

Ի՞նչ տեսակ

Կիևսուհու՞մ է՞հ

Կ'ուզեմ հոտաւէտ սիկարաներ

'Առիգ սակա՛յիր պիրի՛հս

Ահա սիկարաներ որք Մաթոսեանի

ընտիր տեսակներէն են

Ա՛սի սակա՛յիր Մարոսեան վիև

ա՛րս կիևս

Սանոսեանի սիկարաներէն չ'ունի՞ս

Մա՛անսա՞ջ վիև սակա՛յիր Սանո-

սեան

Հարկաւ, ամեն տեսակներէն ունիմ

Մա՛րու՛մ 'անսի վիև գուրը կիևս

Քանի՞ է հազարը
Պի գա՞մ էշ աշժ
Հազարը ութսուն դահեկան ողջ է
էշ աշժ պի թամսնի՞ն ըրշ սաղ
Հինգ հազար հատ սուր ինձ
Ի՝սսի՞նի խամսաթաշա՞ժ
Լաւ, անմիջապէս կ'առնէք
Թայյիպ, 'հա՞շան թախտուհուրժ
Հաճեցէք քիչ մը սպասել
Մին ժաշտաբ թրայուր շուայշա
Ուրեմն ոսկի մը աւրէ
Ֆաիզան ըստուժի կիկնէ՛ն
Եգիպտակա՞ն թէ Անգղիական
Մասի ուայշա Ինկիշի՞գի

Եգիպտական

Մարի

Այս ոսկին պակաս է

էջ կինէ՛հ սա նա՛րս

Լաւ, ուրիշ մը առ

Թաշիպ, խոռս դէ՛րու

Այո, ասիկայ լաւ է

Այոռա, սա թաշիպ

ՓՈՂՈՅԻՆ ՄԷՋ

Եկուր իշապան

Թա'ա'շա ես 'համնա'ր

Կ'ուզեմ մէնչիէ երթալ

'Ա'ռիգ արու'հ ել մէնչիցս

Հրամմէ տէր իմ

Իթժասսաշ ես սի'սի

Քանի՞ կուզես

'Ա'ռիգ գա'մ

Հարիւր փարայ

Միցս ժասսա

Ոչ, մէկ դահեկան ողջ

Լաք, ըրշ սա՛ղ

Լաւ, հրամմէ

Թաշիս, իթժսսաշ

Քեզի ըսեմ, լաւ է որ կառք մը նստիմ

Առշաք, ա՛հասն իննի արգապ 'ա-
րապիշյա

Եկուր կառապան

Թա՛ս՛շա ես 'արպակի

Պարապ չ'եմ

Մոշ Քա՛սի

Ուրեմն, դու եկուր իշապան

Քաիզան, թա՛ս՛շա ինթա ես 'համ-
մա՛ր

Ինձի ինչ

Անա մա՛ղի

Քեզի ի՞նչ

Ի՞նքա մա՛ղսք

ՆՊԱՐԱՎԱՃԱԲԻՆ ՔՈՎ

Մէկ օխայ պանիրը քանի՞ի է

Պի գա՞ւ՛ ուօեթ եշ կիպնա

Ութը դահեկան ողջ է

Պի թամանիա սա՞ղ

Ոչ, եօթը դահեկան

Լար, պի սապ՛ա ուրու՞շ

Ոչ, կարելի չ'է

Լար, մա եիւ՛ֆիւնչ

Լաւ, եօթը ու կէս

Թայյիպ պի սապ՛ա ուի նուս

Քանի՞ օխայ կ'ուզես

Գա՞ւ՛ ուօ ս 'ս'ուիգ

Կէս օխայ կ'ուղեմ

'Առիգ նուս ուս

Չեմ կրնար սալ այդ գնով

Մարտարչ սսի պիթ թամսն սս

Շարար ունի՞ս

'Անսախ առգգար

Այս ունիմ

Այուս 'անսի

Ի՞նչ տեսակ շարար կ'ուղես

'Առիգ առգգար կիևսու է՞հ

Տեղական թէ Երոպական

Պարսի ուարս Ըրանկի

Ոչ, տեղական

Լար, պաշասի

Ահա տեղական շաքար, նօմէրօ մէկ
տեսակէն

Ա՛սի սուզգար պաշասի և իմրա
ոռա՛հիս

Լիտրը քանիի՞ է

Պի գա՞մ էր ռաթը

Լիտրը եօթանասուն և հինգ փարայ է
էր ռաթը պի խամսա ոռի սարպի՛ն
Քասսա

Լաւ, քսան լիտր կշռէ

Թայյիպ, իռզիև ՚իշրիև ռաթը

Չէթ իւղ ունի՞ս

Մ'անսաք գէ՞թ թայյիս

Այո ունիմ, ո՞րքան կ'ուզես

Այոռա 'անսի 'ա՞նիզ սս է՞ն

Նախ, քիչ մը ցոյց տուր ինձ

Ապրա, ուարրի՞նի շուայրա

Ահա տեսակ մը և ահա տեսակ մը

Ա՛սի կիևս ուա՛սի կիևս

Այս է լաւագոյնը

Տաշ ա՛հասն

Ասկէ քառորդ ժայ տուր

Իսսի՞նի ռոսյ՝ ուօս միևսս

Ածուխ ալ ունի՞ս

Մ'անսաք ժա՛հմ գամա՛ն

Գարեօթի աղէկ ածուխ ունիմ
'Անի Քա'հմ գարեռն'թի 'ա'չ

Յոյց սուր որ նայիմ
Ռարրի'նի շամնա աշու'Ք

Գանթարը քանիի' է
Պի գա'մ էչ ենթա'ր

Գանթարը 33 դահեկան ողջ է
էչ ենթա'ր պի իսամսա ոչի թաշաթի'ն
ըրջ սա'ղ

Շատ սուղ է
Ղա'չի առի

Աժանէն ալ ունիմ
'Անի մին էր ըրիսի'ս գամս'ն

Կարելի՞ է որ օրինակը տեսնեմ
Եիսի՞նի աշու՞ժ 'այլիսա

Ոչ, ասիկայ չ'ըլար
Լար, սա մա եիևի՞սա՛շ

Վերջապէս եթէ 30 դահեկանի տաս
Աիսի՞րան, իզա գունթ թիսսի՞նի պի
թաշաթի՞ն ըրշ

Տասը գանթար կ'առնեմ
Ա՛խոս 'աշար անաթի՞ր

ՎԵՐՉ







İBB Eyüp Sultan Halk ve Çocuk Kütüphanesi



ERM1351

255.07.02.01.06.00/

